

LUXIONA

LUXIONA Poland Katalog / Catalogue

PRODUKTY TYPU CLEAN
DO POMIESZCZEŃ CZYSTYCH
PRODUITS DU TYPE CLEAN POUR LES
SALLES BLANCHES



2015/2016

LUXIONA Poland jest częścią hiszpańskiej Grupy LUXIONA, która od ponad 80 lat z sukcesami działa na międzynarodowym rynku branży oświetleniowej. Misją LUXIONA Poland jest kreacja komplementarnych rozwiązań oświetleniowych, w zgodzie z najnowszymi technologiami, wymogami prawnymi i społecznymi. Zespół LUXIONA Poland bezustannie pracuje nad innowacyjnymi rozwiązaniami technicznymi, mając na uwadze oszczędność energii i ochronę środowiska. Dzięki nieustannemu badaniu potrzeb naszych klientów, jakość produktów oraz sprawność naszych serwisów jest systematycznie podnoszona.

Grupa LUXIONA, w tym kontynuująca realizację strategii LUXIONA Poland, specjalizuje się w komponowaniu i kreacji systemów oświetleniowych wewnętrznych i zewnętrznych, opierając się na solidnym, eksperckim doświadczeniu oraz szerokim wachlarzu marek produktowych. Częścią integralną oferty LUXIONA Poland są kompleksowe rozwiązania oświetleniowe, obejmujące produkcję oraz szeroko rozumiane usługi projektowe, realizowane przez wysokiej klasy projektantów, przygotowane na potrzeby m.in.: przestrzeni architektonicznych, obszarów pomieszczeń czystych, powierzchni komercyjnych etc. LUXIONA Poland zatrudnia doświadczonych profesjonalistów z sektora oświetleniowego. Zarządzając projektem zespół LUXIONA Poland gwarantuje zastosowanie najlepszych z możliwych rozwiązań technicznych w obszarze docelowego stosowania oświetlenia. Zespół LUXIONA Poland specjalizuje się w realizacji projektów wymagających indywidualnego podejścia oraz zastosowania nowoczesnych technologii.

LUXIONA Pologne fait la partie de LUXIONA groupe espagnol, qui a plus de 80 années de succès dans l'industrie de l'éclairage international. La mission de LUXIONA Pologne est la création de solutions d'éclairage complémentaires, conformément à les technologies les plus recents et les exigences juridiques et sociales. L'équipe LUXIONA Pologne travaillant constamment à des solutions techniques innovantes, alors que les économies d'énergie et de protection de l'environnement. Grâce à l'étude des besoins de nos clients, la qualité des produits et l'efficacité de nos services est régulièrement soulevée.

LUXIONA Group est spécialisé dans la composition et la création de systèmes d'éclairage interne et externe, en se fondant sur une expérience solide expert et un large éventail de marques de produits. Une partie intégrante de l'offre LUXIONA Pologne sont des solutions complètes d'éclairage, notamment les services de production et de conception, réalisées par des designers haut de gamme, préparés pour: . Espaces architecturaux, les zones de salle blanche, espace commercial, etc. LUXIONA Pologne emploie des professionnels du secteur de l'éclairage. Dans la gestion de projet on garantit l'utilisation des meilleures solutions techniques possibles dans le domaine de l'éclairage. L'équipe LUXIONA Pologne se spécialise dans la mise en œuvre de projets nécessitant une approche individualisée et l'utilisation de la technologie moderne.

Przestony / Diffuseurs

SH	szyba hartowana / verre trempé
SHM	szyba hartowana matowa / verre trempé mat
SL	szyba laminowana / verre laminé
SLM	szyba laminowana matowa / verre laminé mat
SHR	szyba hartowana antyrefleksyjna / verre trempé anti-éblouissement
SHMR	szyba hartowana matowa atyrefleksyjna / verre trempé anti-éblouissement mat
SLR	szyba laminowana antyrefleksyjna / verre laminé anti-éblouissement
SLMR	szyba laminowana matowa antyrefleksyjna / verre laminé mat anti-éblouissement
PLX	przełona opalizowana PMMA / diffuseur opale PMMA
PLX-T	przełona przezroczysta PMMA / diffuseur transparent PMMA
PC	przełona opalizowana PC / diffuseur opale PC
PC-T	przełona przezroczysta PC / diffuseur transparent PC
Micro-PRM	przełona mikropryzmatyczna / diffuseur microprismatique
Micro-PRM SH	przełona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną / diffuseur microprismatique avec verre trempé
Micro-PRM SL	przełona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną / diffuseur microprismatique avec verre laminé
PRM	przełona pryzmatyczna / diffuseur prismatique
PRM-PC	przełona pryzmatyczna PC / diffuseur prismatique PC
SH SAT	szyba hartowana satynowa / verre trempé satiné

Rastry / Grilles

PPAR	podwójna parabola / double parabole
PPARM	podwójna parabola mat / double parabole mat
PPAR REG	podwójna parabola z regulacją / grilles de double parabole réglable
PPAR LUX SILVER	podwójna parabola lux silver / lux silver double parabole

Stateczniki / Ballasts

E	statecznik elektroniczny / ballast électronique
ED	statecznik elektroniczny DIM 1-10V / ballast électronique DIM 1-10V
EDD	statecznik elektroniczny DIM DALI / ballast électronique DIM DALI
EDT	statecznik elektroniczny TOUCH DIM / ballast électronique TOUCH DIM
EDS	statecznik elektroniczny DIM DSI / ballast électronique DIM DSI

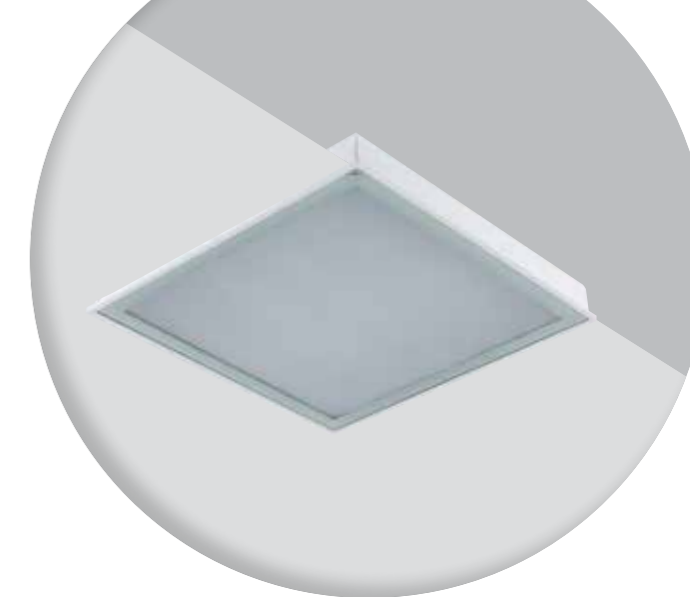
Ikony / Icônes

CE	Produkt wykonany zgodnie z europejskimi dyrektywami i normami Produits fabriqués en conformité avec les directives et normes européennes
	Statecznik elektroniczny / Ballast électronique
	Max Stopień szczelności IP / Degré de protection IP
	Atest Państwowego Zakładu Higieny / Approbation de l'Institut National d'Hygiène
	Moc / Puissance
	Trzonek / Culot
	Waga / Poids
	Kolor / Couleur
	Strumień źródeł światła / Les flux des sources de lumière
	Otwór montażowy / Ouverture de montage
	Źródła światła / Les sources de lumière
	Max IK / Protection maximale contre les chocs mécaniques IK
	Czujnik światła i ruchu / Le capteur de lumière et de mouvement

	AGAT CLEAN CLASS	AGAT CLEAN NO FRAME LED	AGAT CLEAN NO FRAME	AGAT CLEAN NO FRAME CLIP IN	AGAT CLEAN LED	AGAT CLEAN T5	AGAT CLEAN T5 CLIP IN	AGAT CLEAN INOX	AGAT CLEAN T5 REG	AGAT T5 NIGHT	AGAT CLEAN TC-L	AGAT CLEAN POS	AGAT CLEAN EX	LIMPIO CLEAN	TOPAZ CLEAN CLASS	TOPAZ CLEAN	RUBIN CLEAN CLASS	RUBIN CLEAN NO FRAME LED	RUBIN CLEAN NO FRAME	RUBIN CLEAN LED	RUBIN CLEAN T5	RUBIN CLEAN INOX	RUBIN CLEAN T5 REG	RUBIN CLEAN TC-L	RUBIN CLEAN TC-L POS	RUBIN CLEAN CORNER	PRISON	RUBIN LOOK IP 44	RUBIN LOOK IP 44 LED	X-WALL K9	AMETYST LED	RUBINEO	BERYL MV 21	BERYL MV G/K	BERYL MV N	BERYL LED 0	BHU LINEMED				
Numer strony / Les numéros de pages	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	38	40	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	79	80	82				
Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération			•	•		•	•	•	•		•							•		•	•	•	•																		
Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR) Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)			•	•		•	•	•	•		•	•		•				•		•	•	•	•	•	•					•	•										
Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne) Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)			•	•		•	•		•		•	•						•		•		•	•	•	•					•	•										
Sale chorych / Salles des malades		•	•		•	•					•	•	•	•				•	•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
Łazienki / Salles de bain		•			•	•														•	•				•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu Communication, serrures et des chambres pour le personel		•	•	•	•	•	•				•	•	•	•				•	•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		
Sterylizatornie / Les services de Stérilisation		•	•	•	•	•	•	•				•	•	•				•	•	•	•	•		•	•			•	•	•	•						•	•			
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques		•			•	•	•				•	•	•	•				•	•	•	•			•	•	•	•			•	•	•					•	•			
Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique			•	•		•	•		•		•	•						•		•		•	•	•	•						•										
Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser			•	•		•	•		•		•	•						•		•		•	•	•	•						•										
Domy opieki / Maisons de retraite		•	•	•	•	•					•	•	•	•				•	•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Przychodnie lekarskie Les dispensaires médical		•	•	•	•	•	•				•	•		•				•	•	•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique		•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•				•	•	•	•	•		•	•					•	•										
Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique		•	•	•	•	•	•				•	•	•	•				•	•	•	•			•	•						•										
Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire		•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•				•	•	•	•	•		•	•						•										
Przemysł chemiczny / L'industrie chimique		•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•				•	•	•	•	•		•	•						•										
Laboratoria / Laboratoires		•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•				•	•	•	•	•		•	•					•	•										
Komunikacja w miejscach publicznych Communication dans les lieux publics																										•															
Pomieszczenia w zakładach karnych Les salles dans le prison																											•														
Dostępne wzory opraw dziecięcych Différents modèles de luminaires pour enfants					•	•					•									•	•			•	•																

AGAT CLEAN ISO

WYRÓB MEDYCZNY/APPAREIL MÉDICAL



Agat CLEAN ISO wyrób medyczny – oprawa jest wyprodukowana w zakładzie produkcyjnym, który posiada system zarządzania jakością dla wyrobów medycznych ISO 13485. Ponadto produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami określonymi w dyrektywach Unii Europejskiej: DYREKTYWA RADY 93/42/EEC (MDD) i DYREKTYWA 2007/47/EC PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY.

W Polsce wyrób spełnia wymagania określone w USTAWIE Z DNIA 20 MAJA 2010 r. o WYROBACH MEDYCZNYCH, jest zgłoszony i zarejestrowany w URZĘDZIE REJESTRACJI PRODUKTÓW LECZNICZYCH, WYROBÓW MEDYCZNYCH I PRODUKTÓW BIOBÓJCZYCH.

Oprawa rekomendowana do użycia w sektorze medycznym do oświetlenia takich pomieszczeń jak: sale operacyjne, pomieszczenia przeznaczone do zabiegów laparoskopowych i endoskopowych, sale wybudzeń, gabinety dermatologiczne, do oświetlania punktów pobierania krwi itp.

Oprawa Agat CLEAN ISO zawiera powłokę antybakteryjną, powstrzymującą rozwój mikroorganizmów.

W zależności od miejsca zastosowania, oprawa Agat CLEAN ISO jest wyposażona w powłokę antyrefleksyjną, minimalizującą odbicie wiązki światła laserowego.

Zastosowanie wg normy ISO:

Pomieszczenia czyste wg normy PN-EN ISO 14644-1.

Oprawy Agat CLEAN ISO posiadają certyfikat COC potwierdzony przez laboratorium akredytowane.

Wersja konstrukcyjna oprawy:

no frame (bez ramki aluminiowej), ramka aluminiowa, regulowane odbłyśniki, wersja pośrednia, INOX, CLIP-IN

Oprawy dostępne w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP)

Źródła światła dla oprawy Agat CLEAN ISO:

światłówki liniowe T5, światłówki kompaktowe TC-L, LED

Dedykowane źródła światła ze wskaźnikiem oddawania barw CRI90

Przesłony:

SHR - szyba hartowana antyrefleksyjna

SHMR - szyba hartowana matowa antyrefleksyjna

SLR - szyba laminowana antyrefleksyjna

SLMR - szyba laminowana matowa antyrefleksyjna

Micro-PRM SHR - przesłona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną antyrefleksyjną

Micro-PRM SLR - przesłona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną antyrefleksyjną

Rastry:

PPAR LUX SILVER - podwójna parabola LUX SILVER

PPARM LUX SILVER - podwójna parabola mat LUX SILVER

Montaż:

Szybki Czysty Montaż (SCM)

Agat CLEAN ISO le produit medicaux – Le produit est fabriqué dans l'atelier de production qui possède le système de la gestion de la qualité pour les produits médicaux ISO 13485. En plus le produit est conforme aux exigences générales décrites dans les directives de l'Union Européenne : LA DIRECTIVE DU CONSEIL 93/42/EEC (MDD) et LA DIRECTIVE 2007/47/EC DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL.

En Pologne le produit accomplit les exigences décrites dans l'ORDONNANCE DU 20 MAI 2010 sur LES PRODUITS MEDICAUX, il est présenté et enregistré dans l'Office de l'Enregistrement des Produits Médicinaux, Produits Médicaux et Produits Biocides.

Le luminaire est recommandé pour les applications dans le secteur médical pour l'éclairage des pièces comme : les salles opératoires, les salles destinées aux opérations de la laparoscopie et de l'endoscopie, les salles de réveil, les cabinets dermatologiques, pour éclairer les point du prélèvement du sang.

Luminaire Agat CLEAN ISO possède revêtement antimicrobien, empêchant la croissance de microorganismes.

Selon l'application, le luminaire Agat CLEAN ISO possède un revêtement anti-réfléchissant pour réduire la réflexion dufaisceau laser.

Utilisation selon la norme ISO:

Les salles blanches est produit selon la norme PN-EN ISO 14644-1.

Luminaire Agat CLEAN ISO possède certificat COC confirmé par un laboratoire accrédité.

La version de construction de luminaire:

no frame (sans cadre en aluminium), cadre en aluminium, réflecteurs réglables, la version indirect, INOX, CLIP - IN.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

Les sources lumineuses pour : Agat CLEAN ISO:

lampes fluorescentes linéaires T5, lampes fluorescentes compactes TC - L, LED.

Source de lumière dédié avec couleur d'indice de rendu - CRI90.

Diffuseurs:

SHR - verre trempé anti-éblouissement

SHMR - verre trempé anti-éblouissement mat

SLR - verre laminé anti-éblouissement

SLMR - verre laminé mat anti-éblouissement

Micro-PRM SHR - diffuseur microprismatique avec verre trempé anti-éblouissement

Micro-PRM SLR - diffuseur microprismatique avec verre laminé anti-éblouissement

Grille:

PPAR LUX SILVER - LUX SILVER double parabole

PPARM LUX SILVER - LUX SILVER double parabole mat

Montage:

Installation propre et rapide (avec connecteur WIELAND RST).

AGAT CLEAN CLASS



Agat CLEAN CLASS – oprawa rekomendowana do pomieszczeń czystych o podwyższonych klasach czystości w: obiektach służby zdrowia, w przemyśle farmaceutycznym, w przemyśle chemicznym, elektronicznym i spożywczym.

Oprawa Agat CLEAN CLASS zawiera powłokę antybakteryjną, powstrzymującą rozwój mikroorganizmów.

W zależności od miejsca zastosowania, oprawa Agat CLEAN CLASS jest wyposażona w powłokę antyrefleksyjną, minimalizującą odbicie wiązki światła laserowego.

Zastosowanie wg normy ISO:

Pomieszczenia czyste wg normy PN-EN ISO 14644-1 klasy czystości ISO 9-3 lub wg nomenklatury Ministerstwa Zdrowia pomieszczenia klasy A;B;C;D.

Oprawy Agat CLEAN CLASS posiadają certyfikat COC potwierdzony przez laboratorium akredytowane.

Wersja konstrukcyjna oprawy:

no frame (bez ramki aluminiowej), ramka aluminiowa, regulowane odbłyśniki, wersja pośrednia, INOX, CLIP-IN

Oprawy dostępne w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP)

Źródła światła dla oprawy Agat CLEAN CLASS:

światłówki liniowe T5, światłówki kompaktowe TC-L, LED

Przesłony:

SH - szyba hartowana

SHM - szyba hartowana matowa

SHR - szyba hartowana antyrefleksyjna

SHMR - szyba hartowana matowa antyrefleksyjna

SL - szyba laminowana

SLM - szyba laminowana matowa

SLR - szyba laminowana antyrefleksyjna

SLMR - szyba laminowana matowa antyrefleksyjna

Micro-PRM SH - przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną

Micro-PRM SHR - przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną antyrefleksyjną

Micro-PRM SL - przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną

Micro-PRM SLR - przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną antyrefleksyjną

Rastry:

PPAR - podwójna parabola

PPARM - podwójna parabola mat

PPAR LUX SILVER - podwójna parabola LUX SILVER

PPARM LUX SILVER - podwójna parabola mat LUX SILVER

Montaż:

Szybki Czysty Montaż (SCM)

Agat CLEAN CLASS – est recommandé pour les salles blanches avec classe de qualité supérieure dans les établissements de santé dans l'industrie pharmaceutique, chimique, industries de l'électronique et de la nourriture.

Luminaire Agat CLEAN CLASS possède revêtement antimicrobien, empêchant la croissance de micro-organismes.

Selon l'application, le luminaire Agat CLEAN CLASS possède un revêtement anti-réfléchissant pour réduire la réflexion du faisceau laser

Utilisation selon la norme ISO:

Les salles blanches selon la norme PN-EN ISO 14644-1.

Les classes de propretés ISO 9-3 ou selon la nomenclature du ministère de la Santé les salles de classe A, B, C, D.

Luminaire Agat CLEAN CLASS possède certificat COC confirmé par un laboratoire accrédité.

La version de construction de luminaire:

no frame (sans cadre en aluminium), cadre en aluminium, réflecteurs réglables, la version indirect, INOX, CLIP-IN

Luminaires disponibles avec l'unité de secours

Les sources lumineuses pour Agat CLEAN CLASS:

lampes fluorescentes linéaires T5, lampes fluorescentes compactes TC-L, LED

Diffuseurs:

SH - verre trempé

SHM - verre trempé mat

SHR - verre trempé anti-éblouissement

SHMR - verre trempé anti-éblouissement mat

SL - verre laminé

SLM - verre laminé mat

SLR - verre laminé anti-éblouissement

SLMR - verre laminé mat anti-éblouissement

Micro-PRM SH - diffuseur microprismatique avec verre trempé

Micro-PRM SHR - diffuseur microprismatique avec verre trempé anti-éblouissement

Micro-PRM SL - diffuseur microprismatique avec verre laminé

Micro-PRM SLR - diffuseur microprismatique avec verre laminé anti-éblouissement

Grille:

PPAR - double parabole

PPARM - double parabole mat

PPAR LUX SILVER - LUX SILVER double parabole

PPARM LUX SILVER - LUX SILVER double parabole mat

Montage:

Installation propre et rapide (avec connecteur WIELAND RST).



AGAT CLEAN

NO FRAME LED



Zastosowanie / Recommandé pour

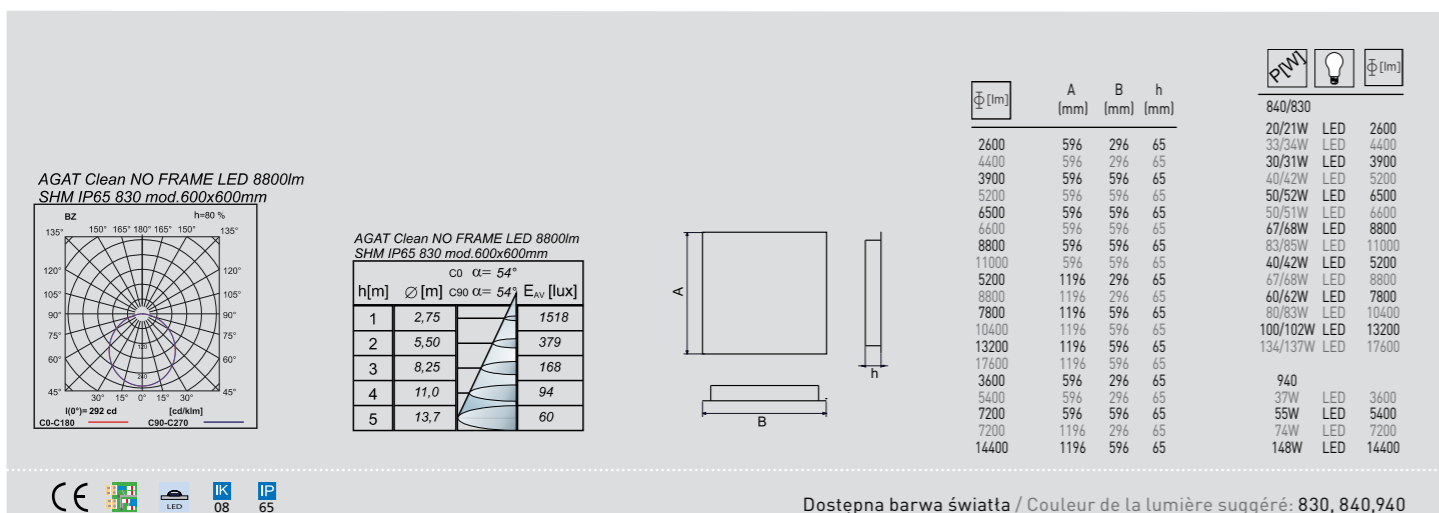
Sale chorych / Salles des malades
Łazienki / Salles de bain
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personel
Sterylnizatornie / Les services de Stérilisation
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie
Les dispensaires médical
Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
Laboratoria / Laboratoires

Przestony / Diffuseurs

SHM	szyba hartowana matowa verre trempé mat
SLM	szyba laminowana matowa verre laminé mat
PLX	przeźroczona opalizowana PMMA diffuseur opale PMMA
PC	przeźroczona opalizowana PC diffuseur opale PC
Micro-PRM SH	przeźroczona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną diffuseur microprismatique avec verre trempé
Micro-PRM SL	przeźroczona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną diffuseur microprismatique avec verre laminé

Stateczniki / Ballasts

E	statecznik elektroniczny ballast électronique
EDD	statecznik elektroniczny DIM DALI ballast électronique DIM DALI
EDT	statecznik elektroniczny TOUCH DIM ballast électronique TOUCH DIM



AGAT CLEAN NO FRAME LED

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń czystych. Zastosowanie wysokowydajnych źródeł LED. Możliwość zlicowania szyby z powierzchnią sufitu – brak ramki aluminiowej. Bezszczelinowa konstrukcja oprawy gwarantuje komfort w utrzymaniu czystości oprawy.

Luminaire encastré, destiné pour les salles blanches avec le panneau LED. Il est possible de lissage la surface du plafond avec le diffuser de verre trempé - pas de cadre en aluminium. La conception du luminaire (sans espaces) assure un confort pour nettoyer des luminaires. No-slot luminary structure guarantees the comfort of its cleanliness.



Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych oraz kartonowo-gipsowych, wyposażona w wysokowydajne źródła LED. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Cechą charakterystyczną oprawy, jest brak ramki aluminiowej, co pozwala na eliminację zanieczyszczeń, tak bardzo niepożądanych w pomieszczeniach typu CLEAN. Brak widocznych elementów montażu przestony z kasetonem oprawy.

Oprawa rekomendowana do: sal operacyjnych, gabinetów zabiegowych oraz oddziałów intensywnej opieki.

Do serwisu oprawy wymagany jest uchwyt do szyb.

Luminaire encastré, destiné pour plafond modulaires et dans les plafonds suspendus BA13, équipé de source LED à haute performance. Corps en tôle d'acier, revêtement par poudre en blanc RAL9016. Un trait caractéristique est l'absence de cadre en aluminium, ce qui élimine les impuretés, quelle sont indésirables dans les chambres publiques du type CLEAN. Aucune éléments visibles entre le diffuser et le corps de luminaire.

Recommandé pour: salles d'opération, salles de soins et des unités de soins intensifs.

Il est nécessaire d'utiliser une poignée de verre trempé (ventouse) pour ouvrir luminaire.

Luminaires disponibles avec l'unité de secur.

AGAT CLEAN NO FRAME



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Sale chorych / Salles des malades
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie
 Les dispensaires médical
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

Przesłony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 SLM szyba laminowana matowa
 verre laminé mat
 Micro-PRM SH przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną
 diffuseur microprismatique avec verre trempé
 Micro-PRM SL przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną
 diffuseur microprismatique avec verre laminé

Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat
 PPAR LUX podwójna parabola lux silver
 SILVER lux silver double parabole

AGAT CLEAN NO FRAME

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
 Możliwość zlicowania szyby z powierzchnią sufitu – brak ramki aluminiowej.
 Bezszczelinowa konstrukcja oprawy gwarantuje komfort w utrzymaniu
 czystości oprawy.

Luminaire encastré, destiné pour les salles blanches.
 Il est possible de lissage la surface du plafond avec le diffuseur de verre
 trempé - pas de cadre en aluminium.
 La conception du luminaire (sans espaces) assure un confort pour nettoyer
 des luminaires.



Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych oraz kartonowo-gipsowych, do świetlówek liniowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Cechą charakterystyczną oprawy, jest brak ramki aluminiowej, co pozwala na eliminację zanieczyszczeń, tak bardzo niepożądanych w pomieszczeniach typu CLEAN. Brak widocznych elementów montażu przestony z kasetonem oprawy.

Oprawa rekomendowana do: sal operacyjnych, gabinetów zabiegowych oraz oddziałów intensywnej opieki.

Do serwisu oprawy wymagany jest uchwyt do szyb.

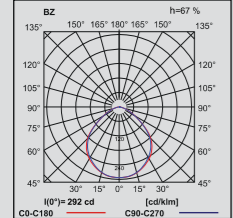
Luminaire encastré, destiné pour plafond modulaires et dans les plafonds suspendus de BA13, équipé de source fluorescentes linéaires T5. Corps en tôle d'acier, revêtement par poudre en blanc RAL9016. Un trait caractéristique est l'absence de cadre en aluminium, ce qui élimine les impuretés, quelle sont indésirables dans les chambres publiques du type CLEAN. Aucune éléments visibles entre le diffuseur et le corps de luminaire.

Recommandé pour: salles d'opération, salles de soins et des unités de soins intensifs.

Il est nécessaire d'utiliser une poignée de verre trempé (ventouse) pour ouvrir luminaire.

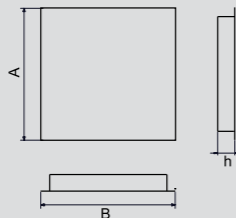
Luminaires disponibles avec l'unité de secur.

AGAT Clean no frame 4x24W T5
 MICRO-PRM SH E IP65



AGAT Clean no frame 4x24W T5
 MICRO-PRM SH E IP65

h[m]	Ø [m]	c90 α=49°	E _v [lux]
1	2,38	1509	
2	4,76	377	
3	7,15	167	
4	9,53	94	
5	11,9	60	



Model	A [mm]	B [mm]	h [mm]
2x14/24W	596	296	65
2x28/54W	1196	296	65
3x14/24W	596	596	65
4x14/24W	596	596	65
3x28/54W	1196	596	65
4x28/54W	1196	596	65



Model	T5	G5
2x14W	T5	G5
2x24W	T5	G5
2x28W	T5	G5
2x54W	T5	G5
3x14W	T5	G5
3x24W	T5	G5
3x28W	T5	G5
3x54W	T5	G5
4x14W	T5	G5
4x24W	T5	G5
4x28W	T5	G5
4x54W	T5	G5

AGAT CLEAN NO FRAME CLIP IN



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personnel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie
 Les dispensaires médical
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

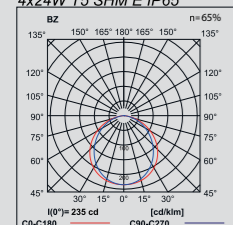
Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 SLM szyba laminowana matowa
 verre laminé mat
 Micro-PRM SH przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną
 diffuseur microprismatique avec verre trempé
 Micro-PRM SL przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną
 diffuseur microprismatique avec verre laminé

Rastry / Grilles

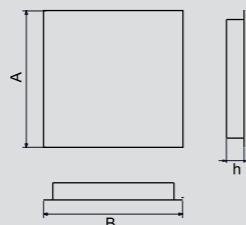
PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat
 PPAR REG podwójna parabola z regulacją
 grilles de double parabole réglable
 PPAR LUX podwójna parabola lux silver
 SILVER lux silver double parabole

AGAT Clean NO FRAME Clip-In
 4x24W T5 SHM E IP65



AGAT Clean NO FRAME Clip-In
 4x24W T5 SHM E IP65

h[m]	∅[m]	c90 α=56°	E _{av} [lux]
1	2,96		1131
2	5,93		282
3	8,89		125
4	11,8		70
5	14,8		45



PMW	A [mm]	B [mm]	h [mm]
2x14/24W	599	299	65
2x28/54W	1199	299	65
3x14/24W	599	599	65
4x14/24W	599	599	65
3x28/54W	1199	599	65
4x28/54W	1199	599	65



2x14W	T5	G5
2x24W	T5	G5
2x28W	T5	G5
2x54W	T5	G5
3x14W	T5	G5
3x24W	T5	G5
3x28W	T5	G5
3x54W	T5	G5
4x14W	T5	G5
4x24W	T5	G5
4x28W	T5	G5
4x54W	T5	G5

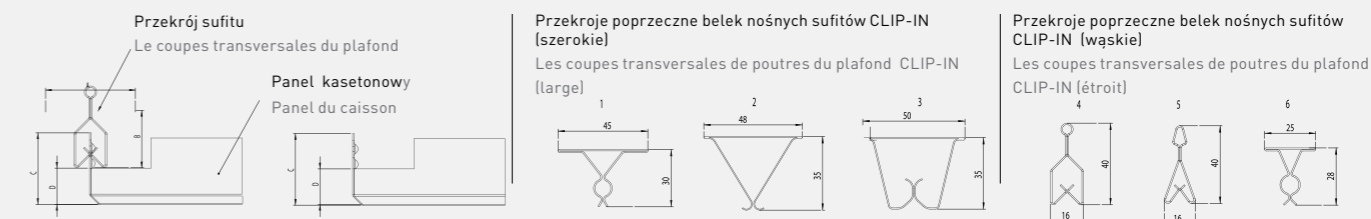
Opcja oprawy dostępna w wersji LED / Luminaire disponible en version LED
 Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840, 940

AGAT CLEAN NO FRAME CLIP IN

Oprawa do wbudowania w sufit typu CLIP IN do pomieszczeń czystych.
 Możliwość zlicowania szyby z powierzchnią sufitu – brak ramki aluminiowej.
 Bezszczelinowa konstrukcja oprawy gwarantuje komfort w utrzymaniu czystości oprawy.
 Montaż oprawy wg zastosowania gwarantuje zachowanie szczelności pomieszczenia.

Luminaire encastré, destiné au plafond du type CLIP IN pour les salles blanches.
 Il est possible de lissage la surface du plafond avec diffuseur de verre trempé - pas de cadre en aluminium.
 La conception du luminaire (sans espaces) assure un confort pour nettoyer des luminaires.

Przykładowe typy sufitów / Des exemples de types de plafonds



Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych, hermetycznych typu CLIP IN do świetlówek liniowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Cechą charakterystyczną oprawy jest brak ramki aluminiowej, co pozwala na eliminację zanieczyszczeń, tak bardzo niepożądanych w pomieszczeniach typu CLEAN. Brak widocznych elementów montażu przestony z kasetonem oprawy.

Oprawa rekomendowana do: sal operacyjnych, gabinetów zabiegowych oraz oddziałów intensywnej opieki.

UWAGA: Przed zamówieniem oprawy, konieczne jest potwierdzenie zgodności wersji oprawy z typem sufitu.

Do serwisu oprawy wymagany jest uchwyt do szyb.

Luminaire pour plafonds suspendus, hermétique CLIP IN pour lampe fluorescentes linéaires T5. Corps en tôle d'acier, revêtement par poudre en blanc RAL9016. Un trait caractéristique est l'absence de cadre en aluminium, ce qui élimine les impuretés, quelle sont indésirables dans les pièces publiques du type CLEAN. Aucune éléments visibles entre le diffuseur et le corps de luminaire.

Recommandé pour: salles d'opération, salles de soins et des unités de soins intensifs.

NOTE: Avant de commander, il est nécessaire de confirmer le type du plafond avec la construction de luminaire. Pour ouvrir luminaire il est nécessaire utiliser une poignée de diffuser (ventouse).

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

AGAT CLEAN LED



Zastosowanie / Recommandé pour

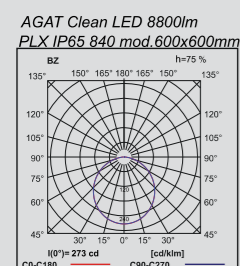
Sale chorych / Salles des malades
Łazienki / Salles de bain
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personnel
Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie
Les dispensaires médical
Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
Laboratoria / Laboratoires
Dostępne wzory opraw dziecięcych
Différents modèles de luminaires pour enfants

Przestony / Diffuseurs

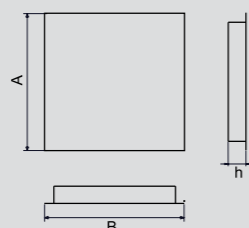
SHM	szyba hartowana matowa verre trempé mat
SLM	szyba laminowana matowa verre laminé mat
PLX	przełona opalizowana PMMA diffuseur opale PMMA
PC	przełona opalizowana PC diffuseur opale PC
Micro-PRM SH	przełona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną diffuseur microprismatique avec verre trempé
Micro-PRM SL	przełona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną diffuseur microprismatique avec verre laminé

Stateczniki / Ballasts

E	statecznik elektroniczny ballast électronique
EDD	statecznik elektroniczny DIM DALI ballast électronique DIM DALI
EDT	statecznik elektroniczny TOUCH DIM ballast électronique TOUCH DIM



h [m]	∅ [m]	c90 α=54°	E _{av} [lux]
1	2,75		1419
2	5,50		354
3	8,25		157
4	11,0		88
5	13,7		56



∅ [mm]	A [mm]	B [mm]	h [mm]	Power [W]	LED	∅ [mm]
2600	596	296	76	20/21W	LED	2600
4400	596	296	76	33/34W	LED	4400
3900	596	596	76	30/31W	LED	3900
5200	596	596	76	40/42W	LED	5200
6500	596	596	76	50/52W	LED	6500
6600	596	596	76	50/51W	LED	6600
8800	596	596	76	67/68W	LED	8800
11000	596	596	76	83/85W	LED	11000
5200	1196	296	76	40/42W	LED	5200
8800	1196	296	76	67/68W	LED	8800
7800	1196	596	76	60/62W	LED	7800
10400	1196	596	76	80/83W	LED	10400
13200	1196	596	76	100/102W	LED	13200
17600	1196	596	76	134/137W	LED	17600
3600	596	296	76	940		
5400	596	296	76	37W	LED	3600
7200	596	296	76	55W	LED	5400
7200	1196	296	76	74W	LED	7200
14400	1196	296	76	148W	LED	14400

AGAT CLEAN LED

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
Zastosowanie wysokowydajnych źródeł LED.
Wysoki poziom ochrony przed wnikaniem pyłu i wody.
Szybki i łatwy montaż.

Encastré, destiné pour les salles blanches.
L'utilisation de LED à haut rendement.
Un haut niveau de protection contre la pénétration de poussière et de l'eau.
Rapide et facile à installer.



Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych oraz kartonowo-gipsowych, wyposażona w wysokowydajne panele LED. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały.

Oprawa rekomendowana do: oddziałów ratunkowych, oddziałów intensywnej opieki medycznej, gabinetów zabiegowych.

Luminaire pour plafonds suspendus modulaires et BA13, avec les panneaux LED de haute performance. Corps en tôle d'acier, revêtement par poudre en blanc RAL9016.

Recommandé aux services d'urgence, les unités de soins intensifs, salles de traitement.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

AGAT CLEAN T5



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Sale chorych / Salles des malades
 Łazienki / Salles de bain
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personnel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Przestony / Diffuseurs

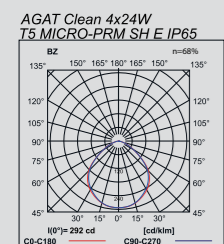
SH	szyba hartowana verre trempé
SHM	szyba hartowana matowa verre trempé mat
SL	szyba laminowana verre laminé
SLM	szyba laminowana matowa verre laminé mat
PLX	przeźroczysta opalizowana PMMA diffuseur opale PMMA
PC	przeźroczysta opalizowana PC diffuseur opale PC
PLX-T	przeźroczysta PMMA diffuseur transparent PMMA
PC-T	przeźroczysta PC diffuseur transparent PC
Micro-PRM SH	przeźroczysta mikropryzmatyczna z szybą hartowaną diffuseur microprismatique avec verre trempé
Micro-PRM SL	przeźroczysta mikropryzmatyczna z szybą laminowaną diffuseur microprismatique avec verre laminé
PRM	przeźroczysta pryzmatyczna diffuseur prismatique
PRM-PC	przeźroczysta pryzmatyczna PC diffuseur prismatique PC

Rastry / Grilles

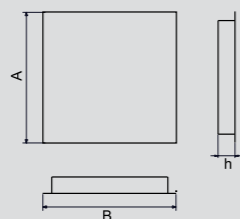
PPAR	podwójna parabola double parabole
PPARM	podwójna parabola mat double parabole mat
PPAR LUX SILVER	podwójna parabola lux silver lux silver double parabole

Stateczniki / Ballasts

E	statecznik elektroniczny ballast électronique
ED	statecznik elektroniczny DIM 1-10V ballast électronique DIM 1-10V
EDD	statecznik elektroniczny DIM DALI ballast électronique DIM DALI
EDT	statecznik elektroniczny TOUCH DIM ballast électronique TOUCH DIM
EDS	statecznik elektroniczny DIM DSI ballast électronique DIM DSI



h(m)	∅(m)	CS0 α=49°	E _{av} (lux)
1	2,38	1509	
2	4,76	377	
3	7,15	167	
4	9,53	94	
5	11,9	60	



PMW	A (mm)	B (mm)	h (mm)	PMW	Light	Ballast
2x28/54W	1197	297	75	2x28/54W	T5	G5
2x35/49/80W	1497	297	75	2x35/49/80W	T5	G5
3x14/24W	597	597	75	3x14/24W	T5	G5
3x28/54W	1197	597	75	3x28/54W	T5	G5
3x35/49/80W	1497	597	75	3x35/49/80W	T5	G5
4x14/24W	597	597	75	4x14/24W	T5	G5
4x28/54W	1197	597	75	4x28/54W	T5	G5
4x35/49W	1497	597	75	4x35/49W	T5	G5

AGAT CLEAN T5

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń czystych o podwyższonych klasach czystości. Różnorodność układów optycznych i przeston. Szybki i łatwy montaż.

Encastré, destiné pour les salles blanches de l'haute niveau de protection. La variété de l'optique et des diffuseurs. Rapide et facile à installer.



Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych oraz kartonowo-gipsowych, do świetlówek liniowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Układy optyczne i przestony montowane w ramce aluminiowej.

Luminaire pour plafonds suspendus modulaires et BA13. Avec lampes fluorescentes linéaires T5. Corps en tôle d'acier, revêtement par poudre en blanc RAL9016. Optique et diffuseurs montés dans un cadre en aluminium.

Oprawa rekomendowana do pomieszczeń typu: sale operacyjne oraz otoczenie sal operacyjnych, gabinety zabiegowe.

Recommandé pour des locaux tels que: salles d'opération et de l'environnement de salle d'opération, les salles de traitement.

Opcja oprawy w wersji na oddziały dziecięce.

Luminaire est disponible dans la version pour les services pédiatriques.

Oprawa dostępna w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP).

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.



Opcja: Dostępne wzory opraw dziecięcych
 Différents modèles de luminaires pour enfants

Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840, 940

AGAT CLEAN T5 CLIP IN



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personnel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

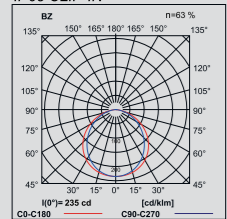
Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 SLM szyba laminowana matowa
 verre laminé mat
 PLX przestona opalizowana PMMA
 diffuseur opale PMMA
 PC przestona opalizowana PC
 diffuseur opale PC
 PLX-T przestona przezroczysta PMMA
 diffuseur transparent PMMA
 PC-T przestona przezroczysta PC
 diffuseur transparent PC
 Micro-PRM SH przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną
 diffuseur microprismatique avec verre trempé
 Micro-PRM SL przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną
 diffuseur microprismatique avec verre laminé
 PRM przestona pryzmatyczna
 diffuseur prismatique
 PRM-PC przestona pryzmatyczna PC
 diffuseur prismatique PC

Rastry / Grilles

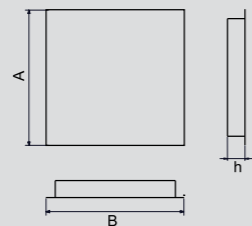
PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat
 PPAR LUX podwójna parabola lux silver
 lux silver double parabole
 SILVER

AGAT Clean 4x24W T5 SHM E
 IP65 CLIP-IN



AGAT Clean 4x24W T5 SHM E
 IP65 CLIP-IN

h[m]	∅ [m]	CO α=56°	E _{av} [lux]
1	2,96	1131	
2	5,93	282	
3	8,89	125	
4	11,8	70	
5	14,8	45	



PRM	A [mm]	B [mm]	h [mm]	PRM	Light	IP
2x28W	1199	229	76	2x28W	T5	G5
2x54W	1199	229	76	2x54W	T5	G5
3x14W	599	599	76	3x14W	T5	G5
3x24W	599	599	76	3x24W	T5	G5
3x28W	1199	599	76	3x28W	T5	G5
3x54W	1199	599	76	3x54W	T5	G5
4x14W	599	599	76	4x14W	T5	G5
4x24W	599	599	76	4x24W	T5	G5
4x28W	1199	599	76	4x28W	T5	G5
4x54W	1199	599	76	4x54W	T5	G5

Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840, 940

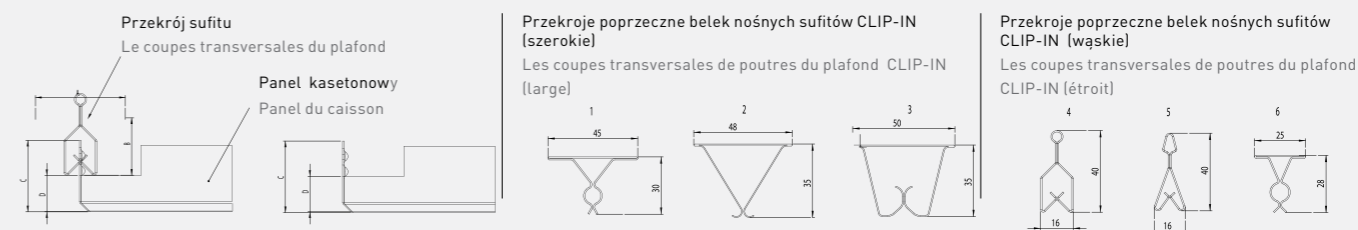
AGAT CLEAN T5 CLIP IN

Oprawa do wbudowania w sufit typu CLIP IN, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
 Montaż oprawy wg zastosowania gwarantuje zachowanie szczelności pomieszczenia.
 Szybki i łatwy montaż.

Luminaire encastré, destiné pour les salles blanches au plafond de construction en CLIP IN.
 Montage selon l'instruction garantit l'étanchéité des locaux.
 Rapide et facile à installer.



Przykładowe typy sufitów / Des exemples de types de plafonds



Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych, hermetycznych typu CLIP IN do świetlówek liniowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, malowanej proszkowo na kolor biały.

Oprawa rekomendowana do: przemysłu farmaceutycznego, elektronicznego, chemicznego i spożywczego.

UWAGA: Przed zamówieniem oprawy, konieczne jest potwierdzenie zgodności wersji oprawy z typem sufitu.

Luminaire pour plafonds suspendus métallique, hermétique de construction en CLIP IN ce qui donne l'haute niveau de protection dans un local, avec des lampes fluorescentes linéaires T5. Corps en tôle d'acier, blanc revêtement par poudre en RAL9016. Recommandé pour: industries pharmaceutique, électronique, chimique et alimentaire.

NOTE: Avant de commander, il est nécessaire de confirmer la compatibilité de version de luminaire avec type de plafond.

Luminaires disponibles avec l'unité de secur.

AGAT CLEAN INOX



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 SLM szyba laminowana matowa
 verre laminé mat

Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat
 PPAR LUX podwójna parabola lux silver
 SILVER lux silver double parabole

AGAT CLEAN INOX

Korpus wykonany ze stali INOX
 Oprawa przeznaczona do pomieszczeń czystych o podwyższonych klasach czystości.
 Szybki i łatwy montaż.

Le corps de luminaire est en l'acier inoxydable.
 Recommandé pour la salle blanche de l' haut niveau de protection.
 Rapide et facile à montage.



Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych oraz kartonowo-gipsowych, do świetlówek liniowych T5. Oprawy wykonane są z blachy stalowej, nierdzewnej, kwasoodpornej - INOX. Oprawa rekomendowana do: przemysłu spożywczego, farmaceutycznego, naftowego.

Luminaire pour les plafonds suspendus modulaires et BA13, avec des lampes fluorescentes linéaires T5. Le caisson est fait de tôle acier galvanisé, inoxydable. Recommandé pour: l'industrie alimentaire, pharmaceutique et l'industrie pétrolière.

Oprawa odporna na wpływ wilgoci, roztworów alkalicznych, niektórych kwasów organicznych i nieorganicznych.

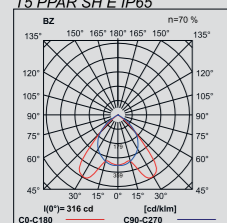
Luminaire est résistant à l'humidité, des solutions alcalines et certains acides organiques et inorganiques.

Na zamówienie, istnieje możliwość wykonania korpusu oprawy z materiałów odpornych na wpływ środowiska, panującego we wskazanym przez Klienta obszarze.

Sur demande, il est possible de produire le caisson de matériaux résistants aux influences environnementales, qui prévaut dans la zone indiquée par le client.

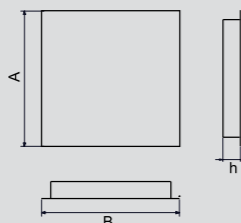
Luminaires disponibles avec l'unité de secur.

AGAT Clean INOX 2x35W
 T5 PPAR SH E IP65



AGAT Clean INOX 2x35W
 T5 PPAR SH E IP65

h [m]	∅ [m]	C90 α=42°	E _{av} [lux]
1	1,80		1701
2	3,60		425
3	5,40		189
4	7,20		106
5	9,00		68



PMW	A (mm)	B (mm)	h (mm)
2x35W	1495	295	97
2x49W	1495	295	97
2x80W	1495	295	97
2x28W	1195	295	97
2x54W	1195	295	97
4x14W	595	595	97
4x24W	595	595	97

PMW	Light Bulb	Socket
2x35W	T5	G5
2x49W	T5	G5
2x80W	T5	G5
2x28W	T5	G5
2x54W	T5	G5
4x14W	T5	G5
4x24W	T5	G5

AGAT CLEAN

T5 REG



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 PLX-T przestona przezroczysta PMMA
 diffuseur transparent PMMA
 PC-T przestona przezroczysta PC
 diffuseur transparent PC

Rastry / Grilles

PPAR REG podwójna parabola z regulacją
 grilles de double parabole réglable



AGAT CLEAN T5 REG

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
 Regulacja kierunku emisji światła.
 Szybki i łatwy montaż.

Luminaire encastré, destiné pour les salles blanches de l' haut niveau de protection.
 Régulation la direction d'émission de lumière.
 Rapide et facile à montage.



Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych oraz kartonowo-gipsowych, do świetlówek liniowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Oprawa posiada niezależne odbłyśniki do każdej świetlówki z możliwością płynnej regulacji kątów od 0 stopni do 30 stopni.

Oprawa rekomendowana do pomieszczeń, gdzie toczą się procesy o krytycznym znaczeniu dla działania szpitala, gdzie wymaga się zachowania szeregu surowych norm dotyczących obecności zanieczyszczeń i bakterii tj. sale operacyjne, gabinety zabiegowe.

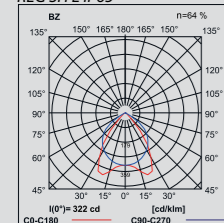
Oprawa dostępna w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP).

Luminaire pour les plafonds suspendus modulaires et BA13, pour lampe fluorescent T5. Caisson en tôle d'acier, revêtu d'époxy en RAL9016. Luminaire possède réflecteurs indépendants pour chaque lampe avec la possibilité de régler les angles de 0 à 30 degrés.

Recommandé pour les zones où les processus sont critiques pour le fonctionnement de l'hôpital, ou il est nécessaire pour respecter les normes strictes pour les pollutions et les bactéries alors telles que : les salles d'opération, salles de traitement.

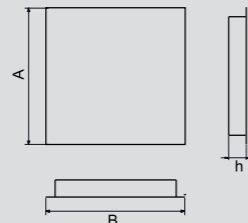
Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

AGAT CLEAN 2x54W T5 PPAR
 REG SHE IP65



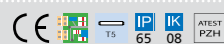
AGAT CLEAN 2x54W T5 PPAR REG
 SHE IP65

h(m)	∅ (m)	cs0	α= 36°	α= 49°	E _v [lux]
1	1,45				4987
2	2,90				1246
3	4,35				554
4	5,81				311
5	7,26				199



PMW	A (mm)	B (mm)	h (mm)
2x28W	1197	297	99
2x35W	1497	297	99
2x54W	1197	297	99
2x49W	1497	297	99
2x80W	1497	297	99
3x28W	1197	597	99
3x35W	1497	597	99
3x54W	1197	597	99
3x49W	1497	597	99
3x80W	1497	597	99
4x28W	597	597	99
4x35W	1197	597	99
4x54W	1197	597	99
4x49W	1497	597	99
4x80W	1497	597	99

PMW	Light	Icon
2x28W	T5	G5
2x35W	T5	G5
2x54W	T5	G5
2x49W	T5	G5
2x80W	T5	G5
3x28W	T5	G5
3x35W	T5	G5
3x54W	T5	G5
3x49W	T5	G5
3x80W	T5	G5
4x28W	T5	G5
4x35W	T5	G5
4x54W	T5	G5
4x49W	T5	G5
4x80W	T5	G5



Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggéré: 940

AGAT T5 NIGHT



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
 Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Laboratoria / Laboratoires
 Komunikacja, służy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personel

Przestony / Diffuseurs

PLX przestona opalizowana PMMA
 diffuseur opale PMMA
 PC przestona opalizowana PC
 diffuseur opale PC
 PRM przestona pryzmatyczna
 diffuseur prismatic
 PRM-PC przestona pryzmatyczna PC
 diffuseur prismatic PC

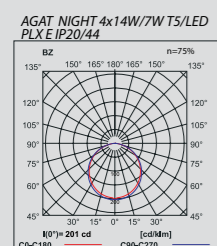
Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

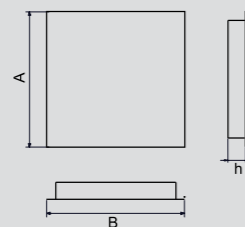
AGAT T5 NIGHT

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń ogólnych.
 Praca w trybie nocnym.
 Szybki i łatwy montaż

Luminaire encastré, destiné pour les locaux générales.
 Travail dans mode de nuit.
 Rapide et facile à montage.



h[m]	Ø [m]	c90 α=56°	E _{av} [lux]
1	2,85	568	142
2	5,71	63	35
3	8,56	22	
4	11,4		
5	14,2		



	A (mm)	B (mm)	h (mm)
4x14W/7W	595	595	60
4x24W/7W	595	595	60

	T5/LED	G5
4x14W/7W	T5/LED	G5
4x24W/7W	T5/LED	G5

Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych oraz kartonowo-gipsowych, do świetlówek liniowych T5 oraz moduły LED. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Oprawa wyposażona w dwa niezależne obwody, umożliwiające dwa tryby pracy: dzienny (świetlówki liniowe T5) i nocny (moduły LED). Oprawa rekomendowana do: sal chorych i innych pomieszczeń, gdzie w trybie nocnym, wymagane są niższe wartości natężenia światła.

Opcja oprawy w wersji na oddziały dziecięce.

Luminaire pour plafonds suspendus modulaires et BA13, pour lampe fluorescent T5 et LED. Caisson en tôle d'acier, revetue d'époxy en blanc. Equipé de deux circuits indépendants, ce qui permet deux modes de fonctionnement: tous les jours (lampe fluorescent T5) et la nuit (module de LED).

Recommandé pour salles patientes et d'autres zones où l'intensité lumineuse est demandé plus faibles pendant le nuit.

Luminaire est disponibles dans la version pour services pédiatriques.

Luminaires disponibles avec l'unité de secur.

AGAT CLEAN TC-L



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
Sale chorych / Salles des malades
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personnel

Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie
Les dispensaires médical
Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
ballast électronique
ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
verre trempé
SHM szyba hartowana matowa
verre trempé mat
SL szyba laminowana
verre laminé
SLM szyba laminowana matowa
verre laminé mat
PLX przestona opalizowana PMMA
diffuseur opale PMMA
PC przestona opalizowana PC
diffuseur opale PC
PLX-T przestona przezroczysta PMMA
diffuseur transparent PMMA
PC-T przestona przezroczysta PC
diffuseur transparent PC
Micro-PRM SH przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną
diffuseur microprismatique avec verre trempé
Micro-PRM SL przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną
diffuseur microprismatique avec verre laminé
PRM przestona pryzmatyczna
diffuseur prismatique
PRM-PC przestona pryzmatyczna PC
diffuseur prismatique PC

Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
double parabole
PPARM podwójna parabola mat
double parabole mat
PPAR LUX podwójna parabola lux silver
lux silver double parabole
SILVER

AGAT CLEAN TC-L

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
Różnorodność układów optycznych i przeston.
Szybki i łatwy montaż.

Luminaire encastré, destiné pour les salles blanches.
La variété de l'optique et des diffuseurs.
Rapide et facile à montage



Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych oraz kartonowo-gipsowych, do świetlówek kompaktowych TC-L. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Układy optyczne i przestony montowane w ramce aluminiowej.

Oprawa rekomendowana do pomieszczeń typu: sale operacyjne oraz otoczenie sal operacyjnych, gabinety zabiegowe.

Opcja oprawy w wersji na oddziały dziecięce.

Oprawa dostępna w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP).

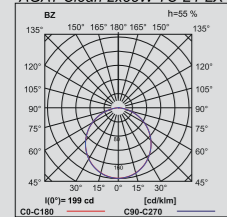
Luminaire pour plafonds suspendus modulaires et BA13, pour lampes fluorescentes compactes TC-L. Caisson en tôle d'acier, revetue d'époxy en RAL9016. Optique et diffuseurs montés dans un cadre en aluminium.

Recommandé pour des domaines tels que: salles d'opération et de l'environnement de salle d'opération, les salles de traitement.

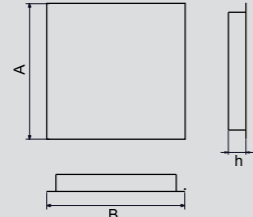
Luminaire est disponibles dans la version pour services pédiatriques.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

AGAT Clean 2x55W TC-L PLX E IP65



h[m]	Ø [m]	E _v [lux]
1	2,85	1135
2	5,71	283
3	8,56	126
4	11,4	70
5	14,2	45



Power	A (mm)	B (mm)	h (mm)	Optical	Light	Accessories
2x36W	597	597	99	PLX	Light bulb icon	Document icon
2x40W	597	597	99	TC-L	Light bulb icon	Document icon
2x55W	597	597	99	TC-L	Light bulb icon	Document icon
3x36W	597	597	99	TC-L	Light bulb icon	Document icon
3x40W	597	597	99	TC-L	Light bulb icon	Document icon
3x55W	597	597	99	TC-L	Light bulb icon	Document icon
4x36W	597	597	99	TC-L	Light bulb icon	Document icon
4x40W	597	597	99	TC-L	Light bulb icon	Document icon
4x55W	597	597	101	TC-L	Light bulb icon	Document icon



Opcja: Dostępne wzory opraw dziecięcych
Différents modèles de luminaires pour enfants

Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840, 940

AGAT CLEAN POS



Zastosowanie / Recommandé pour

Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
Sale chorych / Salles des malades
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personnel
Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

- E statecznik elektroniczny
ballast électronique
- ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
- EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
- EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
- EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przesłony / Diffuseurs

- SH szyba hartowana
verre trempé
- SL szyba laminowana
verre laminé
- PC-T przesłona przezroczysta PC
diffuseur transparent PC

Rastry / Grilles

- PPAR podwójna parabola
double parabole
- PPARM podwójna parabola mat
double parabole mat

AGAT CLEAN POS

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
Brak efektu olśnienia.
Szybki i łatwy montaż.

Luminaire encastré, destiné pour les salles blanches.
Aucun effet d'éblouissement.
Rapide et facile à montage.



Oprawa do sufitów podwieszanych modułowych i gipso-kartonowych do świetlówek kompaktowych TC-L. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Szyba hartowana montowana w ramce aluminiowej. Układ optyczny składa się z białych odbłyśników i przesłony wykonanej z perforowanej blachy stalowej lakierowanej proszkowo na kolor biały. Konstrukcja oprawy zapobiega powstawaniu efektu olśnienia, bezpośredniego poprzez przesłonięcie źródła światła, półprzezroczystą przesłoną.

Luminaire pour plafonds suspendus modulaires et BA13, pour lampes fluorescentes compactes TC-L. Caisson en tôle d'acier, revêtu d'époxy en RAL9016. Le verre trempé monté dans un cadre en aluminium. Le système optique se compose des réflecteurs blancs et diffuseur en tôle perforée en acier, peint par poudrage en blanc. La conception empêche l'éblouissement, en recouvrant la source de lumière par un diffuseur semi-perméable.

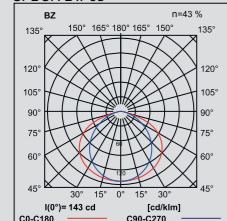
Oprawa rekomendowana do pomieszczeń typu: sale chorych, gabinety lekarskie.

Recommandé pour des locaux tels que: les chambres des patients, les bureaux médical.

Oprawa dostępna w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP).

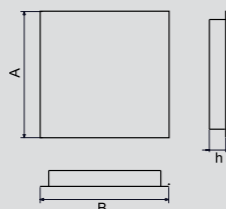
Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

AGAT CLEAN POS 2x55W TC-L
SPE SH EIP65



AGAT CLEAN POS 2x55W TC-L
SPE SH EIP65

h[m]	∅ [m]	C90 α=65°	C90 α=51°	E _{av} [lux]
1	4,28			791
2	8,57			197
3	12,8			87
4	17,1			49
5	21,4			31



PIWY	A (mm)	B (mm)	h (mm)	PIWY	Light	Code
2x36W	597	597	99	2x36W	TC-L	2611
2x40W	597	597	99	2x40W	TC-L	2611
2x55W	597	597	99	2x55W	TC-L	2611
Opcja oprawy z rastrem Luminaire disponible en version avec optique				Opcja oprawy z rastrem Luminaire disponible en version avec optique		
3x36W	597	597	146	3x36W	TC-L	2611
3x40W	597	597	146	3x40W	TC-L	2611
3x55W	597	597	146	3x55W	TC-L	2611



Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggéré: 830, 840, 940

AGAT CLEAN EX



Zastosowanie / Recommandé pour

Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
Laboratoria / Laboratoires
Sterylnizatornie / Les services de Stérilisation

Przestony / Diffuseurs

SHM szyba hartowana matowa
verre trempé mat

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
electronic control gear



AGAT CLEAN EX

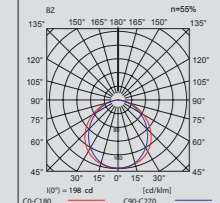
Oprawa do wbudowania, przeznaczona do stosowania w strefach zagrożonych wybuchem gazu i pyłu. Wysoka odporność na ekstremalne temperatury i substancje chemiczne. Możliwość montażu do sufitów CLIP IN.

Luminaire encastré, destiné pour une utilisation en zone dangereuse de gaz et de poussière. Haute résistance aux températures extrêmes et aux produits chimiques, contre explosion. Peut être monté au plafond CLIP IN.

Ex
II 3G Ex nA II T5/T6
II 3D Ex tD A22 T80°C

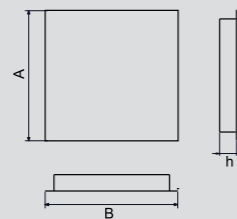


AGAT CLEAN EX 4x18W T8
SHM E IP65



AGAT CLEAN EX 4x18W T8 SHM E IP65

h [m]	c [m]	C90 α=51°	E _{av} [lux]
1	2,96		648
2	5,93		162
3	8,89		72
4	11,8		40
5	14,8		25



Typ	A [mm]	B [mm]	h [mm]
AC EX 418 SHM	597	597	99
AC CL EX 418 SHM	600	600	99

Do sufitów modułowych / Pour les plafonds modulaires
AC EX 418 165 SHM G9 4x18W T8 G13

Do sufitów clip-in / Pour les plafonds CLIP IN
AC CL EX 418 165 SHM G9 4x18W T8 G13

Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych oraz hermetycznych typu CLIP IN do świetlówek liniowych T8. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, malowanej proszkowo na kolor biały. Przestona z szybą hartowaną matową, montowaną w ramce aluminiowej. Oprawa rekomendowana do przemysłu chemicznego, spożywczego, farmaceutycznego, naftowego i węglowego.

Luminaire pour plafonds suspendus modulaires et hermétique CLIP IN, pour lampes fluorescentes T8. Caisson en tôle d'acier, revêtu d'époxy en RAL9016. Verre trempé, monté dans un cadre en aluminium.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

LIMPIO CLEAN



Zastosowanie / Recommandé pour

Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Sale chorych / Salles des malades
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personnel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique

Stateczniki / Ballasts

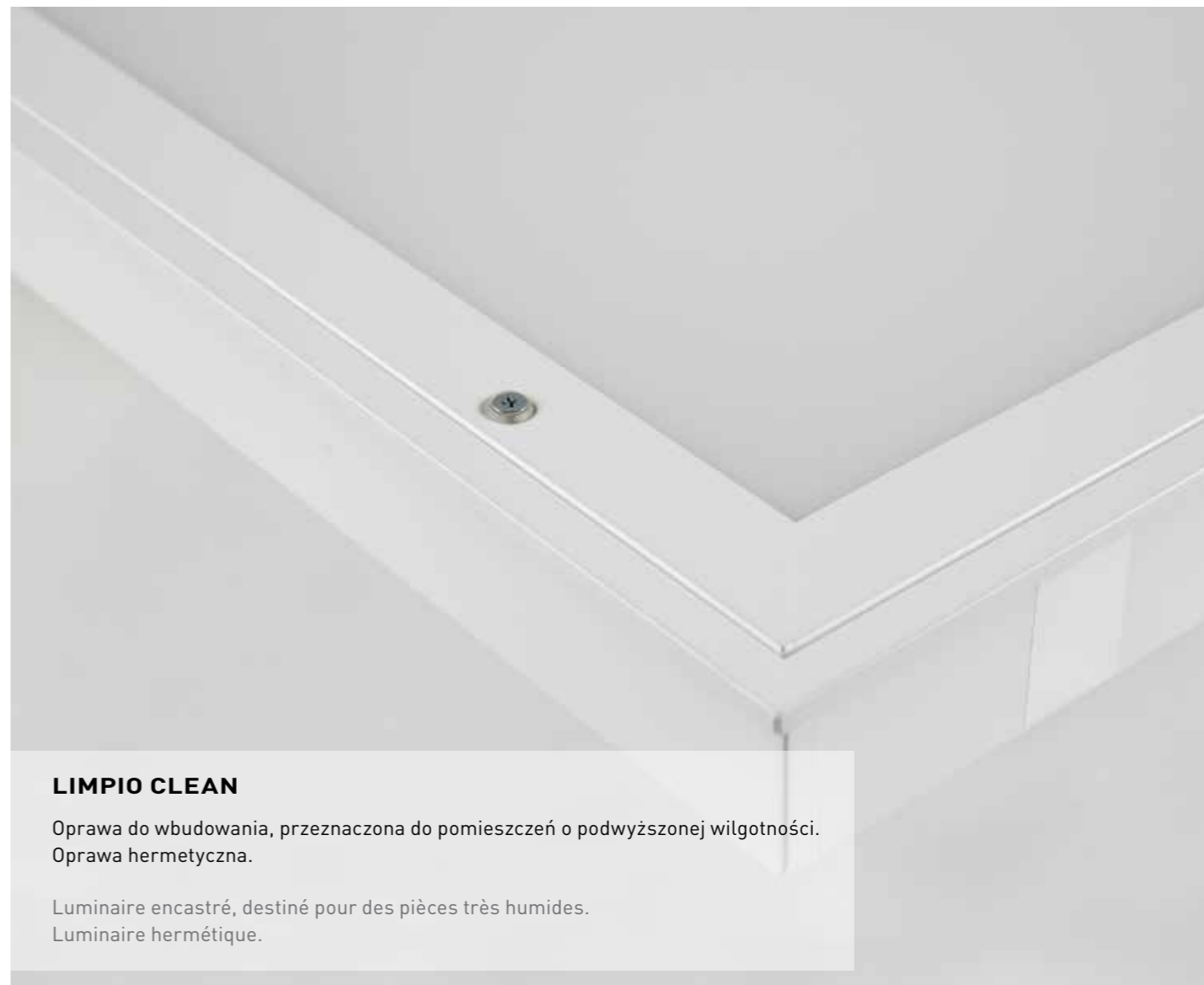
E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 PLX przestona opalizowana PMMA
 diffuseur opale PMMA
 PC przestona opalizowana PC
 diffuseur opale PC
 PLX-T przestona przezroczysta PMMA
 diffuseur transparent PMMA
 PC-T przestona przezroczysta PC
 diffuseur transparent PC

Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat



LIMPIO CLEAN

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń o podwyższonej wilgotności.
 Oprawa hermetyczna.

Luminaire encastré, destiné pour des pièces très humides.
 Luminaire hermétique.



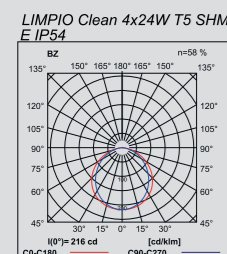
Oprawa przeznaczona do sufitów podwieszanych modułowych i gipsowo-kartonowych do świetlówek linowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, malowanej proszkowo na kolor biały. Przestony montowane w ramce stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały.

Oprawa rekomendowana do pomieszczeń typu: sterylizatornie, śluzy i otoczenie sal operacyjnych.

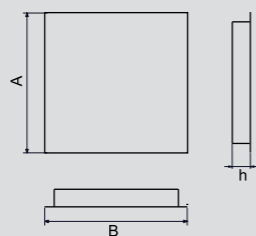
Luminaire pour plafonds suspendus modulaires BA13, avec lampes fluorescentes T5. Caisson en tôle d'acier, revêtu d'époxy en RAL9016. Diffuseurs montés sur un cadre d'acier, revêtu comme le caisson.

Recommandé pour des locaux tels que: la stérilisation et de l'environnement de salle d'opération.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.



h[m]	∅ [m]	C90 α=51°	E _v [lux]
1	2,96		1040
2	5,93		260
3	8,89		115
4	11,8		65
5	14,8		41



Power	A [mm]	B [mm]	h [mm]
4x14W	596	596	76
4x24W	596	596	76

Power	Light Type	Socket
4x14W	T5	G5
4x24W	T5	G5



Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840

TOPAZ CLEAN ISO

WYRÓB MEDYCZNY/APPAREIL MÉDICAL



Topaz CLEAN ISO wyrób medyczny - oprawa jest wyprodukowana w zakładzie produkcyjnym, który posiada system zarządzania jakością dla wyrobów medycznych ISO 13485. Ponadto produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami określonymi w dyrektywach Unii Europejskiej: DYREKTYWA RADY 93/42/EEC (MDD) i DYREKTYWA 2007/47/EC PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY.

W Polsce wyrób spełnia wymagania określone w USTAWIE Z DNIA 20 MAJA 2010 r. o WYROBACH MEDYCZNYCH, jest zgłoszony i zarejestrowany w URZĘDZIE REJESTRACJI PRODUKTÓW LECZNICZYCH, WYROBÓW MEDYCZNYCH I PRODUKTÓW BIOBÓJCZYCH.

Oprawa rekomendowana do użycia w sektorze medycznym do oświetlenia takich pomieszczeń jak: sale operacyjne, pomieszczenia przeznaczone do zabiegów laparoskopowych i endoskopowych, sale wybudzeń, gabinety dermatologiczne, do oświetlania punktów pobierania krwi itp.

Oprawa Topaz CLEAN ISO zawiera powłokę antybakteryjną, powstrzymującą rozwój mikroorganizmów.

W zależności od miejsca zastosowania, oprawa Topaz CLEAN ISO jest wyposażona w powłokę antyrefleksyjną, minimalizującą odbicie wiązki światła laserowego.

Zastosowanie wg normy ISO:

Pomieszczenia czyste wg normy PN-EN ISO 14644-1.

Oprawy Topaz CLEAN ISO posiadają certyfikat COC potwierdzony przez laboratorium akredytowane.

Wersja konstrukcyjna oprawy:

Ramka aluminiowa – oprawa otwierana od góry. Montaż na płytach warstwowych o gr. 50, 60 i 90 mm.

Eksploatacja i serwisowanie oprawy tylko od góry, co gwarantuje prowadzenie konserwacji bez bezpośredniego zanieczyszczenia pomieszczenia. Od dołu widać tylko ramkę aluminiową do uszczelnienia z sufitem i szybą hartowaną.

Standard oprawy stosowany w krajach zachodniej Europy.

Źródła światła dla oprawy Topaz Clean ISO:

światłówki liniowe T5

Dedykowane źródła światła ze wskaźnikiem oddawania barw CRI90

Przełomy:

SHR - szyba hartowana antyrefleksyjna

SHMR - szyba hartowana matowa antyrefleksyjna

SLR - szyba laminowana antyrefleksyjna

SLMR - szyba laminowana matowa antyrefleksyjna

Micro-PRM SHR - przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną antyrefleksyjną

Micro-PRM SLR - przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną antyrefleksyjną

Rastry:

PPAR LUX SILVER - podwójna parabola LUX SILVER

PPARM LUX SILVER - podwójna parabola mat LUX SILVER

Montaż:

Szybki i Czysty Montaż (SCM)

Topaz CLEAN ISO le produit médical - Le produit est fabriqué dans l'atelier de production qui possède le système de la gestion de la qualité pour les produits médicaux ISO 13485. En plus le produit est conforme aux exigences générales décrites dans les directives de l'Union Européenne : LA DIRECTIVE DU CONSEIL 93/42/EEC (MDD) et LA DIRECTIVE 2007/47/EC DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL.

En Pologne le produit accomplit les exigences décrites dans l'ORDONNANCE DU 20 MAI 2010 sur LES PRODUITS MÉDICAUX, il est présenté et enregistré dans l'Office de l'Enregistrement des Produits Médicinaux, Produits Médicaux et Produits Biocides.

Le luminaire est recommandé pour les applications dans le secteur médical pour l'éclairage des pièces comme : les salles opératoires, les salles destinées aux opérations de la laparoscopie et de l'endoscopie, les salles de réveil, les cabinets dermatologiques, pour éclairer les point du prélèvement du sang.

Luminaire Topaz CLEAN ISO possède revêtement antimicrobien, empêchant la croissance de microorganismes.

Selon l'application, le luminaire Topaz CLEAN ISO possède un revêtement anti-réfléchissant pour réduire la réflexion du faisceau laser.

Utilisation selon la norme ISO:

Les salles blanches selon la norme PN-EN ISO 14644-1.

Luminaire Topaz CLEAN ISO possède certificat COC confirmé par un laboratoire accrédité.

La version de construction de luminaire:

Cadre en aluminium avec ouverture par le dessus.

Monté sur un panneau sandwich d'épaisseur : 50, 60 et 90mm.

Fonctionnement et l'entretien de luminaire par le dessus garantit la maintenance sans risque de contamination directe dans la pièce. Par le bas vous pouvez voir un diffuseur dans le cadre en aluminium scellé avec le plafond.

C'est le standard utilisée pour l'Europe de l'Ouest.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

Les sources lumineuses pour Topaz CLEAN ISO:

lampes fluorescentes linéaires T5.

Source de lumière dédiée avec couleur d'indice de rendu - CRI90.

Diffuseurs:

SHR - verre trempé anti-éblouissement

SHMR - verre trempé anti-éblouissement mat

SLR - verre laminé anti-éblouissement

SLMR - verre laminé mat anti-éblouissement

Micro-PRM SHR - diffuseur microprismatique avec verre trempé anti-éblouissement

Micro-PRM SLR - diffuseur microprismatique avec verre laminé anti-éblouissement

Grille:

PPAR LUX SILVER - LUX SILVER double parabole

PPARM LUX SILVER - LUX SILVER double parabole mat

Montage:

Installation propre et rapide (avec connecteur WIELAND RST).

TOPAZ CLEAN CLASS



Topaz CLEAN CLASS – oprawa rekomendowana do pomieszczeń czystych o podwyższonych klasach czystości w: obiektach służby zdrowia, w przemyśle farmaceutycznym, w przemyśle chemicznym, elektronicznym i spożywczym.

Oprawa Topaz CLEAN CLASS zawiera powłokę antybakteryjną, powstrzymującą rozwój mikroorganizmów.

W zależności od miejsca zastosowania, oprawa Topaz CLEAN CLASS jest wyposażona w powłokę antyrefleksyjną, minimalizującą odbicie wiązki światła laserowego.

Zastosowanie wg normy ISO:

Pomieszczenia czyste wg normy PN-EN ISO 14644-1 klasy czystości ISO 9-3 lub wg nomenklatury Ministerstwa Zdrowia pomieszczenia klasy A;B;C;D.

Oprawy Topaz CLEAN CLASS posiadają certyfikat COC potwierdzony przez laboratorium akredytowane.

Topaz CLEAN CLASS – est recommandé pour les salles blanches avec classe de qualité supérieure dans les établissements de santé dans l'industrie pharmaceutique, chimique, industries de l'électronique et de la nourriture.

Luminaire Topaz CLEAN CLASS possède revêtement antimicrobien, empêchant la croissance de micro-organismes.

Selon l'application, le luminaire Topaz CLEAN CLASS possède un revêtement anti-réfléchissant pour réduire la réflexion du faisceau laser.

Utilisation selon la norme ISO:

Les salles blanches selon la norme PN-EN ISO 14644-1.

Les classes de propretés ISO 9-3 ou selon la nomenclature du ministère de la Santé les salles de classe A, B, C, D.

Luminaire Topaz CLEAN CLASS possède certificat COC confirmé par un laboratoire accrédité.

Wersja konstrukcyjna oprawy:

Ramka aluminiowa – oprawa otwierana od góry. Montaż na płytach warstwowych o gr. 50, 60 i 90 mm.

Eksploatacja i serwisowanie oprawy tylko od góry, co gwarantuje prowadzenie konserwacji bez bezpośredniego zanieczyszczenia pomieszczenia. Od dołu widać tylko ramkę aluminiową do uszczelnienia z sufitem i szybę hartowaną. Standard oprawy stosowany w krajach zachodniej Europy.

Źródła światła dla oprawy Topaz Clean CLASS:

światłówki liniowe T5

Przestony:

SH - szyba hartowana

SHM - szyba hartowana matowa

SHR - szyba hartowana antyrefleksyjna

SHMR - szyba hartowana matowa antyrefleksyjna

SL - szyba laminowana

SLM - szyba laminowana matowa

SLR - szyba laminowana antyrefleksyjna

SLMR - szyba laminowana matowa antyrefleksyjna

Micro-PRM SH - przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną

Micro-PRM SHR - przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną antyrefleksyjną

Micro-PRM SL - przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną

Micro-PRM SLR - przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną antyrefleksyjną

Rastry:

PPAR - podwójna parabola

PPARM - podwójna parabola mat

PPAR LUX SILVER - podwójna parabola LUX SILVER

PPARM LUX SILVER - podwójna parabola mat LUX SILVER

Montaż:

Szybki Czysty Montaż (SCM)

La version de construction de luminaire:

Cadre en aluminium avec ouverture par le dessus.

Monté sur un panneau sandwich d'épaisseur : 50, 60 et 90mm.

Fonctionnement et l'entretien de luminaire par le dessus garantit la maintenance sans risque de contamination directe dans la pièce. Par le bas vous pouvez voir un diffuseur dans le cadre en aluminium scellé avec le plafond.

C'est le standard utilisée pour l'Europe de l'Ouest.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

Les sources lumineuses pour Topaz CLEAN CLASS:

lampes fluorescentes linéaires T5

Diffuseurs:

SH - verre trempé

SHM - verre trempé mat

SHR - verre trempé anti-éblouissement

SHMR - verre trempé anti-éblouissement mat

SL - verre laminé

SLM - verre laminé mat

SLR - verre laminé anti-éblouissement

SLMR - verre laminé mat anti-éblouissement

Micro-PRM SH - diffuseur microprismatique avec verre trempé

Micro-PRM SHR - diffuseur microprismatique avec verre trempé anti-éblouissement

Micro-PRM SL - diffuseur microprismatique avec verre laminé

Micro-PRM SLR - diffuseur microprismatique avec verre laminé anti-éblouissement

Grille:

PPAR - double parabole

PPARM - double parabole mat

PPAR LUX SILVER - LUX SILVER double parabole

PPARM LUX SILVER - LUX SILVER double parabole mat

Montage:

Installation propre et rapide (avec connecteur WIELAND RST).

TOPAZ CLEAN



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Sale chorych / Salles des malades
 Łazienki / Salles de bain
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personnel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 SLM szyba laminowana matowa
 verre laminé mat
 PLX przestona opalizowana PMMA
 diffuseur opale PMMA
 PC przestona opalizowana PC
 diffuseur opale PC
 PLX-T przestona przezroczysta PMMA
 diffuseur transparent PMMA
 PC-T przestona przezroczysta PC
 diffuseur transparent PC
 Micro-PRM SH przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną
 diffuseur microprismatique avec verre trempé
 Micro-PRM SL przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną
 diffuseur microprismatique avec verre laminé
 PRM przestona pryzmatyczna
 diffuseur prismatique
 PRM-PC przestona pryzmatyczna PC
 diffuseur prismatique PC

Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat
 PPAR LUX podwójna parabola lux silver
 SILVER lux silver double parabole

TOPAZ CLEAN

Oprawa do wbudowania, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
 Różnorodność układów optycznych i przeston.
 Możliwość konserwacji oprawy z sufitu technicznego.
 Szybki i łatwy montaż.

Luminaire encastré, destiné pour les salles blanches,
 avec ouverture par le dessus.
 L'accès au luminaire et le maintien par le plafond technique.
 La variété de l'optique et des diffuseurs.
 Rapide et facile à montage.



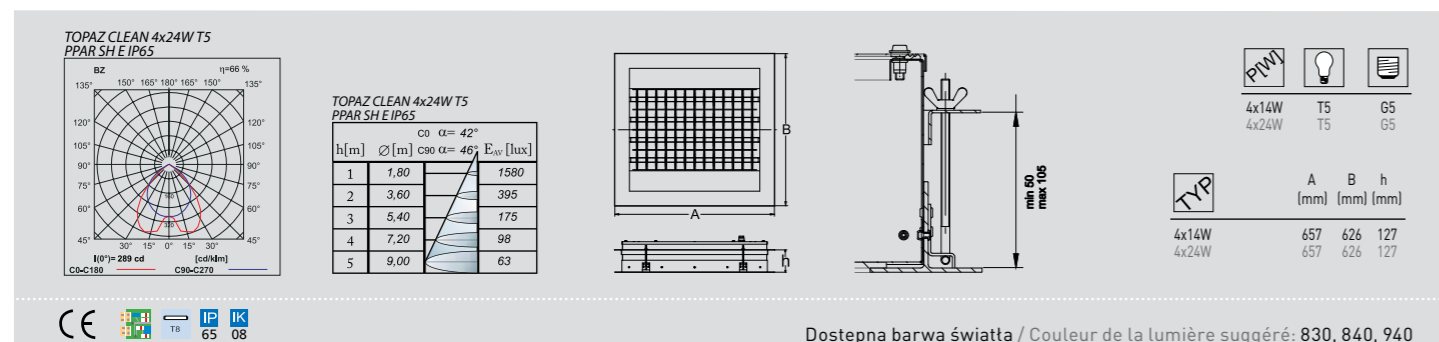
Oprawa przeznaczona do sufitów technicznych, do świetlówek liniowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Układy optyczne i przestony montowane w ramce aluminiowej. Konstrukcja oprawy umożliwia otwarcie jej od góry, co gwarantuje prowadzenie konserwacji bez bezpośredniego zanieczyszczenia pomieszczenia.

Oprawa rekomendowana do: przemysłu farmaceutycznego, elektrycznego i chemicznego.

Luminaire avec ouverture par le dessus pour plafonds techniques de différentes épaisseurs. Caisson en tôle d'acier, revêtu d'époxy en RAL9016. Optique et diffuseurs montés dans un cadre en aluminium.

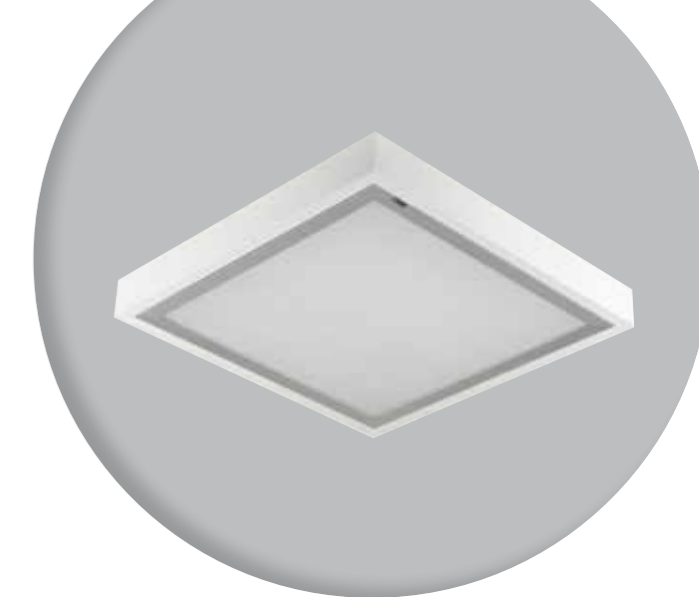
Recommandé à l'industrie : pharmaceutique, électrique et chimique.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.



RUBIN CLEAN ISO

WYRÓB MEDYCZNY/APPAREIL MÉDICAL



Rubin CLEAN ISO wyrób medyczny - oprawa jest wyprodukowana w zakładzie produkcyjnym, który posiada system zarządzania jakością dla wyrobów medycznych ISO 13485. Ponadto produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami określonymi w dyrektywach Unii Europejskiej: DYREKTYWA RADY 93/42/EEC (MDD) i DYREKTYWA 2007/47/EC PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY.

W Polsce wyrób spełnia wymagania określone w USTAWIE Z DNIA 20 MAJA 2010 r. o WYROBACH MEDYCZNYCH, jest zgłoszony i zarejestrowany w URZĘDZIE REJESTRACJI PRODUKTÓW LECZNICZYCH, WYROBÓW MEDYCZNYCH I PRODUKTÓW BIOBÓJCZYCH.

Oprawa rekomendowana do użycia w sektorze medycznym do oświetlenia takich pomieszczeń jak: sale operacyjne, pomieszczenia przeznaczone do zabiegów laparoskopowych i endoskopowych, sale wybudzeń, gabinety dermatologiczne, do oświetlania punktów pobierania krwi itp.

Oprawa Rubin CLEAN ISO zawiera powłokę antybakteryjną, powstrzymującą rozwój mikroorganizmów.

W zależności od miejsca zastosowania, oprawa Rubin CLEAN ISO jest wyposażona w powłokę antyrefleksyjną, minimalizującą odbicie wiązki światła laserowego.

Zastosowanie wg normy ISO:

Pomieszczenia czyste wg normy PN-EN ISO 14644-1.

Oprawy Rubin CLEAN ISO posiadają certyfikat COC potwierdzony przez laboratorium akredytowane.

Wersja konstrukcyjna oprawy

no frame (bez ramki aluminiowej), ramka aluminiowa, regulowane odbłyśniki, wersja pośrednia, corner (narożna), INOX, CLIP-IN

Oprawy dostępne w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP)

Źródła światła dla oprawy Rubin CLEAN ISO:

światłówki liniowe T5, światłówki kompaktowe TC-L, panele LED

Dedykowane źródła światła ze wskaźnikiem oddawania barw CRI90

Przestony:

SHR - szyba hartowana antyrefleksyjna

SHMR - szyba hartowana matowa antyrefleksyjna

SLR - szyba laminowana antyrefleksyjna

SLMR - szyba laminowana matowa antyrefleksyjna

Micro-PRM SHR - przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną antyrefleksyjną

Micro-PRM SLR - przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną antyrefleksyjną

Rastry:

PPAR LUX SILVER - podwójna parabola LUX SILVER

PPARM LUX SILVER - podwójna parabola mat LUX SILVER

Montaż:

Szybki Czysty Montaż (SCM)

Rubin CLEAN ISO le produit medicaux - Le produit est fabriqué dans l'atelier de production qui possède le système de la gestion de la qualité pour les produits médicaux ISO 13485. En plus le produit est conforme aux exigences générales décrites dans les directives de l'Union Européenne : LA DIRECTIVE DU CONSEIL 93/42/EEC (MDD) et LA DIRECTIVE 2007/47/EC DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL.

En Pologne le produit accomplit les exigences décrites dans l'ORDONNANCE DU 20 MAI 2010 sur LES PRODUITS MEDICAUX, il est présenté et enregistré dans l'Office de l'Enregistrement des Produits Médicinaux, Produits Médicaux et Produits Biocides.

Le luminaire est recommandé pour les applications dans le secteur médical pour l'éclairage des pièces comme : les salles opératoires, les salles destinées aux opérations de la laparoscopie et de l'endoscopie, les salles de réveil, les cabinets dermatologiques, pour éclairer les point du prélèvement du sang.

Luminaire Rubin CLEAN ISO possède revêtement antimicrobien, empêchant la croissance de microorganismes.

Selon l'application, le luminaire Rubin CLEAN ISO possède un revêtement anti-réfléchissant pour réduire la réflexion du faisceau laser.

Utilisation selon la norme ISO:

Les salles blanches selon la norme PN-EN ISO 14644-1.

Luminaire Rubin CLEAN ISO possède certificat COC confirmé par un laboratoire accrédité.

Different version de structure du luminaire:

No frame (pas de cadre en aluminium), cadre en aluminium, des réflecteurs réglables, la version indirect, au coin, INOX, CLIP - IN.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

Source de lumière:

lampes fluorescentes linéaires T5, les lampes fluorescentes compactes TC-L, panneaux LED.

Source de lumière dédiée avec couleur d'indice de rendu - CRI90.

Diffusers:

SHR - verre trempé anti-éblouissement

SHMR - verre trempé anti-éblouissement mat

SLR - verre laminé anti-éblouissement

SLMR - verre laminé mat anti-éblouissement

Micro-PRM SHR - diffuseur microprismatique avec verre trempé anti-éblouissement

Micro-PRM SLR - diffuseur microprismatique avec verre laminé anti-éblouissement

Grilles:

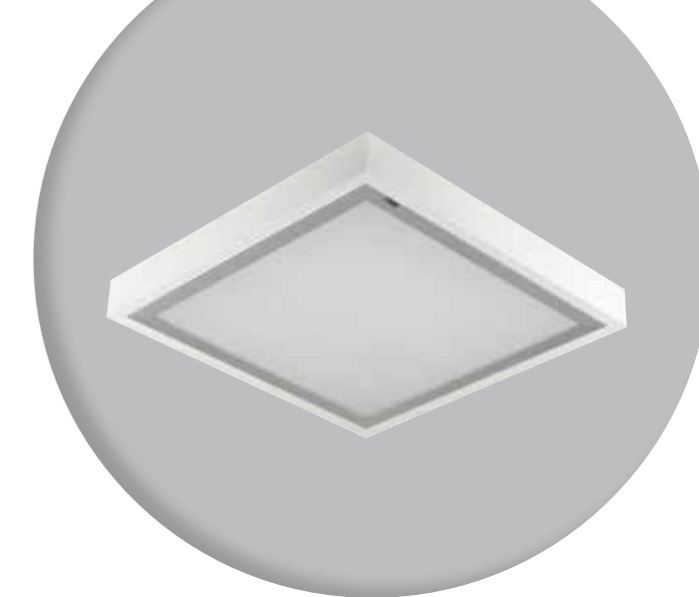
PPAR LUX SILVER - LUX SILVER double parabole

PPARM LUX SILVER - LUX SILVER double parabole mat

Montage:

Installation propre et rapide (avec connecteur WIELAND RST).

RUBIN CLEAN CLASS



Rubin CLEAN CLASS – oprawa rekomendowana do pomieszczeń czystych o podwyższonych klasach czystości w: obiektach służby zdrowia, w przemyśle farmaceutycznym, w przemyśle chemicznym, elektronicznym i spożywczym.

Oprawa Rubin CLEAN CLASS zawiera powłokę antybakteryjną, powstrzymującą rozwój mikroorganizmów.

W zależności od miejsca zastosowania, oprawa Rubin CLEAN CLASS jest wyposażona w powłokę antyrefleksyjną, minimalizującą odbicie wiązki światła laserowego.

Zastosowanie wg normy ISO:

Pomieszczenia czyste wg normy PN-EN ISO 14644-1 klasy czystości ISO 9-3 lub wg nomenklatury Ministerstwa Zdrowia pomieszczenia klasy A;B;C;D.

Oprawy Rubin CLEAN CLASS posiadają certyfikat COC potwierdzony przez laboratorium akredytowane.

Rubin CLEAN CLASS – est recommandé pour les salles blanches avec classe de qualité supérieure dans les établissements de santé dans l'industrie pharmaceutique, chimique, industries de l'électronique et de la nourriture.

Luminaire Rubin CLEAN CLASS possède revêtement antimicrobien, empêchant la croissance de micro-organismes.

Selon l'application, le luminaire Rubin CLEAN CLASS possède un revêtement anti-réfléchissant pour réduire la réflexion du faisceau laser.

Utilisation selon la norme ISO:

Les salles blanches selon la norme PN-EN ISO 14644-1.

Les classes de propretés ISO 9-3 ou selon la nomenclature du ministère de la Santé les salles de classe A, B, C, D.

Luminaire Rubin CLEAN CLASS possède certificat COC confirmé par un laboratoire accrédité.

Wersja konstrukcyjna oprawy:

no frame (bez ramki aluminiowej), ramka aluminiowa, regulowane odbłyśniki, wersja pośrednia, INOX, CLIP-IN

Oprawy dostępne w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP)

Źródła światła dla oprawy Rubin CLEAN CLASS:

światłówki liniowe T5, światłówki kompaktowe TC-L, LED

Przesłony:

SH - szyba hartowana

SHM - szyba hartowana matowa

SHR - szyba hartowana antyrefleksyjna

SHMR - szyba hartowana matowa antyrefleksyjna

SL - szyba laminowana

SLM - szyba laminowana matowa

SLR - szyba laminowana antyrefleksyjna

SLMR - szyba laminowana matowa antyrefleksyjna

Micro-PRM SH - przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną

Micro-PRM SHR - przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną antyrefleksyjną

Micro-PRM SL - przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną

Micro-PRM SLR - przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną antyrefleksyjną

Rastry:

PPAR - podwójna parabola

PPARM - podwójna parabola mat

PPAR LUX SILVER - podwójna parabola LUX SILVER

PPARM LUX SILVER - podwójna parabola mat LUX SILVER

Montaż:

Szybki Czysty Montaż (SCM)

La version de construction de luminaire:

no frame (sans cadre en aluminium), cadre en aluminium, réflecteurs réglables, la version indirect, INOX, CLIP-IN

Luminaires disponibles avec l'unité de secours

Les sources lumineuses pour Rubin CLEAN CLASS:

lampes fluorescentes linéaires T5, lampes fluorescentes compactes TC-L, LED

Diffuseurs:

SH - verre trempé

SHM - verre trempé mat

SHR - verre trempé anti-éblouissement

SHMR - verre trempé anti-éblouissement mat

SL - verre laminé

SLM - verre laminé mat

SLR - verre laminé anti-éblouissement

SLMR - verre laminé mat anti-éblouissement

Micro-PRM SH - diffuseur microprismatique avec verre trempé

Micro-PRM SHR - diffuseur microprismatique avec verre trempé anti-éblouissement

Micro-PRM SL - diffuseur microprismatique avec verre laminé

Micro-PRM SLR - diffuseur microprismatique avec verre laminé anti-éblouissement

Grille:

PPAR - double parabole

PPARM - double parabole mat

PPAR LUX SILVER - LUX SILVER double parabole

PPARM LUX SILVER - LUX SILVER double parabole mat

Montage:

Installation propre et rapide (avec connecteur WIELAND RST).

RUBIN CLEAN NO FRAME LED



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personel
Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
Laboratoria / Laboratoires

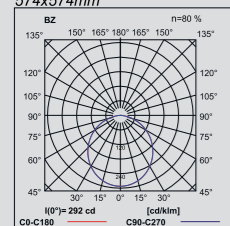
Przesłony / Diffuseurs

SHM	szyba hartowana matowa verre trempé mat
SLM	szyba laminowana matowa verre laminé mat
PLX	przesłona opalizowana PMMA diffuseur opale PMMA
PC	przesłona opalizowana PC diffuseur opale PC
Micro-PRM SH	przesłona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną diffuseur microprismatique avec verre trempé
Micro-PRM SL	przesłona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną diffuseur microprismatique avec verre laminé

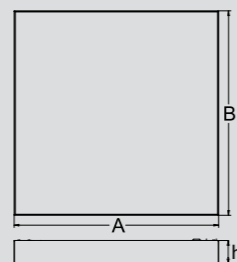
Stateczniki / Ballasts

E	statecznik elektroniczny ballast électronique
EDD	statecznik elektroniczny DIM DALI ballast électronique DIM DALI
EDT	statecznik elektroniczny TOUCH DIM ballast électronique TOUCH DIM

RUBIN Clean NO FRAME LED
8800lm SHM E IP65 830
574x574mm



h[m]	∅ [m]	C90 α=54°	E _{av} [lux]
1	2,75		1518
2	5,50		379
3	8,25		168
4	11,0		94
5	13,7		60



∅ [m]	A [mm]	B [mm]	h [mm]	Power [W]	LED	∅ [m]
2400	574	287	69	840/830		
4400	574	287	69	20/21W	LED	2600
3900	574	574	69	33/34W	LED	4400
5200	574	574	69	30/31W	LED	3900
6500	574	574	69	40/42W	LED	5200
6400	574	574	69	50/52W	LED	6500
8800	574	574	69	50/51W	LED	6500
11000	574	574	69	67/68W	LED	8800
5200	1148	287	69	83/85W	LED	11000
8900	1148	287	69	60/62W	LED	7800
7800	1148	574	69	80/83W	LED	10400
10400	1148	574	69	100/102W	LED	13200
13200	1148	574	69	134/137W	LED	17600
17400	1148	574	69			
3600	574	287	69	940		
5400	574	287	69	37W	LED	3600
7200	574	574	69	55W	LED	5400
7200	574	287	69	74W	LED	7200
14400	1148	574	69	148W	LED	14400

RUBIN CLEAN NO FRAME LED

Oprawa nastropowa, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
Zastosowanie wysokowydajnych źródeł LED
Bezczeliniowa konstrukcja oprawy gwarantuje komfort w utrzymaniu czystości oprawy.

Luminaire en saillie, destiné pour les salles blanches.
L'utilisation de LED à haute performance.
Conception sans fente assure un confort pour nettoyage



Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, wyposażona w wysokowydajne źródła LED. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Cechą charakterystyczną oprawy, jest brak ramki aluminiowej, co pozwala na eliminację zanieczyszczeń, tak bardzo niepożądanych w pomieszczeniach typu CLEAN. Brak widocznych elementów montażu przesłony z kasetonem oprawy.

Oprawa rekomendowana do: gabinetów zabiegowych oraz oddziałów intensywnej opieki.

Do serwisu oprawy wymagany jest uchwyt do szyb.

Caisson en tôle d'acier, revetue d'époxy en RAL9016. Un trait caractéristique est l'absence de cadre en aluminium, ce qui élimine les impuretés, quelle sont indésirables dans les chambres publiques du type CLEAN. Aucune éléments visibles entre le diffuseur et le corps de luminaire.

Recommandé pour: salles d'opération, salles de soins et des unités de soins intensifs.

Il est nécessaire d'utiliser une poignée de verre trempé (ventouse) pour ouvrir luminaire.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

RUBIN CLEAN NO FRAME



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Sale chorych / Salles des malades
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personnel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 SLM szyba laminowana matowa
 verre laminé mat
 Micro-PRM SH przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną
 diffuseur microprismatique avec verre trempé
 Micro-PRM SL przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną
 diffuseur microprismatique avec verre laminé

Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat
 PPAR LUX podwójna parabola lux silver
 SILVER lux silver double parabole

RUBIN CLEAN NO FRAME

Oprawa nastropowa, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
 Bezszczelinowa konstrukcja oprawy gwarantuje komfort w utrzymaniu
 czystości oprawy.

Luminaire en saillie, destiné pour les salles blanches avec
 lampe fluorescente T5.
 Conception sans fente assure un confort pour nettoyage.



Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, do świet-
 łówek liniowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy
 stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Cechą
 charakterystyczną oprawy, jest brak ramki aluminiowej, co
 pozwala na eliminację zanieczyszczeń, tak bardzo niepożą-
 danych w pomieszczeniach typu CLEAN. Brak widocznych
 elementów montażu przestony z kasetonem oprawy.

Oprawa rekomendowana do: sal operacyjnych, gabinetów
 zabiegowych oraz oddziałów intensywnej opieki.

Do serwisu oprawy wymagany jest uchwyt do szyb.

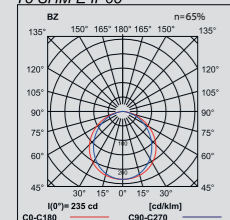
Caisson en tôle d'acier, revetue d'époxy en RAL9016.
 Un trait caractéristique est l'absence de cadre en alumi-
 num, ce qui élimine les impuretés, quelle sont indésirables
 dans les chambres publiques du type CLEAN. Aucune élé-
 ments visibles entre le diffuseur et le corps de luminaire.

Recommandé pour: salles d'opération, salles de soins et
 des unités de soins intensifs.

**Il est nécessaire d'utiliser une poignée de verre trempé
 (ventouse) pour ouvrir luminaire.**

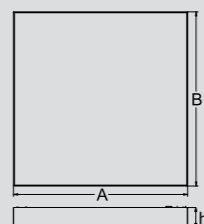
Luminaires disponibles avec l'unité de secur.

RUBIN Clean NO FRAME 4x24W
 T5 SHM E IP65



RUBIN Clean NO FRAME 4x24W
 T5 SHM E IP65

h[m]	∅[m]	CO α=56° C90 α=51°	E _{av} [lux]
1	2,96		1131
2	5,93		282
3	8,89		125
4	11,8		70
5	14,8		45



PMWY	A (mm)	B (mm)	h (mm)
2x14W	574	287	69
2x24W	574	287	69
2x28W	1148	287	69
2x54W	1148	287	69
3x28W	1148	574	69
3x54W	1148	574	69
4x28W	1148	574	69
4x54W	1148	574	69

PMWY	T5	G5
2x14W	T5	G5
2x24W	T5	G5
2x28W	T5	G5
2x54W	T5	G5
3x28W	T5	G5
3x54W	T5	G5
4x28W	T5	G5
4x54W	T5	G5

RUBIN CLEAN LED



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
Łazienki / Salles de bain
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personel
Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
Laboratoria / Laboratoires

Przestony / Diffuseurs

SHM	szyba hartowana matowa verre trempé mat
SLM	szyba laminowana matowa verre laminé mat
PLX	przeźroczona opalizowana PMMA diffuseur opale PMMA
PC	przeźroczona opalizowana PC diffuseur opale PC
Micro-PRM	przeźroczona mikropryzmatyczna diffuseur microprismatique
Micro-PRM SH	przeźroczona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną diffuseur microprismatique avec verre trempé
Micro-PRM SL	przeźroczona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną diffuseur microprismatique avec verre laminé

Stateczniki / Ballasts

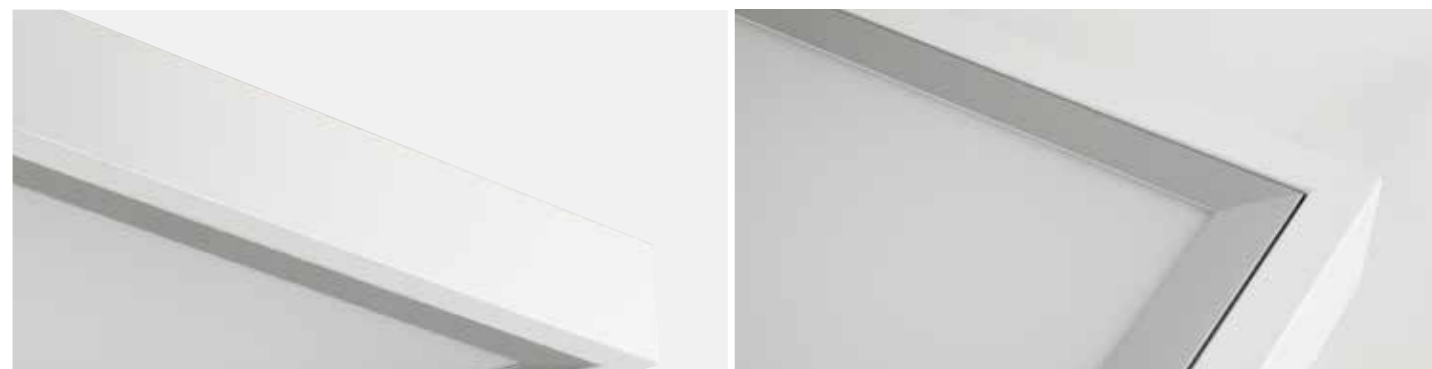
E	statecznik elektroniczny ballast électronique
EDD	statecznik elektroniczny DIM DALI ballast électronique DIM DALI
EDT	statecznik elektroniczny TOUCH DIM ballast électronique TOUCH DIM



RUBIN CLEAN LED

Oprawa nastropowa, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
Zastosowanie wysokowydajnych źródeł LED.

Luminaire en saillie, destiné pour les salles blanches.
L'utilisation de LED à haut rendement.



Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, wyposażona w wysokowydajne źródła LED. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały.
Układy optyczne i przestony montowane w ramce aluminiowej.

Oprawa rekomendowana do: gabinetów zabiegowych oraz oddziałów intensywnej opieki.

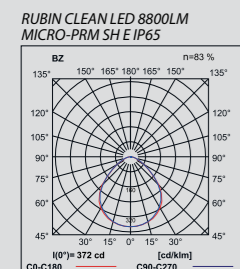
Opcja oprawy w wersji na oddziały dziecięce.

Caisson en tôle d'acier, revetue d'époxy en RAL9016. Optique et diffuseurs montés dans un cadre en aluminium.

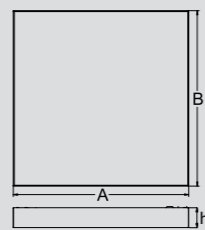
Recommandé pour: salles d'opération, salles de soins et des unités de soins intensifs.

Luminaire est disponibles dans la version pour les services pédiatriques.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.



h[m]	∅ [m]	C90 α=47° E _{av} [lux]
1	2,14	2196
2	4,28	549
3	6,43	244
4	8,57	137
5	10,7	87



∅ [m]	A [mm]	B [mm]	h [mm]	PWM	Lightbulb icon	∅ [m]
2600	610	310	78	840/830	LED	2600
4400	610	310	78	20/21W	LED	4400
3900	620	620	78	33/34W	LED	4400
5200	620	620	78	30/31W	LED	3900
6500	620	620	78	40/42W	LED	5200
6600	620	620	78	50/52W	LED	6500
8800	620	620	78	50/51W	LED	6600
11000	620	620	78	67/68W	LED	8800
5200	1210	310	78	83/85W	LED	11000
8800	1210	310	78	60/62W	LED	7800
7800	1220	620	78	80/83W	LED	10400
10400	1220	620	78	100/102W	LED	13200
13200	1220	620	78	134/137W	LED	17600
17600	1220	620	78			
3600	610	310	78	940	LED	3600
5400	610	310	78	37W	LED	5400
7200	620	620	78	55W	LED	7200
7200	1210	310	78	74W	LED	7200
14400	1220	620	78	148W	LED	14400



Opcja: Dostępne wzory opraw dziecięcych
Différents modèles de luminaires pour enfants

Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840, 940

RUBIN CLEAN T5



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Sale chorych / Salles des malades
 Łazienki / Salles de bain
 Komunikacja, służa i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personnel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

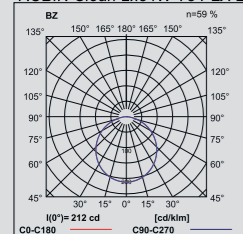
Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 SLM szyba laminowana matowa
 verre laminé mat
 PLX przestona opalizowana PMMA
 diffuseur opale PMMA
 PC przestona opalizowana PC
 diffuseur opale PC
 PLX-T przestona przezroczysta PMMA
 diffuseur transparent PMMA
 PC-T przestona przezroczysta PC
 diffuseur transparent PC
 Micro-PRM przestona mikropryzmatyczna
 diffuseur microprismatique
 Micro-PRM SH przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną
 diffuseur microprismatique avec verre trempé
 Micro-PRM SL przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną
 diffuseur microprismatique avec verre laminé
 PRM przestona pryzmatyczna
 diffuseur prismatique
 PRM-PC przestona pryzmatyczna PC
 diffuseur prismatique PC

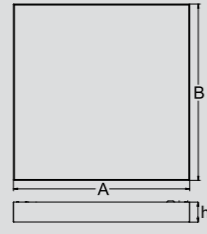
Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat
 PPAR LUX podwójna parabola lux silver
 lux silver double parabole
 SILVER

RUBIN Clean 2x54W T5 PLX E IP65



h[m]	∅ [m]	c90	α=55°	E _v [lux]
1	2,85			1257
2	5,71			314
3	8,56			139
4	11,4			78
5	14,2			50



PMW	A [mm]	B [mm]	h [mm]
2x28W/54W	1210	310	78
2x35W/49W/80W	1510	310	78
3x14W/24W	620	620	78
3x28W/54W	1210	620	78
3x35W/49W/80W	1510	620	78
4x14W/24W	620	620	78
4x28W/54W	1210	620	78
4x35W/49W/80W	1510	620	78

PMW	T5	G5
2x28W	T5	G5
2x35W	T5	G5
2x49W	T5	G5
2x80W	T5	G5
3x14W	T5	G5
3x24W	T5	G5
3x28W	T5	G5
3x54W	T5	G5

PMW	T5	G5
3x35W	T5	G5
3x49W	T5	G5
3x80W	T5	G5
4x14W	T5	G5
4x24W	T5	G5
4x28W	T5	G5
4x35W	T5	G5
4x49W	T5	G5
4x80W	T5	G5



Opcja: Dostępne wzory opraw dziecięcych
 Différents modèles de luminaires pour enfants

Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840, 940

RUBIN CLEAN T5

Oprawa nastropowa, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
 Różnorodność układów optycznych i przeston.
 Szybki i łatwy montaż.

Luminaire saillie, destiné pour les salles blanches de l' haut niveau de protection avec lampe T5.
 La variété de l'optique et des diffuseurs.
 Rapide et facile à montage.



Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, do świetlówek liniowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Układy optyczne i przestony montowane w ramce aluminiowej.

Oprawa rekomendowana do pomieszczeń typu: sale operacyjne oraz otoczenie sal operacyjnych, gabinety zabiegowe.

Opcja oprawy w wersji na oddziały dziecięce.

Oprawa dostępna w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP).

Caisson en tôle d'acier, revetue d'époxy en RAL9016. Optique et diffuseurs montés dans un cadre en aluminium.

Recommandé pour des locaux tels que: salles d'opération et de l'environnement de salle d'opération, les salles de traitement.

Luminaire est disponible dans la version pour les services pédiatriques.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

RUBIN CLEAN INOX



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

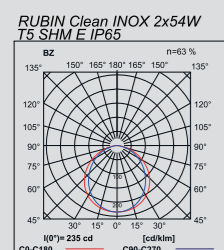
E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

Przesłony / Diffuseurs

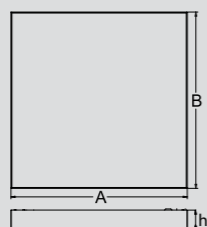
SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 SLM szyba laminowana matowa
 verre laminé mat

Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat
 PPAR LUX podwójna parabola lux silver
 SILVER lux silver double parabole



h [m]	∅ [m]	E _{av} [lux]
1	2,96	1413
2	5,93	353
3	8,89	157
4	11,8	88
5	14,8	56



PMWY	A (mm)	B (mm)	h (mm)	PMWY	Light Bulb	Socket
2x28W	1195	295	87	2x35W	T5	G5
2x35W	1495	295	87	2x49W	T5	G5
2x49W	1495	295	87	2x80W	T5	G5
2x80W	1495	295	87	2x28W	T5	G5
2x54W	1195	295	87	2x54W	T5	G5
4x14W	596	596	87	4x14W	T5	G5
4x24W	596	596	87	4x24W	T5	G5

RUBIN CLEAN INOX

Korpus wykonany ze stali INOX.
 Oprawa przeznaczona do pomieszczeń czystych o podwyższonych klasach czystości.
 Szybki i łatwy montaż.

Le corps est en acier inoxydable.
 Luminaire sailli, destiné pour les salles blanches de l'haute niveau de protection avec lampe T5.
 Rapide et facile à montage.



Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, do świetlówek liniowych T5. Oprawy wykonane są z blachy stalowej, nierdzewnej, kwasoodpornej - INOX.

Le caisson est fait de tôle acier galvanisé, inoxydable. Luminaire est résistant à : l'humidité, des solutions alcalines et certains acides organiques et inorganiques.

Oprawa rekomendowana do: przemysłu spożywczego, farmaceutycznego, naftowego. Oprawa odporna na wpływ wilgoci, roztworów alkalicznych, niektórych kwasów organicznych i nieorganicznych.

Recommandé à l'industrie : alimentaire, pharmaceutique et pétrolière.

Na zamówienie, istnieje możliwość wykonania korpusu oprawy z materiałów odpornych na wpływ środowiska, panującego we wskazanym przez Klienta obszarze.

Sur demande, il est possible de produire le caisson de matériaux résistants aux influences environnementales, qui prévaut dans la zone indiquée par le client.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

RUBIN CLEAN T5 REG



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser

Stateczniki / Ballasts

- E statecznik elektroniczny
ballast électronique
- ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
- EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
- EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
- EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs

- SH szyba hartowana
verre trempé
- PLX-T przestona przezroczysta PMMA
diffuseur transparent PMMA
- PC-T przestona przezroczysta PC
diffuseur transparent PC

Rastry / Grilles

- PPAR REG podwójna parabola z regulacją
grilles de double parabole réglable



RUBIN CLEAN T5 REG

Oprawa do montażu nastropowego, przeznaczona do pomieszczeń czystych o podwyższonych klasach czystości.
 Regulacja kierunku emisji światła.
 Szybki i łatwy montaż.

Luminaire en saillie, destiné pour les salles blanches avec source T5.
 Régulation de la direction d'émission de lumière.
 Rapide et facile à montage.



Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, do świetlówek liniowych T5. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Oprawa posiada niezależne odbłyśniki do każdej świetlówki z możliwością płynnej regulacji kątów od 0 stopni do 30 stopni.

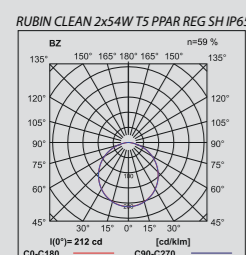
Oprawa rekomendowana do pomieszczeń, gdzie toczą się procesy o krytycznym znaczeniu dla działania szpitala, gdzie wymaga się zachowania szeregu surowych norm dotyczących obecności zanieczyszczeń i bakterii tj. sale operacyjne, gabinety zabiegowe.

Oprawa dostępna w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP).

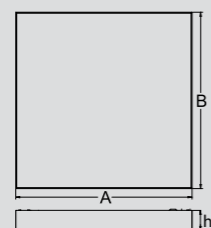
Caisson en tôle d'acier, revêtu d'époxy RAL9016. Luminaire possède réflecteurs indépendants pour chaque lampe avec la possibilité de régler les angles de 0 à 30 degrés.

Recommandé pour les zones : où les processus sont critiques pour le fonctionnement de l'hôpital, où il est nécessaire pour respecter les normes strictes pour les polluants et les bactéries, alors telles que: les salles d'opération, salles de soins.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.



h[m]	∅ [m]	C90 α=55°	E _{av} [lux]
1	2,85		1257
2	5,71		314
3	8,56		139
4	11,4		78
5	14,2		50



PMW	A (mm)	B (mm)	h (mm)
2x28W	1220	320	104
2x54W	1220	320	104
2x35W	1520	320	104
2x49W	1520	320	104
2x80W	1520	320	104
3x28W	1230	630	104
3x54W	1230	630	104
3x35W	1530	630	104
3x49W	1530	630	104
3x80W	1530	630	104
4x28W	1230	630	104
4x35W	1530	630	104
4x49W	1530	630	104
4x54W	1230	630	104
4x80W	1530	630	104

PMW	Light Source	Height
2x28W	T5	65
2x54W	T5	65
2x35W	T5	65
2x49W	T5	65
2x80W	T5	65
3x28W	T5	65
3x54W	T5	65
3x35W	T5	65
3x49W	T5	65
3x80W	T5	65
4x28W	T5	65
4x35W	T5	65
4x49W	T5	65
4x54W	T5	65
4x80W	T5	65

RUBIN CLEAN

TC-L



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale operacyjne (BO, SOR) / Salles d'opération
 Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
 Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
 Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
 Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
 Sale chorych / Salles des malades
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
 Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
 Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
 Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
 Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
 Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
 Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 ballast électronique
 ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
 ballast électronique DIM 1-10V
 EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
 ballast électronique DIM DALI
 EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
 ballast électronique TOUCH DIM
 EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
 ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
 verre trempé
 SHM szyba hartowana matowa
 verre trempé mat
 SL szyba laminowana
 verre laminé
 SLM szyba laminowana matowa
 verre laminé mat
 PLX przestona opalizowana PMMA
 diffuseur opale PMMA
 PC przestona opalizowana PC
 diffuseur opale PC
 PLX-T przestona przezroczysta PMMA
 diffuseur transparent PMMA
 PC-T przestona przezroczysta PC
 diffuseur transparent PC
 Micro-PRM SH przestona mikropryzmatyczna z szybą hartowaną
 diffuseur microprismatique avec verre trempé
 Micro-PRM SL przestona mikropryzmatyczna z szybą laminowaną
 diffuseur microprismatique avec verre laminé
 PRM przestona pryzmatyczna
 diffuseur prismatique
 PRM-PC przestona pryzmatyczna PC
 diffuseur prismatique PC

Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
 double parabole
 PPARM podwójna parabola mat
 double parabole mat
 PPAR LUX podwójna parabola lux silver
 SILVER lux silver double parabole

RUBIN CLEAN TC-L

Oprawa nastropowa, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
 Różnorodność układów optycznych i przeston.
 Szybki i łatwy montaż.

Luminaire en saillie, destiné pour les salles blanches de l'haut niveau
 de protection avec lampes fluorescentes compactes TC-L.
 La variété de l'optique et diffuseur.
 Rapide et facile à montage.



Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego do świetlówek kompaktowych TC-L. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Układy optyczne i przestony montowane w ramce aluminiowej.

Oprawa rekomendowana do pomieszczeń typu: sale operacyjne oraz otoczenie sal operacyjnych, gabinety zabiegowe.

Opcja oprawy w wersji na oddziały dziecięce.

Oprawa dostępna w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP).

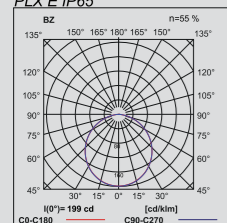
Caisson en tôle d'acier, revetue d'époxy en RAL9016. Optique et diffuseurs montés dans un cadre en aluminium.

Recommandé pour des locaux tels que: salles d'opération et de l'environnement de salle d'opération, les salles de soins privées.

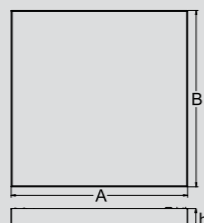
Luminaire est disponible dans la version pour les services pédiatriques.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

RUBIN Clean 3x36W TC-L
 PLX E IP65



h[m]	Ø [m]	CO α=55°	E _{av} [lux]
1	2,85	1028	
2	5,71	257	
3	8,56	114	
4	11,4	64	
5	14,2	41	



PMW	A (mm)	B (mm)	h (mm)	PMW	Light	Icon
2x36W	620	620	100	2x36W	TC-L	2G11
2x40W	620	620	100	2x40W	TC-L	2G11
2x55W	620	620	100	2x55W	TC-L	2G11
3x36W	620	620	100	3x36W	TC-L	2G11
3x40W	620	620	120	3x40W	TC-L	2G11
3x55W	620	620	120	3x55W	TC-L	2G11



Opcja: Dostępne wzory opraw dziecięcych
 Différents modèles de luminaires pour enfants

Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggéré: 830, 840, 940

RUBIN CLEAN

TC-L POS



Zastosowanie / Recommandé pour

Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)

Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)

Sale chorych / Salles des malades

Łazienki / Salles de bain

Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personnel

Sterylizatornie / Les services de Stérilisation

Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques

Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique

Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser

Domy opieki / Maisons de retraite

Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical

Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique

Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique

Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire

Przemysł chemiczny / L'industrie chimique

Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
ballast électronique

ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V

EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI

EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM

EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
verre trempé
SL szyba laminowana
verre laminé
PC-T przestona przezroczysta PC
diffuseur transparent PC

Rastry / Grilles

PPAR podwójna parabola
double parabole
PPARM podwójna parabola mat
double parabole mat

RUBIN CLEAN TC-L POS

Oprawa nastropowa, przeznaczona do pomieszczeń czystych.
Brak efektu olśnienia.
Szybki i łatwy montaż.

Luminaire en saillie, destiné pour les salles blanches avec lampes
fluorescentes compactes TC-L.
Aucun éblouissement.
Rapide et facile à montage.



Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego do świetlówek kompaktowych TC-L. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Szyba hartowana montowana w ramce aluminiowej. Układ optyczny składa się z białych odbłyśników i przestony wykonanej z perforowanej blachy stalowej lakierowanej proszkowo na kolor biały. Konstrukcja oprawy zapobiega powstawaniu efektu olśnienia, bezpośredniego poprzez przestonięcie źródła światła, półprzepuszczalną przestoną.

Caisson en tôle d'acier, revetue d'époxy en RAL9016. Le verre trempé monté dans un cadre en aluminium. Le système optique se compose des réflecteurs blancs et diffuseur en tôle perforée en acier, peint par poudrage en blanc. La conception de luminaire empêche l'éblouissement, en recouvrant la source de lumière par un diffuseur semi-perméable.

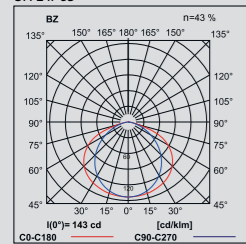
Oprawa rekomendowana do pomieszczeń typu: sale chorych, gabinety lekarskie.

Recommandé pour des locaux tels que: les salles des malades, les bureaux médical.

Oprawa dostępna w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP).

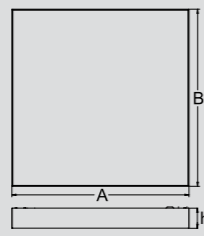
Luminaires disponibles avec l'unité de secur.

RUBIN CLEAN POS 2x55W TC-L SPE
SHE IP65



RUBIN CLEAN POS 2x55W TC-L SPE
SHE IP65

h[m]	∅[m]	CO	α=65°	E _v [lux]
1	4,28			791
2	8,57			197
3	12,8			87
4	17,1			49
5	21,4			31



A (mm) B (mm) h (mm)

1x14W	620	620	100
1x24W	620	620	100
2x14W	620	620	100
2x24W	620	620	100
2x36W	620	620	100
2x40W	620	620	100
2x55W	620	620	100

Opcja oprawy z rastrem

Luminaire disponible en version avec optique

3x14W	620	620	120
3x24W	620	620	120
3x36W	620	620	120
3x40W	620	620	120
3x55W	620	620	120



1x14W	T5	G5
1x24W	T5	G5
2x14W	T5	G5
2x24W	T5	G5
2x36W	TC-L	2G11
2x40W	TC-L	2G11
2x55W	TC-L	2G11

Opcja oprawy z rastrem

Luminaire disponible en version avec optique

3x14W	T5	G5
3x24W	T5	G5
3x36W	TC-L	2G11
3x40W	TC-L	2G11
3x55W	TC-L	2G11



Opcja: Dostępne wzory opraw dziecięcych
Différents modèles de luminaires pour enfants

Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840, 940

RUBIN CLEAN CORNER



Zastosowanie / Recommandé pour

Łazienki / Salles de bain
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Komunikacja w miejscach publicznych
Communication dans les lieux publics

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
ballast électronique
ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przesłony / Diffuseurs

SH szyba hartowana
verre trempé
SHM szyba hartowana matowa
verre trempé mat
PC-T przesłona przezroczysta PC
diffuseur transparent PC
PC przesłona opalizowana PC
diffuseur opale PC

Opcja: oprawa dostępna również bez siatki stalowej
L'option: luminaire est également disponible sans grille

Opcja: Korpus oprawy ze stali INOX
Option: Le corps de luminaire en acier inoxydable



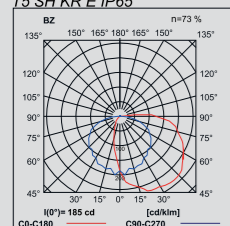
RUBIN CLEAN CORNER

Oprawa nastropowa – narożna.
Oprawa wandaloodporna – IK10.
Oprawa hermetyczna – IP65.

Luminaire en saillie destiné au coin.
Luminaire résistant au vandalisme – IK10.
Luminaire hermétique.

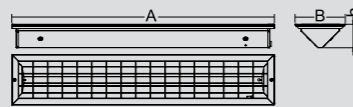


RUBIN CLEAN CORNER 1x54W
T5 SH KR E IP65



RUBIN CLEAN CORNER 1x54W
T5 SH KR E IP65

h[m]	∅ [m]	E _v [lux]
1	0,42	588
2	0,85	147
3	1,27	65
4	1,70	36
5	2,12	23



PWY	A (mm)	B (mm)	h (mm)
1x28W	1230	263	115
1x54W	1230	263	115
1x35W	1530	263	115
1x49W	1530	263	115
1x80W	1530	263	115
2x28W	1230	263	115
2x54W	1230	263	115
2x49W	1530	263	115
2x35W	1530	263	115
2x80W	1530	263	115
20/21W	1230	263	115
33/34W	1230	263	115
40/42W	1230	263	115
67/68W	1230	263	115

PWY	Light Source	Beam Spread	Beam Angle	Beam Diameter
1x28W	T5	G5	-	-
1x54W	T5	G5	-	-
1x35W	T5	G5	-	-
1x49W	T5	G5	-	-
1x80W	T5	G5	-	-
2x28W	T5	G5	-	-
2x54W	T5	G5	-	-
2x35W	T5	G5	-	-
2x49W	T5	G5	-	-
2x80W	T5	G5	-	-
830/840	LED	-	2600	-
33/34W	LED	-	4400	-
40/42W	LED	-	5200	-
67/68W	LED	-	8800	-



Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840

Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, do świetlówek linowych T5 lub wyposażona w wysokowydajne źródła LED. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, malowanej proszkowo na kolor biały.

Oprawa rekomendowana do miejsc i pomieszczeń, w których istnieje zagrożenie zniszczeń.

Luminaire apparent, pour les tubes fluorescent T5 ou LED. Caisson en tôle d'acier, revêtu d'époxy.

Recommandée pour les lieux et locaux où il y a un risque de dommage.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

PRISON



Zastosowanie / Recommandé pour

Pomieszczenia w zakładach karnych
Les salles dans le prison
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques

Stateczniki / Ballasts

- E statecznik elektroniczny
ballast électronique
- ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
- EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
- EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
- EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przesłony / Diffuseurs

- PC-T przesłona przezroczysta PC
diffuseur transparent PC
- PC przesłona opalizowana PC
diffuseur opale PC

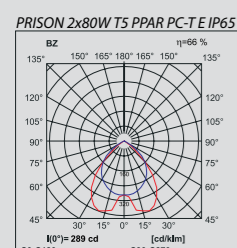
Rastry / Grilles

- PPAR podwójna parabola
double parabole
- PPARM podwójna parabola mat
double parabole mat
- PPAR LUX podwójna parabola lux silver
lux silver double parabole
- SILVER

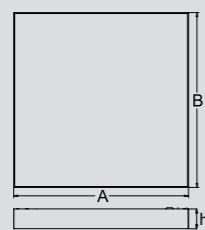
PRISON

Oprawa nastropowa.
Oprawa hermetyczna IP65.
Wzmocniona konstrukcja oprawy, gwarantująca odporność na uderzenia IK10.

Luminaire en saillie, destiné pour les salles blanches.
Luminaire hermétique.
Structure renforcée de luminaire assure la résistance aux chocs IK10.



h[m]	∅[m]	cs0 α=46° E _w [lux]
1	1,80	2777
2	3,60	694
3	5,40	308
4	7,20	173
5	9,00	111



PNW	A (mm)	B (mm)	h (mm)	PNW	Light Source	Beam Angle	Φ (lm)
1x35W	1540	260	75	1x35W	T5	G5	-
1x49W	1540	260	75	1x49W	T5	G5	-
1x80W	1540	260	75	1x80W	T5	G5	-
2x14W	640	260	75	2x14W	T5	G5	-
2x24W	640	260	75	2x21W	T5	G5	-
2x21W	940	260	75	2x24W	T5	G5	-
2x39W	940	260	75	2x39W	T5	G5	-
2x28W	1240	260	75	2x28W	T5	G5	-
2x54W	1240	260	75	2x54W	T5	G5	-
2x35W	1540	260	75	2x35W	T5	G5	-
2x49W	1540	260	75	2x49W	T5	G5	-
2x80W	1540	260	75	2x80W	T5	G5	-
40/42W	1240	260	75				
67/68W	1240	260	75				
				830/840			
				40/42W	LED	-	5200
				67/68W	LED	-	8800

Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, do świetlówek linowych T5 lub wyposażona w wysokowydajne źródła LED. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały. Opawa odporna na uderzenia o sile 40J.

Oprawa rekomendowana do pomieszczeń, w których oprawy narażone są na zniszczenie oraz na nadmierną wilgotność.

Luminaire apparent, pour les tubes fluorescent T5 ou LED. Corps en tôle d'acier, revêtement par poudre en blanc. Résistant aux chocs de force 40J.

Recommandé pour les zones où les appareils sont exposés à la destruction et à l'humidité excessive.

Luminaires disponibles avec l'unité de secours.

RUBIN LOOK IP 44



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
Łazienki / Salles de bain
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personel
Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
ballast électronique
ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przesłony / Diffuseurs

PLX przestona opalizowana PMMA
diffuseur opale PMMA
Micro-PRM przestona mikropryzmatyczna
diffuseur microprismatique

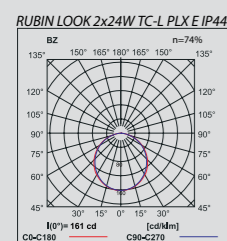
Opcja oprawy / Option d'éclairage

PIR czujnik światła i ruchu
un capteur de luminosité et de mouvement
CMW czujnik mikrofalowy
le capteur à micro-ondes

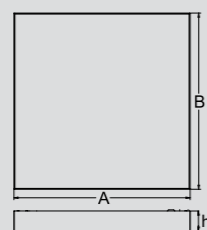
RUBIN LOOK IP 44

Oprawa nastropowa, przeznaczona do pomieszczeń ogólnych.
Klasyczny kształt oprawy.
Szybki i łatwy montaż.

Luminaire en saillie, destiné pour les locaux générales.
La forme du luminaire classique.
Rapide et facile à installer.



h [m]	∅ [m]	c90 α=54°	E _{av} [lux]
1	2,85	345	
2	5,71	86	
3	8,56	38	
4	11,4	21	
5	14,2	13	



PWW	A (mm)	B (mm)	h (mm)	PWW	Light	Icon
2x24W TCL	400	400	61	2x24W	TC-L	2G11
3x24W TCL	400	400	61	3x24W	TC-L	2G11
2x14W TS	400	325	61	2x14W	TS	G5
2x24W TS	400	325	61	2x24W	TS	G5
3x14W TS	420	425	61	3x14W	TS	G5
3x24W TS	420	425	61	3x24W	TS	G5
4x14W TS	420	425	61	4x14W	TS	G5
4x24W TS	420	425	61	4x24W	TS	G5
2x28W TS	1220	325	61	2x28W	TS	G5
2x49W TS	1520	325	61	2x49W	TS	G5
2x54W TS	1220	325	61	2x54W	TS	G5
2x35W TS	1520	325	61	2x35W	TS	G5
2x80W TS	1520	325	61	2x80W	TS	G5
2x24W TCL PIR	400	400	61	2x24W	TCL PIR	2G11
3x24W TCL PIR	400	400	61	3x24W	TCL PIR	2G11

Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, do świetlówek liniowych T5 i kompaktowych TC-L. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo.

Oprawa rekomendowana do: sal chorych, łazienek komunikacji szpitalnej.

Opcja oprawy w wersji na oddziały dziecięce.

Oprawa dostępna w wersji awaryjnej (certyfikat CNBOP).

Luminaire destiné pour le montage en saillie avec lampes fluorescentes T5 et lampes fluorescentes compactes TC-L. Corps en tôle d'acier, revêtement par poudre en blanc ou gris mais structural.

Recommandé pour: les salles des malades, les salles bain a l'hôpital et communication.

Luminaire est disponible dans la version pour les services pédiatriques.

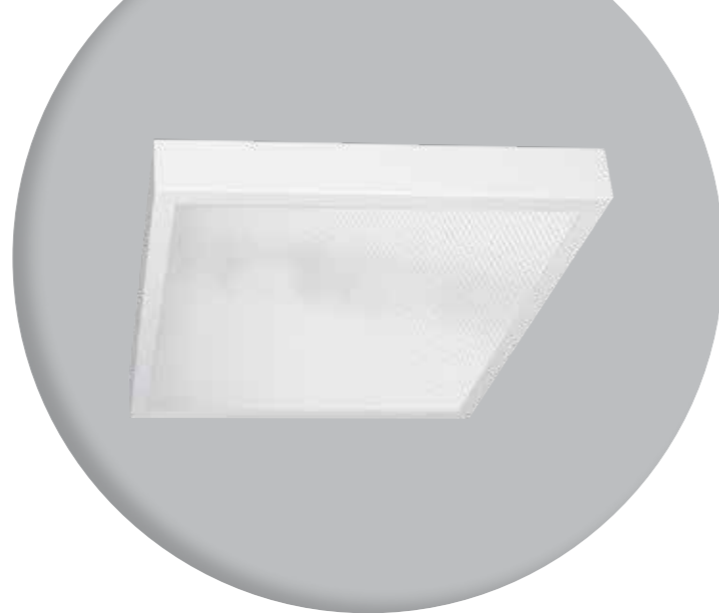
Luminaires disponibles avec l'unité de secur.



Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggéré: 830,840

RUBIN LOOK

IP 44 LED



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
Łazienki / Salles de bain
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personnel
Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
ballast électronique
EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM

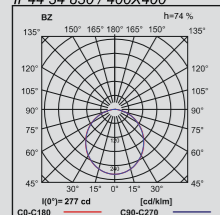
Przestony / Diffuseurs

PLX przestona opalizowana PMMA
diffuseur opale PMMA
Micro-PRM przestona mikropryzmatyczna
diffuseur microprismatique

Opcja oprawy / Option d'éclairage

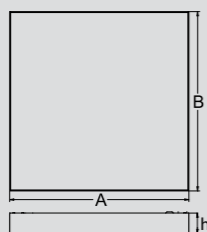
PIR czujnik światła i ruchu
un capteur de luminosité et de mouvement

RUBIN LOOK LED 4400LM PLX E
IP44 34 830 / 400X400



RUBIN LOOK LED 4400LM PLX E
IP44 34 830 / 400X400

h[m]	∅ [m]	cs90 α=53°	E _v [lux]
1	2,75		730
2	5,50		182
3	8,25		81
4	11,0		45
5	13,7		29



∅ [m]	A [mm]	B [mm]	h [mm]
2000	400	400	61
2600	400	400	61
2600	620	325	61
3300	400	400	61
3900	620	625	61
4400	400	400	61
4400	620	325	61
5200	620	625	61
5200	1220	325	61
6400	620	625	61
8800	620	625	61
8800	1220	325	61

PRM	LED	∅ [m]
840/830	LED	2000
15W/16W	LED	2600
20W/22W	LED	2600
20W/21W	LED	3300
25W/26W	LED	3900
30W/31W	LED	4400
34W/35W	LED	4400
40W/42W	LED	5200
50W/51W	LED	6400
67W/68W	LED	8800

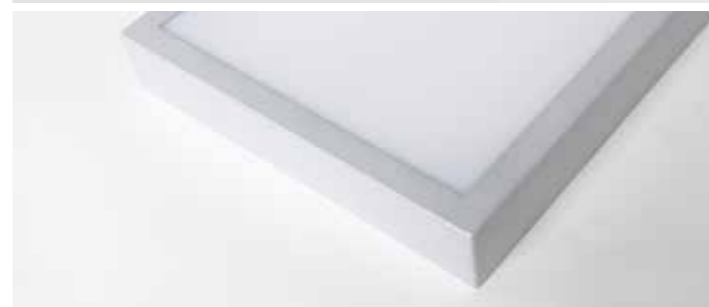


Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggéré: 830,840

RUBIN LOOK IP 44 LED

Oprawa nastropowa, przeznaczona do pomieszczeń ogólnych.
Klasyczny kształt oprawy.
Szybki i łatwy montaż.

Luminaire en saillie, destiné pour les locaux générales.
La forme du luminaire classique.
Rapide et facile à installer.



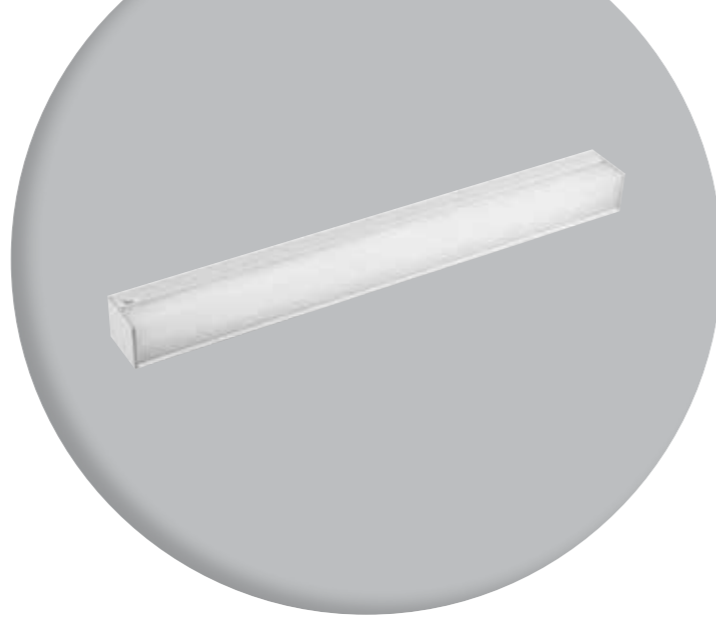
Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego, do źródeł LED. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo. Oprawa rekomendowana do: sal chorych, łazienek komunikacji szpitalnej. Akcesoria: elektroniczne układy stabilizująco-zapłonowe z możliwością regulacji strumienia świetlnego, możliwość montażu czujnika ruchu PIR.

Opcja oprawy w wersji na oddziały dziecięce.

Le luminaire est destiné au montage sur le plafond, aux sources LED. Le caisson du luminaire de la tôle d'acier peinte en poudre. Le luminaire est recommandé pour les salles des malades, les salles de bains de la communication hospitalière. Les accessoires : des systèmes d'allumage électroniques stabilisant avec la possibilité de régler le flux lumineux, détecteur du mouvement PIR.

Luminaire est disponible dans la version pour les services pédiatriques.

X-WALL K9



Przestony / Diffuseurs

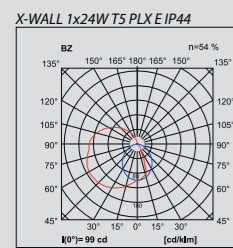
PLX przestona opalizowana PMMA
diffuseur opale PMMA

Zastosowanie / Recommandé pour

Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
Sale chorych / Salles des malades
Łazienki / Salles de bain
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personel
Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
Laboratoria / Laboratoires

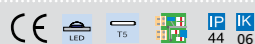
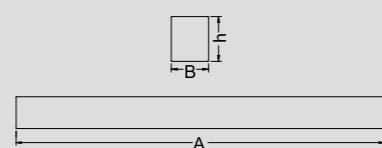
Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
ballast électronique
ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM



h[m]	Ć [m]	cs0 α=58°	Eav [lux]
1	-2,7		88
2	-5,5		22
3	-8,2		9
4	-11,		5
5	-13,		3

P(W)	A (mm)	B (mm)	h (mm)	P(W)	A (mm)	B (mm)	h (mm)	P(W)	A (mm)	B (mm)	h (mm)
10W	574	50	60	840/830	1x14W	581	50	60	1x14W	T5	G5
17W	574	50	60	10W LED	1x24W	581	50	60	1x24W	T5	G5
20/21W	1134	50	60	17W LED	1x21W	881	50	60	1x21W	T5	G5
33/34W	1134	50	60	20/21W LED	1x39W	881	50	60	1x39W	T5	G5
20/21W	1200	50	60	33/34W LED	1x28W	1181	50	60	1x28W	T5	G5
33/34W	1200	50	60	25/27W LED	1x54W	1181	50	60	1x54W	T5	G5
25/27W	1415	50	60	42/44W LED	1x35W	1481	50	60	1x35W	T5	G5
42/44W	1415	50	60	30/31W LED	1x49W	1481	50	60	1x49W	T5	G5
30/31W	1694	50	60	50/51W LED	1x80W	1481	50	60	1x80W	T5	G5
50/51W	1694	50	60	40/42W LED							
40/42W	2255	50	60	67/68W LED							
67/68W	2255	50	60								



Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840

X-WALL K9

Oprawa nastropowa, przeznaczona do ogólnego stosowania.
Możliwość łączenia opraw w liniowe systemy świetlne.
Szybki i łatwy montaż.

Luminaire en saillie, adapté pour l'éclairage général.
La possibilité de connecter dans les systèmes d'éclairage linéaires.
Rapide et facile à installer.



Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego - naściennego, na świetłówki linowe T5 lub wyposażona w wysoko-wydajne źródła LED. Korpus oprawy wykonany z profilu aluminiowego, przestona wykonana z tworzywa sztucznego. Asymetryczny układ optyczny w połączeniu z przestoną gwarantuje wysoką efektywność energetyczną.

Oprawa rekomendowana do: łazienek szpitalnych, sal chorych i komunikacji szpitalnej.

Luminaire apparente - installation au plafond ou le mur; pour tubes fluorescents T5 ou équipés de haute performance LED. Le caisson du luminaire est en aluminium, le diffuseur est en matière plastique - PMMA. Système optique asymétrique avec un diffuseur assure une grande efficacité énergétique.

Recommandé pour: les salles de bains, les salles des malades et la communication de l'hôpital.

AMETYST LED



Zastosowanie / Recommandé pour

Pomieszczenia w otoczeniu sal operacyjnych (BO, SOR)
Locaux situés à proximité des salles d'opération (OR, ER)
Gabinety zabiegowe (SOR, OIOM, oddziały szpitalne)
Salles de soins (ER, soins intensifs, salles hospitalières)
Sale chorych / Salles des malades
Łazienki / Salles de bain
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personnel
Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Zabiegi laparoskopowe / Traitements laparoscopique
Zabiegi przy użyciu lasera / Le traitement par laser
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
Przemysł farmaceutyczny / L'industrie pharmaceutique
Przemysł elektroniczny / L'industrie électronique
Przemysł spożywczy / L'industrie alimentaire
Przemysł chemiczny / L'industrie chimique
Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
electronic control gear

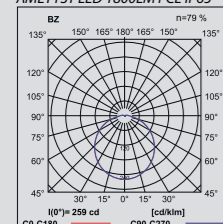
Przełystony / Diffuseurs

PLX przestona opalizowana PMMA
diffuseur opale PMMA
PC przestona opalizowana PC
diffuseur opale PC

Opcja oprawy / Option d'éclairage

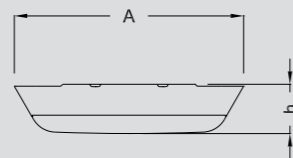
PIR czujnik światła i ruchu
un capteur de luminosité et de mouvement
CMW czujnik mikrofalowy
le capteur à micro-ondes

AMETYST LED 1800LM PCE IP65



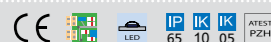
AMETYST LED 1800LM PCE IP65

h[m]	∅ [m]	C90 α=56° E _{av} [lux]
1	3,07	303
2	6,15	75
3	9,23	33
4	12,3	18
5	15,3	12



∅ [mm]	A [mm]	h [mm]
1500	356	76
2000	356	76
3000	356	76

PWI	LED	∅ [mm]
12W	LED	1500
15W	LED	2000
23W	LED	3000



Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggéré: 830, 840

AMETYST LED

Oprawa nastropowa, przeznaczona do pomieszczeń o podwyższonym stopniu wilgotności.
Możliwość montażu na ścianie i suficie.
Zastosowanie wysokowydajnych źródeł LED.
Wysoki poziom ochrony przed wnikaniem pyłu i wody.
Szybki i łatwy montaż.

Luminaire en saillie, destiné pour pour des pièces très humides.
Peut être monté sur le mur et le plafond.
L'utilisation de LED à haute performance.
Un niveau élevé de protection contre la pénétration de poussière et d'eau.
Rapide et facile à installer.

Oprawa przeznaczona do montażu nastropowego na suficie lub ścianie, wyposażona w wysokodajne źródła LED. Korpus oprawy i przełystona wykonane z tworzywa odpornego na uderzenia. Oprawa hermetyczna IP65.

Oprawa rekomendowana do pomieszczeń: łazienki, sale chorych, pomieszczenia personelu medycznego.

Luminaire destiné pour montage en saillie sur le mur et le plafond, équipé d'une LED de haute performance. Corps et couvercle est de polycarbonate résistant aux chocs. Luminaire hermétique IP65.

Recommandé pour des espaces: salles de bains, couloirs, salles des malades et du personnel médical.

RUBINEO



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
Łazienki / Salles de bain
Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
Communication, serrures et des chambres pour le personel
Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
Domy opieki / Maisons de retraite
Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical

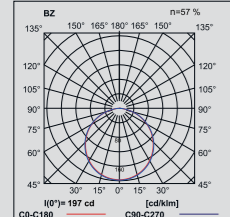
Przestony / Diffuseurs

PLX przestona opalizowana PMMA
diffuseur opale PMMA

Stateczniki / Ballasts

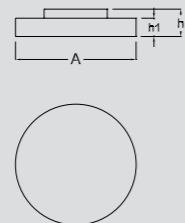
E statecznik elektroniczny
ballast électronique
ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

RUBINEO O45 1x22W/1x40W
T-R/T-R PLX E IP54



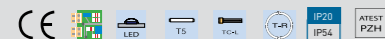
RUBINEO O45 1x22W/1x40W
T-R/T-R PLX E IP54

h[m]	∅ [m]	C90 α=56°	E _v [lux]
1	2,96		618
2	5,93		154
3	8,89		68
4	11,8		38
5	14,8		24



PWM	∅A (mm)	h (mm)	h1 (mm)
4x14/2x24W	650	125	50
1x40/1x22W	450	125	50
1x22W	300	125	50
10W	300	125	50
30W	450	125	50
80W	650	125	50

PWM	Light Source	Ballast	∅ [mm]
4x14/2x24W	T5/TC-L	G5/ZG11	-
4x24/2x24W	T5/TC-L	G5/ZG11	-
1x40/1x22W	T-R5	2GX13	-
1x40/1x22W	T-R5	2GX13	-
1x22W	T-R5	2GX13	-
1x22W	T-R5	2GX13	-
10W	LED	-	1400
30W	LED	-	4200
80W	LED	-	8400



Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggéré: 830, 840

RUBINEO

Nietypowy kształt oprawy typu CLEAN.
Podwyższona odporność na wnikanie pyłu i wody.
Oprawa hermetyczna IP54.

Forme inhabituelle de luminaire CLEAN.
Une meilleure résistance à la poussière et à l'eau.
Luminaire hermétique.



Oprawa przeznaczona do montażu w suficie podwieszonym kartonowo-gipsowym, na świetłówki liniowe T5, kompaktowe TC-L oraz kołowe lub wyposażona w wysokowydajne źródła LED. Montaż umożliwia na częściowe wpuszczenie oprawy w sufit, redukując tym samym wysokość widocznej części oprawy. Kaseton oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo na kolor biały.

Oprawa rekomendowana, jako element oświetlenia ogólnego w pomieszczenia typu: sale chorych, domy opieki, przychodnie.

Luminaire encastré pour faux plafond suspendu ba13; pour tubes fluorescents T5, compactes TC-L ou équipés de haute performance LED. Montage permet une insertion partielle luminaire dans le plafond, ce qui entraîne une réduction de la partie visible du luminaire. Corps en tôle d'acier, revêtement par poudre en blanc.

Recommandé comme un appareil d'éclairage général dans une pièce: salles de malades, maisons de soins infirmiers, clinique de santé.

BERYL

MV 21



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
 Łazienki / Salles de bain
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personel
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical

Stateczniki / Ballasts

- E statecznik elektroniczny
ballast électronique
- ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
- EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
- EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
- EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs



Szyba przezroczysta
Verre transparent



Szyba piaskowana centralnie
Verre sablé au centre



Szyba piaskowana
Verre sablé



BERYL MV

Rodzina opraw w trzech różnych wersjach montażowych:
 do sufitów podwieszanych (BERYL MV), nastropowa (BERYL MV N)
 i częściowo wpuszczana w sufit podwieszany (BERYL MV G/K).
 Oprawa o wysokiej wydajności świetlnej.
 Oprawa dostępna w wersji IP20 i IP44.

Famille de luminaires avec trois types du montage: suspendus (BERYL MV), ap-
 parent (BERYL MV N) et encastré (BERYL MV G/K).
 Luminaire avec un rendement lumineux élevé.
 Luminaire disponible en version : IP20 et IP44.



BERYL MV N



BERYL MV G/K



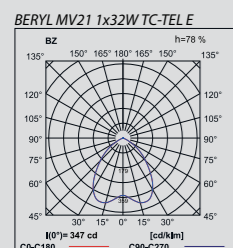
BERYL MV 21

Oprawy przystosowane do montażu w różnego rodzaju sufitach do świetlówek kompaktowych TC-TEL. Korpus oprawy wykonany z blachy stalowej, lakierowanej proszkowo. Oprawy standardowo dostępne w trzech wersjach kolorystycznych: białej, szarej i czarnej. Wysoka wydajność energetyczna oprawy, została uzyskana poprzez zastosowanie wysokosprawnego odbłyśnika oraz źródła o dużej skuteczności świetlnej.

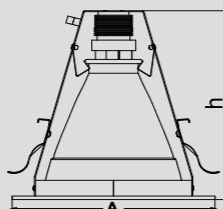
Oprawa rekomendowana do: przychodni lekarskich, sal chorych, pomieszczeń personelu medycznego i komunikacji.

Appareils destinés à être installés dans tous les types de plafonds pour lampes fluorescentes compactes TC-TEL. Boîtier en tôle d'acier, revêtement par poudre. Luminaires disponibles en trois couleurs: blanc, gris et noir. Rendement énergétique élevé, obtenues par l'utilisation du réflecteur en aluminium de haute qualité et de source à haute efficacité lumineuse.

Recommandé pour: les dispensaires, salles des malades ou du personnel et la communication.



h [m]	Ĉ [m]	E _v [lux]
1	1,86	679
2	3,73	169
3	5,59	75
4	7,46	42
5	9,32	27



ØA h
(mm) (mm)
200 207



BERYL

BERYL MV G/K



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
 Łazienki / Salles de bain
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personel
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical

Stateczniki / Ballasts

- E statecznik elektroniczny
ballast électronique
- ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
- EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
- EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
- EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs



Szyba przezroczysta
Verre transparent



Szyba piaskowana centralnie
Verre sablé au centre



Szyba piaskowana
Verre sablé

BERYL

MV N



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
 Łazienki / Salles de bain
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personel
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical

Stateczniki / Ballasts

- E statecznik elektroniczny
ballast électronique
- ED statecznik elektroniczny DIM 1-10V
ballast électronique DIM 1-10V
- EDD statecznik elektroniczny DIM DALI
ballast électronique DIM DALI
- EDT statecznik elektroniczny TOUCH DIM
ballast électronique TOUCH DIM
- EDS statecznik elektroniczny DIM DSI
ballast électronique DIM DSI

Przestony / Diffuseurs



Szyba przezroczysta
Verre transparent

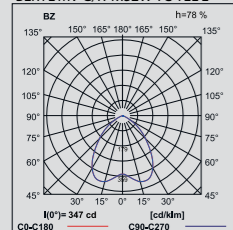


Szyba piaskowana centralnie
Verre sablé au centre

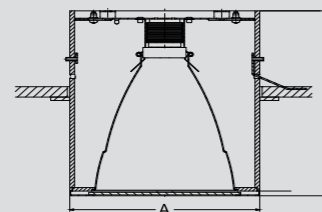


Szyba piaskowana
Verre sablé

BERYL MV G/K 1x32W TC-TEL E



h[m]	Ĉ [m]	c90 α=43°	E _{av} [lux]
1	1,86		679
2	3,73		169
3	5,59		75
4	7,46		42
5	9,32		27



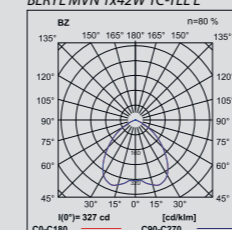
ØA h
(mm) (mm)

200 207

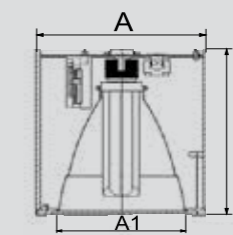


32W TC-TEL Gx24q3
42W TC-TEL Gx24q4

BERYL MVN 1x42W TC-TEL E



h[m]	Ø [m]	c90 α=47°	E _{av} [lux]
1	2,14		786
2	4,28		196
3	6,43		87
4	8,57		49
5	10,7		31



A A1 h
(mm) (mm) (mm)

200 150 214,5



32W TC-TEL Gx24q3
42W TC-TEL Gx24q4

BERYL LED O



Zastosowanie / Recommandé pour

Sale chorych / Salles des malades
 Łazienki / Salles de bain
 Komunikacja, śluzy i pomieszczenia personelu
 Communication, serrures et des chambres pour le personel
 Sterylizatornie / Les services de Stérilisation
 Oddziały psychiatryczne / Les services psychiatriques
 Domy opieki / Maisons de retraite
 Przychodnie lekarskie / Les dispensaires médical
 Laboratoria / Laboratoires

Stateczniki / Ballasts

E statecznik elektroniczny
 electronic control gear

Przełony / Diffuseurs

PLX przestona opalizowana PMMA
 diffuseur opale PMMA
 PLX-T przestona przezroczysta PMMA
 diffuseur transparent PMMA

Opcja oprawy / Option d'éclairage

PIR czujnik światła i ruchu
 un capteur de luminosité et de mouvement



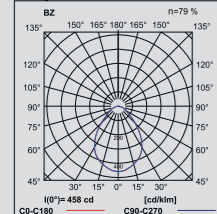
BERYL LED O

Oprawa energoszczędna.
 Lekka konstrukcja nieobciążająca sufitu.
 Prosty i szybki montaż oprawy.

Luminaire avec l'éclairage éconergétique.
 La construction légère, sans le chargement du plafond.
 Rapide et simple à installer.

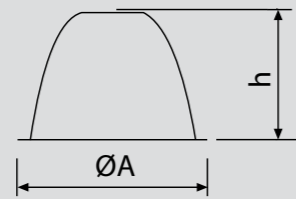


Beryl LED O 3800LM E



Beryl LED O 3800LM E

h[m]	Ø [m]	cs90	α=39°	E _v [lux]
1	1,61			967
2	3,23			241
3	4,85			107
4	6,47			60
5	8,09			38



ØA [m]	ØA [mm]	h [mm]	ØM
370	90	47	85
750	130	72	125
1200	185	90	175
2500	220	113	210
3800	220	113	210

Model	Power [W]	LED	Height [mm]
BERYL LED O IP20 840	5W	LED	370
BERYL LED O IP44 840	5W	LED	370
BERYL LED O IP20 840	9W	LED	750
BERYL LED O IP44 840	9W	LED	750
BERYL LED O IP20 840	14W	LED	1200
BERYL LED O IP20 830	14W	LED	1200
BERYL LED O IP20/44 840	14W	LED	1200
BERYL LED O IP20/44 830	14W	LED	1200
BERYL LED O IP20/65 840	14W	LED	1200
BERYL LED O IP20/65 830	14W	LED	1200
BERYL LED O IP20 840	29W	LED	2500
BERYL LED O IP20 830	29W	LED	2500
BERYL LED O IP44 840	29W	LED	2500
BERYL LED O IP44 830	29W	LED	2500
BERYL LED O IP20/44 840 PIR	29W	LED	2500
BERYL LED O IP20/44 830 PIR	29W	LED	2500
BERYL LED O IP20 840	42W	LED	3800
BERYL LED O IP44 840	42W	LED	3800
BERYL LED O IP44 830	42W	LED	3800
BERYL LED O IP20/44 840 PIR	42W	LED	3800
BERYL LED O IP20/44 830 PIR	42W	LED	3800

Oprawa przystosowana do montażu w sufitach podwieszanych modułowych i gipsowo-kartonowych. Korpus oprawy wykonany z aluminium, przestona PLX. Oprawa wyposażona w wysokowydajne źródła LED.

Żywotność rozwiązania 50 tys. godzin. Oprawa dostępna w wersjach IP20, IP44, IP 65. Zastosowana technologia LED pozwala na uzyskanie dużych oszczędności poprzez: zmniejszenie ilości mocy zainstalowanej, zmniejszenie kosztów konserwacji.

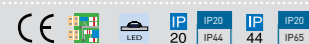
Oprawa posiada możliwość pracy z czujkami ruchu i obecności bez zmniejszenia żywotności źródeł światła.

Oprawa rekomendowana do stosowania w ciągach komunikacyjnych, na klatkach schodowych i w toaletach.

Luminaire pour l'installation dans les plafonds modulaires et plaques de plâtre BA13. Le corps est fait d'aluminium, avec diffuseur en PLX. Luminaire est équipé de LED de haute performance, avec une durée de vie de 50 milliers d'heures. La technologie LED permet d'obtenir des économies d'énergie: en réduisant la quantité de puissance installée et en réduisant les coûts de maintenance.

Le luminaire est disponible en versions IP20, IP44, IP65. Il est possible d'installer les détecteurs de mouvement et de présence sans réduire la vie de la lampe.

Elle est recommandée pour une utilisation dans les couloirs, les escaliers et les toilettes.



Dostępna barwa światła / Couleur de la lumière suggérée: 830, 840

BHU LINEMED



Panel przyłóżkowy BHU Linemed, przeznaczony do instalacji w salach szpitalnych.

Rozwiązanie łączące funkcję oświetlenia, zasilania, systemu przyzywowego oraz dostęp do punktów poboru gazów medycznych

Panel zapewnia:

- oświetlenie ogólne pomieszczenia światłem odbitym
- oświetlenie miejscowe do badania i czytania
- oświetlenie nocne
- gniazda elektryczne 230V
- gniazda teleinformatyczne
- gniazdo ekwipotencjalizacji
- wyłącznik oświetlenia
- system przyzywowy
- punkty poboru gazów medycznych
- Panel w całości wykonany z profili aluminiowych, lakierowany proszkowo, standardowo na kolor biały. Opcję dostępne z palety RAL. Panel pokryty powłoką antybakteryjną
- Przesłony części świetlnej wykonane z PLX – przesłona opalizowana PMMA

Opcja Panela dostępną w wersji PREMIUM, wzbogaconą o:

- wyposażenie w moduły LED
- wydłużony termin gwarancji

Inne wersje i konfiguracje produktu realizowane na indywidualne zamówienie, według potrzeb Klienta

Panneau de chevet BHU LINEMED „tete de lit”, destiné à être utilisé dans les services hospitaliers.

Solution qui combine la fonction d'éclairage, alimentation, système d'appel et l'accès aux prises de gaz médicaux.

Le panneau permet de:

- L'éclairage général la chambre obtenu grace a la lumière réfléchié
- L'éclairage local destiné pour la visite médicale et la lecture
- L'éclairage de nuit
- Le prises de courant 230V
- Le socket TIC
- La prise de equipotentialization
- L'interrupteur de lumière
- Système d'appel
- Les points de gaz médicaux
- Le panneau est fait d'aluminium, revêtu par poudre, disponible dans la couleur blanche
- Il est disponible de peindre en diferrrent RAL
- Le panneau est recouvert par revêtement anti-bactérien
- Le diffuseur de lumière en plexi - PMMA opale

Option panneau disponible en version PREMIUM, enrichi avec:

- équipement avec les modules LED
- période de garantie prolongée

D'autres versions et des configurations du produit peut etre fabriqué selon les besoins individuels du client

BHU LINEMED



ZAKŁAD PRODUKCYJNY POSIADA
CERTYFIKAT MEDYCZNY ISO 13485

SITE DE PRODUCTION POSSEDE
LE CERTIFICAT MÉDICAL ISO 13485



ZAKRES:

- projektowanie i wytwarzanie opraw oświetleniowych użytku medycznego



GAMME / CHAMP D'APPLICATION:

- conception et la fabrication d'appareils d'éclairage à usage medical





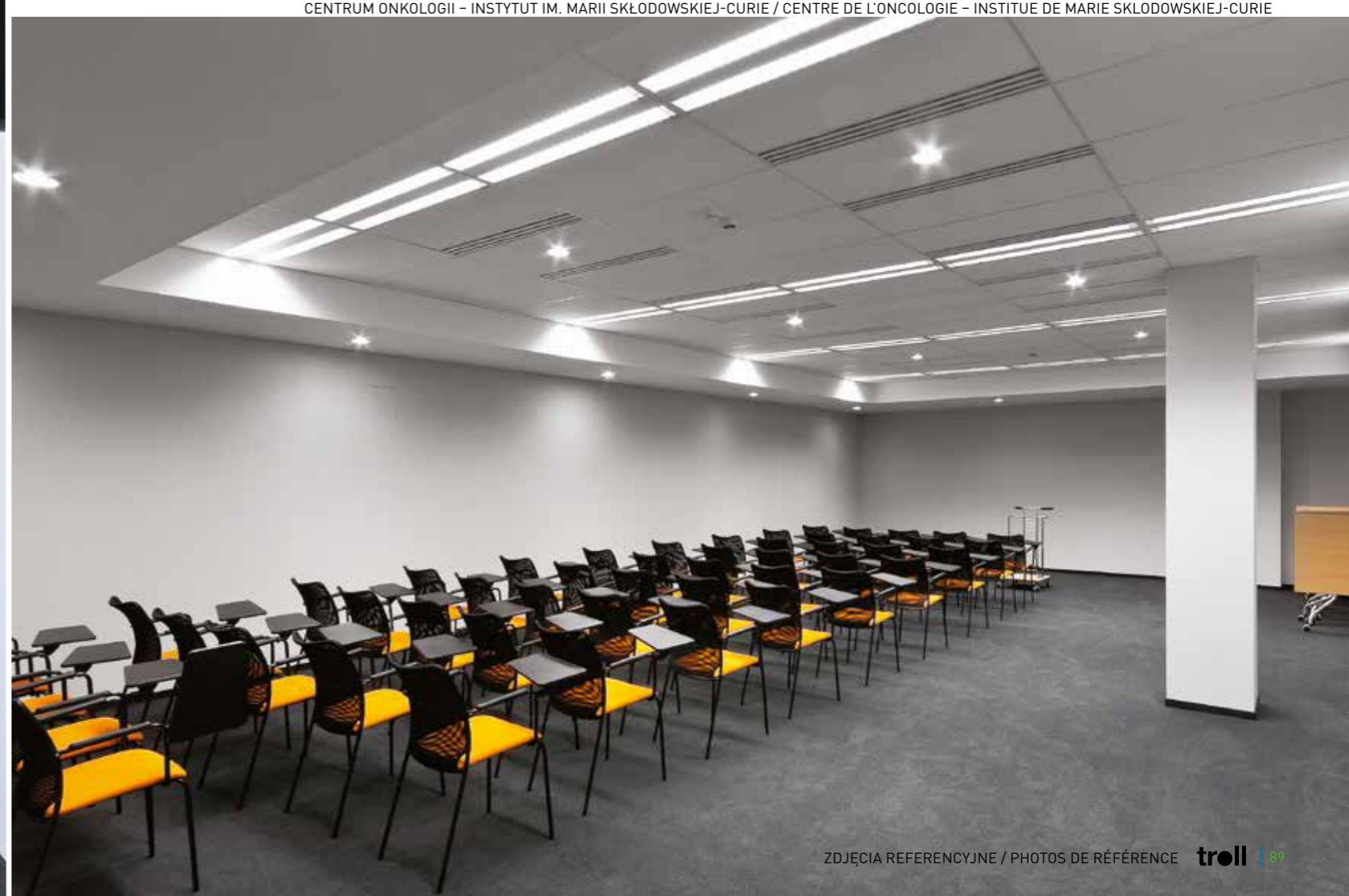
LUXIONA
Poland &

CENTRUM ONKOLOGII - INSTYTUT IM. MARII SKŁODOWSKIEJ-CURIE
CENTRE DE L'ONCOLOGIE - INSTITUE DE MARIE SKŁODOWSKIEJ-CURIE

WARSZAWA



CENTRUM ONKOLOGII – INSTYTUT IM. MARII SKŁODOWSKIEJ-CURIE / CENTRE DE L'ONCOLOGIE – INSTITUE DE MARIE SKŁODOWSKIEJ-CURIE



ZDJĘCIA REFERENCYJNE / PHOTOS DE RÉFÉRENCE troll



LUXIONA
Poland

&

BIONANOPARK

BIONANOPARK

ŁÓDŹ



„Jako właściciel Biura Projektów „EL-BUD PROJEKT” s.c. (wcześniej ZPIRB „EL-BUD”), z siedzibą w Łodzi przy ul. Tomaszewicza 3, oświadczam, że z firmą „AGA-LIGHT”, obecnie LUXIONA Poland S.A. z siedzibą w Sadowie, Jacentów 167, nawiązałem współpracę jeszcze w latach 1996/1997. Współpracowaliśmy wtedy przy realizacji bloków operacyjnych Szpitala im. N.Barlickiego w Łodzi. Z przedstawicielem LUXIONA p. Darkiem Mielczarkiem pracowaliśmy wspólnie w roku 2004, przy realizacji Szpitala „Centrum Kliniczne – Dydaktyczne” w Łodzi przy ul. Pomorskiej, jak również innych obiektów służby zdrowia lub zakładów przemysłowych.

W każdym przypadku mogłem i nadal mogę liczyć na fachową pomoc i życzliwe podejście do problemów związanych z projektowanym oświetleniem. Przedstawiciele handlowi LUXIONA byli zawsze gotowi do pomocy – nawet, gdy sprawy projektowania przeciągały się nieraz do późnych godzin wieczornych. Przy tej okazji chciałbym przeprosić, za moją bezkompromisowość i bezlitosne korzystanie z ich wiedzy i wsparcia. Jednocześnie liczę na dalszą owocną współpracę. Tak naprawdę, to przecież o to chodzi, by iść stale do przodu i podejmować nowe wyzwania.

LUXIONA, jako producent opraw, jest jednym z nielicznych, mających w ofercie oprawy o bardzo zróżnicowanych wymaganiach technicznych, które można było użyć w szpitalach, jak również w innych obiektach. Dla mnie, jako projektanta, otwartość firmy LUXIONA na nowe propozycje wykonania opraw, ma również kapitalne znaczenie. Przecież nie musieli wprowadzać do produkcji opraw instalowanych na salach operacyjnych, z dodatkowym źródłem tzw. „zielonego światła”, czy z regulowanymi odbłyśnikami (by uzyskać odpowiednie natężenie na stole operacyjnym, przy zainstalowanych stropach laminarnych o znacznych wymiarach). Niebagatelne znaczenie ma również fakt, że przy pomocy opraw LUXIONA można zrealizować kompleksowo cały obiekt. Wtedy wyroby pochodzą od jednego producenta, co ułatwia późniejszą eksploatację.

Oprawy LUXIONA cechuje jeden z najważniejszych parametrów, który decyduje o wyborze, jest to stosunek jakości wykonania opraw oraz ich parametrów fotometrycznych i technicznych do ceny zakupu. Oprawy są kompromisem między jakością a ceną, przy bardzo dobrych parametrach oświetleniowych.

Nasza wieloletnia współpraca potwierdza profesjonalizm wykonywanych projektów, otwartość firmy na nowe technologie, nowe rozwiązania i stałe podnoszenie jakości opraw oświetleniowych.

Jako projektant polecam produkty firmy LUXIONA i życzłbym sobie, by taki profesjonalizm dotyczył wszystkich producentów.”

Jerzy Jagas

Projektant elektryczny



LUXIONA

Poland

&

BIONANOPARK

BIONANOPARK

ŁÓDŹ



« En tant que le propriétaire de Bureau des Projets « EL -BUD PROJEKT » société civile (avant ZP iRB "EL -BUD " avec le siège à Łódź rue Tomaszewicza 3, je certifie que avec l'entreprise "AGA -LIG HT" à présent LU XIONA Poland Société Anonyme avec le siège à Sadow, Jacentów 167, j'ai la coopération déjà dans les années 1996/1997. A l'époque nous avons coopéré à la réalisation des blocs opératoires de l'hôpital de N.Barlicki à Łódź. Avec le représentant de LU XIONA monsieur Darek Mielczarek nous avons travaillé ensemble en 2004 à la réalisation de l'hôpital " Centre Clinique et Didactique " à Łódź rue Pomorska et aussi à la réalisation de d'autres projets pour le service médical et pour les établissements industriels. Dans chaque cas j'ai pu et tout le temps je peux compter sur un aide professionnel et sur une attitude bienveillante envers mes problèmes liés avec l'établissement des luminaires. Les représentants commerciaux de LU XIONA étaient toujours prêts à aider - même si parfois l'établissement des projets durait pendant des heures tardives la nuit. A cette occasion je voudrais m'excuser d'être intransigent et d'avoir profité d'une façon impitoyable de leur savoir et de leur soutien. Je compte aussi sur la suite fructueuse de notre coopération. En faite il s'agit de progresser et de relever le nouveau défi.

LU XIONA en tant que le producteur des luminaires est l'un des rares ayant dans leur offre les luminaires avec des exigences techniques très divers, qu'on peut appliquer dans les hôpitaux mais aussi dans d'autres bâtiments. Pour moi en tant que designer l'ouverture de l'entreprise LU XIONA à de nouvelles propositions de fabrication des luminaires, a eu une grande importance. Car elle ne devait pas mettre en production des luminaires montés dans les salles opératoires avec une source de lumière additionnelle « la lumière verte » ou avec un réflecteur réglable. (pour pouvoir obtenir une puissance convenable sur la table d'opération, où sont montés des plafonds linaires de grandes dimensions). Ce qui est aussi important c'est le fait qu'à l'aide des luminaires LU XIONA on peut réaliser entièrement tout le bâtiment. Dans ce cas les produits proviennent d'un seul producteur, ce qui rend plus facile l'exploitation. Les luminaires de LU XIONA se caractérisent par l'un des paramètres le plus élevée qui est décisif pour le choix, c'est le rapport entre la qualité de la production des luminaires mais aussi leurs paramètres photométriques et techniques par rapport à leurs prix. Les luminaires c'est un compromis entre la qualité et prix. Notre longue coopération confirme le professionnalisme des projets réalisés, ouverture de l'entreprise à des nouvelles technologies, nouvelle solution, amélioration de la qualité des luminaires. En tant que dessinateur je recommande les produits de l'entreprise LU XIONA et je voudrais qu'un tel professionnalisme concerne tous les producteurs. »

Dessinateur électrique
Jerzy Jagas



LUXIONA
Poland



AESKULAP CHIFA
AESKULAP CHIFA

NOWY TOMYŚL

„Jesteśmy Pracownią zajmującą się projektowaniem obiektów o różnorodnych funkcjach. Głównie są to obiekty zdrowia, fabryki, obiekty biurowe...

Od wielu lat współpracujemy z firmą LUXIONA / niegdyś AGA LIGHT /. Jest to firma, która produkuje i oferuje oświetlenie o wysokich parametrach technicznych. Jakość wykonania podkreśla skutecznie walory estetyczne, zgodnie z najnowszymi trendami sztuki designerskiej. Świadczone przez firmę fachowe konsultacje przy doborze odpowiednich parametrów fotometrycznych, do konkretnego projektu, są bardzo pomocne dla architekta w procesie projektowym.

Nasi klienci chętnie aprobują wybór opraw LUXIONY również ze względu na najkorzystniejszy, na polskim rynku, stosunek ceny do jakości. Ostatnia nasza wspólna realizacja to wnętrza biurowca wraz z salą wystawową wyrobów dla firmy B. Braun Avitum Poland Sp. z o. o. w Nowym Tomyślu, które wzbudziły zachwyt zarządu, pracowników i gości, w trakcie listopadowej ceremonii otwarcia. Z satysfakcją stwierdzamy, że zamawiając projekt, firma B. Braun Avitum Poland Sp. z o.o. dawała nam za przykłady siedzibę swojej centrali w Berlinie, zrealizowaną w bardzo wysokim standardzie, z użyciem luksusowych produktów.

Stosując wyroby LUXIONY, z pełną aprobatą zamawiającego, udało nam się sprostać jego wysokim wymaganiom.

Serdecznie polecam firmę LUXIONA”.

Jolanta Kepler

Architekt

Nous sommes un Atelier qui s'occupe de l'établissement des projets de fonctions différentes. Majoritairement ce sont des centres de santé, usines, bureaux.

Depuis plusieurs années nous coopérons avec l'entreprise LU XIONA (avant Aga Light). C'est une entreprise qui produit et offre des luminaires avec des paramètres techniques très élevés. La qualité de fabrication souligne efficacement des valeurs esthétiques conformes aux tendances les plus modernes dans l'art du design. Des consultations professionnelles servies par l'entreprise pour choisir des paramètres photométriques convenables sont très précieuses pour l'architecte dans le processus de l'établissement du projet. Nos clients approuvent volontiers le choix des luminaires de LU XIONA aussi car c'est le choix le plus profitable sur le marché polonais par rapport du prix à la qualité. Notre dernière réalisation c'est l'intérieur d'un bâtiment administratif avec la salle d'exposition pour des produits de l'entreprise B. Braun Avitum Poland SARL à Nowy Tomyśl qui ont éveillé de l'admiration du conseil administratif, des employés et des invités au cours de la cérémonie d'ouverture en novembre. Avec satisfaction nous voudrions dire que en commandant le projet l'entreprise B. Braun Avitum Poland SARL nous a donné comme l'exemple le siège de son centrale à Berlin, réalisé dans un grand standard et avec l'emploi des produits de lux. En appliquant les produits de LU XIONA , avec approbation du commettant, nous avons réussi à répondre à ses exigences.

Je recommande l'entreprise LU XIONA .

Architecte

Joanna Kepler





AESKULAP CHIFA



W czasie dotychczasowej kilkuletniej współpracy Luxiona dowiodła swojego profesjonalizmu. Firma jest godna polecenia za rzetelność, fachowość w swojej profesji i terminowość wykonywania zleconych prac. Rekomenduję Luxionę jako sprawdzonego, wartościowego partnera do współpracy!

Marek Jerzyński
Projektant elektryczny

Au cours de la coopération qui dure depuis quelques ans LU XIONA a prouvé son professionnalisme. L'entreprise mérite d'être recommandée pour son professionnalisme dans son domaine, le respect des délais, la probité. Je recommande LU XIONA en tant qu'un partenaire de valeurs, testé pour coopérer.

Designer de l'électricité
Marek Jerzyński





LUXIONA
Poland &

CENTRUM DIAGNOSTYKI I TERAPII NOWOTWORÓW PIERSI
CENTRE DE DIAGNOSTIC ET DE THERAPEUTIQUE DES CANCERS DU SEIN
SZCZECIN



Oferta firmy LUXIONA stwarza szerokie możliwości architektom. Dzięki różnorodności opraw Clean można nadawać indywidualny charakter wnętrzom w obiektach medycznych, spełniając jednocześnie wymagania użytkowe obowiązujące w placówkach służby zdrowia. Oferta firmy wychodzi naprzeciw oczekiwaniom Inwestorów. Oprawy są ekonomiczne i zapewniają wysoki komfort oświetlenia. Firma LUXIONA zapewnia fachowe wsparcie techniczne oraz posiada możliwość wyprodukowania opraw dedykowanych do konkretnego projektu, zwiększając tym samym asortyment opraw w przypadku realizowania indywidualnych pomysłów.

dr inż. Arch. Jarosław Bondar

LA Laboratorium Architektury

Projekt budynku wykonano w LA Laboratorium Architektury Pracownia Projektowa, Szczecin

Arch. Jarosław Bondar, Arch. Grzegorz Łuczak

www.lab4arch.pl, e-mail: info@lab4arch.pl

L'offre de l'entreprise LUXIONA crée de larges possibilités aux architectes. Grâce aux luminaires CLEAN très diversifiés on peut donner un caractère tout à fait individuel aux intérieurs dans les bâtiments médicaux en accomplissant au même temps les exigences utilitaires dans les établissements hospitaliers.

L'offre de l'entreprise sort en face des attentes des investisseurs. Les luminaires sont économiques et garantissent un haut confort de lumière. L'entreprise LUXIONA garantit un soutien professionnel et technique et aussi elle possède des possibilités de fabriquer des luminaires dédiés au projet concret, en agrandissant au même temps l'assortiment des luminaires dans le cas de la réalisation des idées individuelles.

Docteur ingénieur architecte Jarosław Bondar

LA Laboratorium Architektury

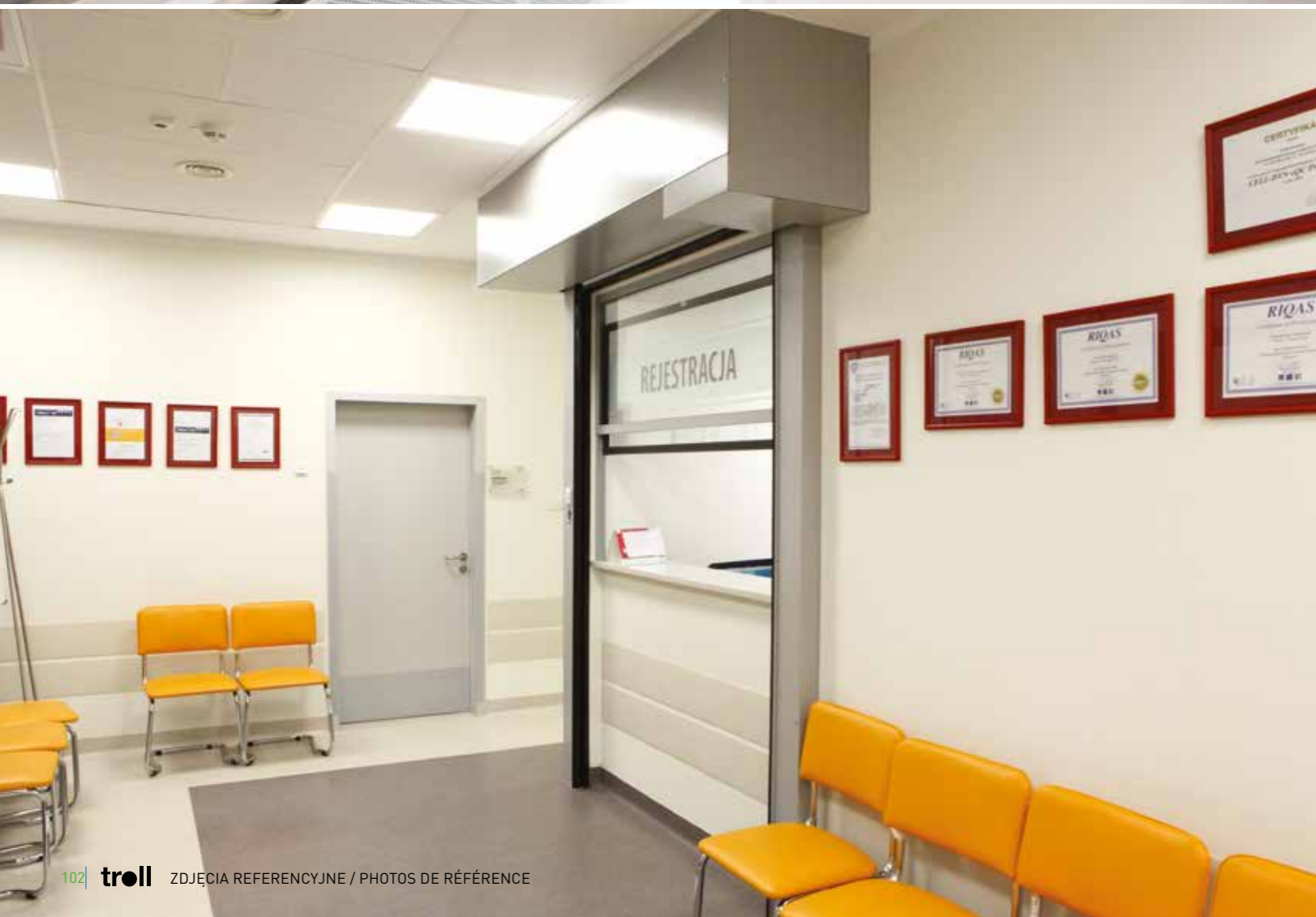
Projet du bâtiment a été fait dans LA Laboratorium Architektury Bureau des Projets Szczecin

Architecte Jarosław Bondar et architecte Grzegorz Łuczak

www.lab4arch.pl, e-mail: info@lab4arch.pl



CENTRUM DIAGNOSTYKI I TERAPII NOWOTWORÓW PIERSI / CENTRE DE DIAGNOSTIC ET DE THERAPEUTIQUE DES CANCERS DU SEIN





LUXIONA

Poland

&

CENTRUM NOWYCH TECHNOLOGII MEDYCZNYCH

CENTRE DE NOVELLES TECHNOLOGIES MEDICALES

SZCZECIN

„Projektowaniem zajmuję się od kilkudziesięciu lat. Wiem jak ważne jest dobranie właściwego oświetlenia: nowoczesnego, energooszczędnego i zapewniającego właściwy poziom natężenia. Firma Luxiona dopasowuje się do rosnących oczekiwań inwestorów, dlatego chętnie stosuję jej oprawy w projektach. Ich oprawy oświetleniowe mają bardzo dobry stosunek jakości do ceny i to powoduje, że Inwestorzy chętnie realizują inwestycje zgodnie z moimi projektami”.

Aleksander Wieczorkiewicz
Projektant elektryczny

„Je fais des projets depuis quelques dizaines d'années. Je sais à quel point il est important de choisir une bonne lumière : moderne, économique en énergie et qui garantit un niveau convenable de puissance. L'entreprise LU XIONA s'adaptent aux attentes de plus en plus grandes des investisseurs, c'est pourquoi j'utilise volontiers ses luminaires dans les projets. Ces luminaires ont un très bon rapport du prix à la qualité et cela encourage les investisseurs à réaliser les investissements conformément à mes projets ..

Désigner de l'électricité
Aleksander Wieczorkiewicz





LUXIONA
Poland

&

CENTRUM NOWYCH TECHNOLOGII MEDYCZNYCH
CENTRE DE NOVELLES TECHNOLOGIES MEDICALES

SZCZECIN



Firma Archimed którą prowadzę stara się projektować obiekty medyczne zgodnie z zasadami „Healing Environment” - czyli przestrzeni szpitalnej wspomagającej proces leczenia. Jednym z ważniejszych elementów takiej przestrzeni jest właściwie zaprojektowane oświetlenie. Współpracując z firmą Luxiona stworzyliśmy m.in. projekty Światowego Centrum Słuchu w Kajetanach i Szpitala Enelmed. Zarówno w placówce państwowej jak i prywatnej Inwestorzy docenili troskę o właściwy dobór światła specjalistycznego, ogólnego i ekspozycyjnego. Dbaliśmy o dobór właściwej temperatury barwowej i rozkład światła taki, by nie raził pacjentów, a jednocześnie pozwalał medykom pracować w komfortowych warunkach.

Archimed projektuje zarówno architekturę jak i wnętrza medyczne tak, by obiekt stanowił koncepcyjną i funkcjonalną całość. Profesjonalne i właściwie zaprojektowane oświetlenie stanowi ważny element naszych projektów.

dr. inż. architekt Michał Grzymała-Kozłowski

ME of Hospital Designing

Prezes Archimed Sp. z o. o.

L'entreprise Archimed que je dirige essaye de faire des projets des bâtiments hospitaliers conformément aux règles "Healing Environment" – cela veut dire créer l'espace hospitalier qui soutient le processus du traitement. L'un des éléments plus importants de cet espace est la lumière convenablement établie. En coopérant avec l'entreprise LUXIONA nous avons créé entre autres les projets du Centre Mondial de l'Ouïe à Kajetany et de l'hôpital Enelmed. Également dans l'établissement public et privé les investisseurs ont apprécié les soins du choix de la lumière spécialisée, générale et d'exposition. Nous avons pris soin de choisir la température convenable de la couleur et la répartition de la lumière de cette façon pour qu'elle ne blesse pas la vue des patients et au même temps pour qu'elle permet aux médecins de travailler dans des conditions confortables.

Archimed fait des projets de l'architecture et aussi de l'intérieur hospitalier de cette façon pour que le bâtiment constitue une unité fonctionnelle et conceptuelle. La lumière faite d'une façon professionnelle et convenable est un élément important de nos projets.

Docteur ingénieur architecte Michał Grzymała-Kozłowski

ME of Hospital Designing

Président de Archimed SARL



LUXIONA
Poland

&

ŚWIATOWE CENTRUM SŁUCHU
CENTRE MONDIAL DE L'OUÏE

KAJETANY



LUXIONA
Poland &

WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. JANUSZA KORCZAKA
REGIONAL CENTRE HOSPITALIER SPECIALISE DE JANUSZ KORCZAK

SŁUPSK

„Współpraca z firmą AGA LIGHT (obecnie LUXIONA), w zakresie projektowym, układa się od wielu lat bardzo dobrze. Założenia projektowe są potwierdzone uzyskanymi w rzeczywistości parametrami. Produkty firmy Luxiona spełniają wysokie wymagania techniczne, stawiane takim obiektom jak strefy czyste w szpitalach, czego potwierdzeniem może być np. realizacja inwestycji Szpital w Słupsku”.

Marian Nowosielski
Projektant elektryczny

„Nous coopérons avec l'entreprise AGA LIGHT (à présent LUXIONA) au niveau des projets, et depuis plusieurs années on s'entend très bien. Les objectifs des projets sont confirmés par les paramètres obtenus en réalité. Les produits de l'entreprise LUXIONA accomplissent de hautes exigences techniques qui sont posées devant tels bâtiments comme les salles blanches dans les hôpitaux, ce qui confirme la réalisation de l'hôpital à Słupsk”.

Designer de l'électricité
Marian Nowosielski



LUXIONA
Poland

&

WOJSKOWY INSTYTUT MEDYCZNY
INSTITUT MILITAIRE DE SANTE

WARSZAWA SZASERÓW



Od dziewięciu lat projektuję kolejne kliniki w Wojskowym Instytucie Medycznym w Warszawie przy ul. Szaserów 128. Wszystkie wyremontowane kliniki zostały wyposażone w lampy oświetleniowe produkcji LUXIONA. Według moich szacunków, w ciągu tych lat wyremontowano ponad 10 różnych klinik, różnej wielkości oraz nowy budynek (aktualnie w budowie) OIT.

Aktualnie projektujemy następane kliniki, w których również będą zastosowane oprawy firmy LUXIONA.

W naszych projektach stosujemy oprawy nie tylko do pomieszczeń czystych, lecz kompleksowo do pozostałych pomieszczeń medycznych, korytarzy, pomieszczeń technicznych itp. Użytkownicy są zadowoleni z eksploatowanych opraw.

Stanisław Wojciechowski

Projektant elektryczny

Depuis dix ans je fais des projets des cliniques dans l'Institut Militaire de Santé à Varsovie Szaserów 128. Toutes les cliniques rénovées ont été équipées dans les luminaires fabriqués par LUXIONA. D'après mes estimations au cours de ces années on a rénové plus de 10 différentes cliniques, de différentes dimensions et aussi un nouveau bâtiment (en train de construction) OIT.

A présent nous faisons des projets suivants des cliniques où on va aussi monter des luminaires de l'entreprise LUXIONA. Dans nos projets on emploie des luminaires pas seulement pour des salles blanches, mais aussi intégralement pour les autres pièces hospitalières, couloirs, pièces techniques etc. Les usagers sont très contents de l'utilisation de ces luminaires.

Designer de l'électricité

Stanisław Wojciechowski





LUXIONA
Poland

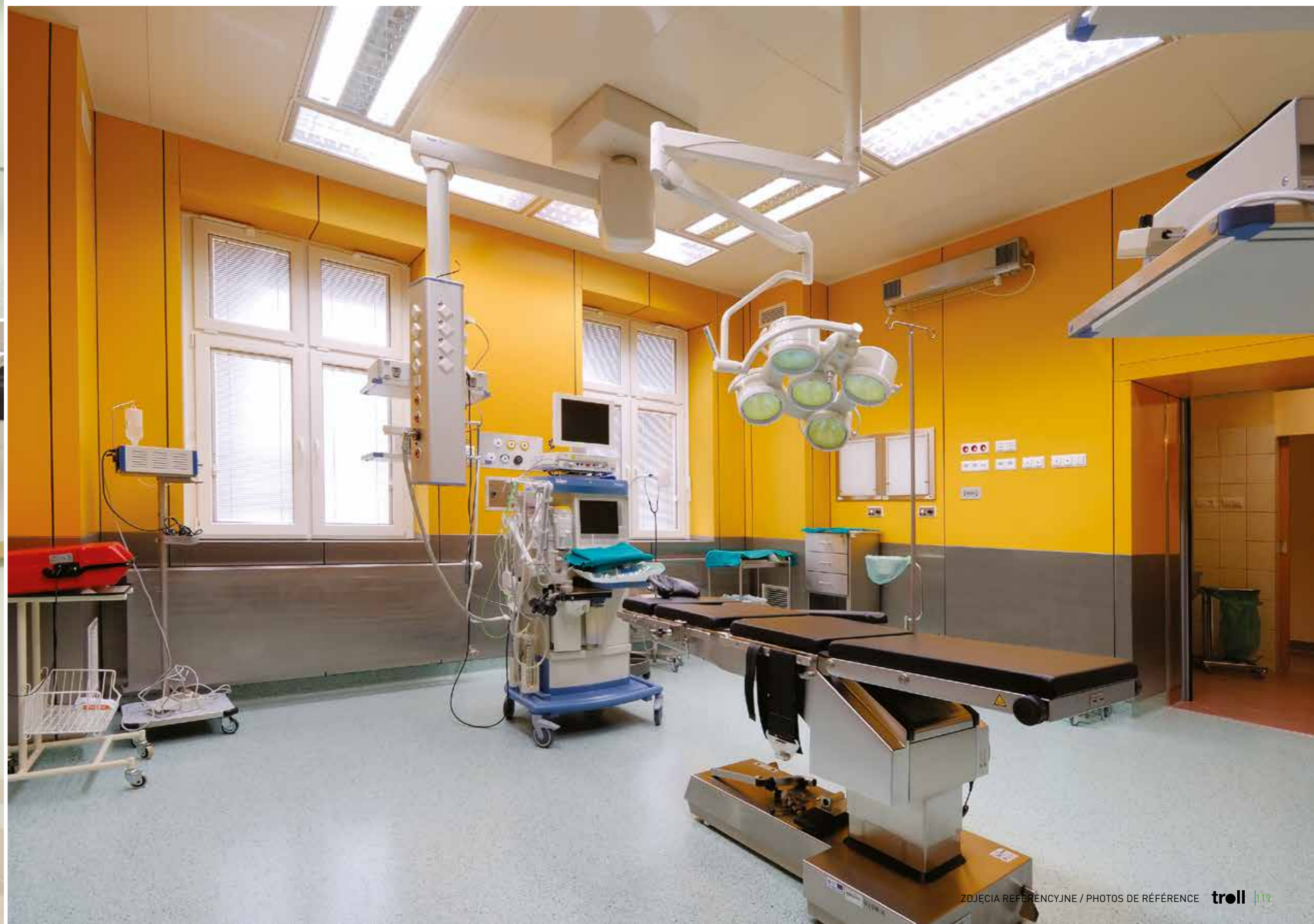
SZPITAL ZACHODNI IM. JANA PAWŁA II
HOPITAL DE L'OUEST DE JEAN PAUL II
GRODZISK MAZOWIECKI



LUXIONA
Poland



POMORSKI UNIWERSYTET MEDYCZNY
UNIVERSITE MEDICALE DE LA POMERANIE
SZCZECIN





LUXIONA
Poland



CENTRUM MEDYCYNY SPORTOWEJ
CENTRE DE MEDECINE DU SPORT
ZABRZE



LUXIONA
Poland



KLINIKA ŚW. ŁUKASZA
CLINIQUE DE SAINT LUCAS

BIELSKO BIAŁA



LUXIONA
Poland

&

EUROMEDIC
EUROMEDIC
KATOWICE



LUXIONA
Poland

&

SZPITAL SANT JOAN DE REUS
SANT JOAN DE REUS HOSPITAL

HISZPANIA / ESPAGNE



LUXIONA
Poland



KLINIKA BALTIJOS-AMERIKOS WILNO
BALTIJOS-AMERIKOS CLINIQUE A VILNUS

LITWA / LITUANIE



KLINIKA BALTIJOS-AMERIKOS WILNO / BALTIJOS-AMERIKOS CLINIQUE



LUXIONA
Poland



VILNIUS UNIVERSITETO ONKOLOGIJOS INSTITUTAS WILNO
VILNIUS UNIVERSITETO ONKOLOGIJOS INSTITUTAS A VILNIUS

LITWA / LITUANIE



LUXIONA
Poland



AKUŠERIJOS IR GINEKOLOGIJOS KLINIKA WILNO
AKUSERIJOSIR GINEKOLOGIJOS CLINIQUE A VILNIUS

LITWA / LITUANIE

LUXIONA
Poland



TARTU
TARTU

ESTONIA / ESTONIE

„Współpraca z firmą LUXIONA wywarła na mnie bardzo dobre wrażenie: błyskawiczne odpowiedzi, pewna informacja na której można polegać. W projekcie kliniki uniwersyteckiej w Tartu korzystaliśmy z opraw dedykowanych pomieszczeniom czystym. Zgodnie z przedstawionymi oczekiwaniami Producent zaproponował i dobrał oprawy spełniające wszystkie parametry techniczne, w zależności od wymagań różnych pomieszczeń kliniki. Dodatkowo firma LUXIONA zaprojektowała i wykonała unikatową konstrukcję mocowania oprawy pod sufit, pod specjalnie opracowane rozwiązanie sufitu na korytarzach. Pozytywne doświadczenia we współpracy z firmą LUXIONA sprawiły, że korzystamy z ich usług i produktów na obiektach, które są w stadium budowy bądź renowacji, np.: Szpital Marynarzy w Tallinie, Ida-Wiru Szpital w Kohtla – Jarve, Południowo – Zachodnia Regionalna Klinika w Haapsalu. Dziękujemy za współpracę”

Jelena Karro
Rausi OÜ Tallinn, Estonia

„La coopération avec l'entreprise LUXIONA a fait une très bonne impression sur moi, les réponses immédiates, une information sûre sur laquelle on peut compter. Dans le projet de la clinique universitaire de Tartu nous avons utilisé des luminaires dédiés aux salles blanches. Conformément aux attentes qui avaient été proposées le producteur a proposé et a choisi des luminaires qui ont accomplis tous les paramètres techniques, en fonction des exigences de différentes pièces de la clinique. En plus l'entreprise LUXIONA a fait le projet et a réalisé unique construction du montage du luminaire au-dessous du plafond, pour une spéciale solution du plafond dans les couloirs. Une expérience positive dans la coopération avec l'entreprise LUXIONA a fait que nous profitons de leurs services et de leurs produits dans les bâtiments qui sont au cours de la construction ou de la rénovation par exemple l'hôpital des Marins à Tallin, Ida-Wiru hôpital à Kohtla-Jarve, Clinique Régionale du sud-ouest à Haapsalu. Merci pour la coopération”

Jelena Karro
Rausi OÜ
Tallinn, Estonie



LUXIONA

Poland



CROIX ROUSSE W LYONIE

CROIX ROUSSE A LYON

FRANCJA / FRANCE



LUXIONA

Poland



SZPITAL W CARTER

CHIC DE CASTRES

FRANCJA / FRANCE



LUXIONA

Poland



LAENNEC W CREIL

LEANNEC A CREIL

FRANCJA / FRANCE

Spółka LUXIONA dawniej AGA LIGHT obecna we Francji od 10 lat, z którą (IMPELEC) ściśle współpracuje w charakterze obsługi handlowej, jak również jako biura badawczo doradcze jest jednym z europejskich liderów specjalizujących się w produkcji świetlówek przeznaczonych do pomieszczeń czystych. Dzięki szerokiej gamie technicznej i dużej elastyczności produkcji, mogliśmy wymienić się wiedzą w tej dziedzinie, współpracując razem przy większości większych projektów realizowanych w ostatniej dekadzie, przy wykorzystaniu inżynierii i techników krajowych.

Nasze produkty są bardzo często używane w dziedzinie badań naukowych, przy prestiżowych projektach takich jak: centrum zdrowia zwierząt BIOAGROPOLIS w Fougères, zrealizowane przy współpracy z CLEMESSY, czy laboratorium INERIS w Picardii opracowane i zrealizowane razem z INEO, ale również laboratoria kosmetyczne dla takich firm jak L'Oréal czy Chanel.

Jednakże naszym głównym polem działań jest środowisko szpitalne, gdzie pozostajemy najważniejszym aktorem we Francji i w Europie. Nasz know-how i nasza elastyczność produkcji, jak również uważne wstuchiwanie się w potrzeby naszych klientów, wymogi nowych norm dotyczące zużycia energii pozwoliły nam uczestniczyć przy realizacji wielu szpitali we Francji, które wymagały współpracy z dużymi francuskimi przedsiębiorstwami instalacji elektrycznych, przy współpracy z BE, takich jak Zespół Szpitalny w Lagny, w Creil, Uniwersytecki Zespół Szpitalny Lapeyronie w Montpellier zrealizowane razem z GECELEC, Zespół Szpitalny w Castres zrealizowany z INEO i SPIE, Zespół Szpitalny w Carcassonne zrealizowany razem z INEO, Nowy Szpital Estaing w Clermont Ferrand zrealizowany razem z ETDE, Zespół Szpitalny Pasteur 2 w Nicei zrealizowany razem z SPIE i SATELEC, etc ...

Nasze gamy produktów wciąż ewoluują tak, aby móc odpowiedzieć na różne zapotrzebowania klientów na rynku, zwracając szczególną uwagę na jakość wykończenia, wymogi higienistów i ergonomistów, jak również na ograniczenia energetyczne, które są dzisiaj głównym problemem przy budowie budynków (RT2012 i HQE).

Frédéric LE SAUSSE

Dyrektor IMPELEC

La société LU XIONA avant AGALIG HT, présent en France depuis 10 ans, avec laquelle nous (IMPELE C) travaillons en étroite collaboration, en qualité de service commercial France et de bureau d'études conseil, est l'un des leaders Européens spécialisé dans la fabrication de luminaires pour salles blanches. Grâce à des gammes techniques et une grande flexibilité de fabrication, nous avons partagé nos savoirs dans ce domaine, sur la plupart des grands projets réalisés dans la dernière décade, avec les ingénieries et les installateurs nationaux.

Nos produits sont souvent utilisés dans le domaine de la recherche, avec des réalisations prestigieuses comme le pôle de santé animale BIO - AGRO POLIS de Fougères réalisé en collaboration avec CLE MESSY, ou les laboratoires INERIS en Picardie étudiés et réalisés avec INEO, mais aussi les laboratoires de L'Oréal ou Chanel, dans le domaine des cosmétiques. Notre principale activité est toutefois orientée vers le domaine hospitalier, dans lequel nous sommes devenus un acteur prépondérant en France et en Europe. Notre savoir-faire et notre flexibilité de fabrication, l'écoute des besoins de nos clients, les exigences des nouvelles normes sur la consommation énergétique, nous ont permis de participer à la réalisation de nombreux hôpitaux en France en collaboration avec les BE exigeant de grandes entreprises d'électricité françaises, tels que les CH de Lagny, de Creil, le CHU Lapeyronie de Montpellier réalisés avec GE CELE C, le CHIC de Castres réalisé avec INEO et SPIE, le CH de CAR CASSONNE réalisé avec INEO, le NH d'Estaing à Clermont Ferrand réalisé avec ETDE, le CH Pasteur II de Nice réalisé avec SPIE et SATELE C, etc... Nos gammes sont en constante évolution, afin de répondre aux différentes demandes des acteurs du marché, en apportant une grande attention aux qualités de finitions, aux exigences des hygiénistes et des ergonomes, ainsi qu'aux contraintes énergétiques qui sont aujourd'hui une préoccupation majeure dans la construction d'un édifice (RT 2012 et HQE).

Frédéric LE SAUSSE

Directeur d'IMPELEC



LUXIONA
Poland

& SZPITAL RADBOD W NIJMEGEN
L'HÔPITAL RADBOD À NIJMEGEN
HOLANDIA / LE ROYAUME UNI DES PAYS-BAS

POZOSTAŁE REFERENCJE / D'AUTRES RÉFÉRENCES

Z firmą LUXIONA współpracuję od wielu lat i razem zrealizowaliśmy wiele obiektów, w tym obiekty służby zdrowia. Firma LUXIONA posiada fachowy zespół doradców oraz elastyczne podejście do każdego Inwestora, czego najbardziej jaskrawym przykładem jest oprawa "CLEAN", która powstała i rozwijała się w odpowiedzi na życzenie i zapotrzebowanie użytkowników, w tzw. "obiekcie czystych".

Grażyna Powązka-Trukszyn
Projektant elektryk

Avec l'entreprise LUXIONA je coopère depuis plusieurs années et ensemble nous avons réalisé beaucoup de bâtiments y compris les bâtiments pour le service médical. L'entreprise LUXIONA a une équipe professionnelle des conseillers et l'approche flexible envers chaque client dont le meilleur exemple est le luminaire CLEAN qui a été créé et qui se développe à la réponse aux souhaits et à la demande des utilisateurs dans les salles blanches

Grażyna Powązka-Trukszyn
Designer électricienne

W ramach projektu budowlanego i wykonawczego instalacji elektrycznych wewnętrznych dla tematu „Rozbudowa budynku laboratoryjnego i przebudowa budynku laboratoryjno – administracyjnego ICN Polfa Rzeszów S.A. w Rzeszowie” zaproponowałem do oświetlenia pomieszczeń laboratoryjnych zastosowanie opraw oświetleniowych firmy AGA LIGHT S.A. (obecnie LUXIONA Poland S.A.), w tym opraw do pomieszczeń czystych typu Agat Clean T5 4x24W. Zaprojektowałem oprawy Agat Clean T5 w odmianach z szybą PLX i rastrem PPAR MAT SH, w tym również w standardzie SCM (Szybki

Czysty Montaż), zarówno w wersji podstawowej, jak i awaryjno-użytkowej (razem około 120 opraw). Wybór opraw do pomieszczeń laboratoryjnych został zaakceptowany przez Zamawiającego. Sądzę, że osiągnięte parametry fotometryczne oraz dobra jakość wykonania opraw oświetleniowych typu Agat Clean T5 pozwalają na ich projektowanie i stosowanie w pomieszczeniach, w których obowiązują podwyższone wymagania co do czystości oraz wymagane jest stosunkowo wysokie natężenie oświetlenia.

Jan Szwejka
Projektant

dépannage et d'utilisation (au total 120 luminaires). Le choix des luminaires pour des pièces du laboratoire a été approuvé par le commettant. Je crois que les paramètres photométriques et aussi une bonne qualité de la fabrication des luminaires type AgatClean T5 permettent de les créer et de les utiliser dans les pièces où il y a des exigences plus élevées au niveau de la propreté et où on exige aussi une assez grande puissance de lumière.

Jan Szwejka
Designer

Bardzo dobrze wspominamy współpracę z firmą LUXIONA. Dzięki jej zaangażowaniu i wiedzy udało nam się osiągnąć założony efekt projektowy. W szczególności dziękujemy za wielkie okrągłe lampy, stworzone przez LUXIONĘ na naszą prośbę, specjalnie dla realizacji projektu kliniki.

JEMS Architekci
Tomasz Napieralski
Architekt

Je garde un très bon souvenir de la coopération avec l'entreprise LUXIONA. Grâce à son savoir et son engagement on a réussi à atteindre le résultat établi dans le projet. Particulièrement nous voudrions remercier pour des lampes rondes spécialement créées pour nous par LUXIONA pour la réalisation de la clinique.

JE MS Architectes
Tomasz Napieralski
Architecte

Jestem projektantem elektrykiem od trzydziestu kilku lat, w tym 32 lata w biurze, specjalizującym się w obiektach służby zdrowia. Od wielu lat współpracuję z firmą LUXIONA (AGA LIGHT). Jest to firma godna polecenia za fachowość i podejście do problemów z oprawami oświetleniowymi. Chciałbym, żeby moja współpraca z innymi firmami układała się w taki sam sposób.

Mgr inż. Władysław Szychalski

Je suis designer électricien depuis une trentaine d'années, 32 années dans le bureau, je me spécialise dans les bâtiments pour le service médical. Depuis plusieurs années je coopère avec l'entreprise LUXIONA (AGA LIGHT). C'est une entreprise qui mérite d'être recommandée pour son professionnalisme et l'approche envers les luminaires. Je voudrais que mon coopération avec d'autre entreprise s'arrange de la même façon.

Ingénieur
Władysław Szychalski

W maju 2012r. zostało oddane do użytku Międzynarodowe Centrum Słuchu i Mowy. Uczestniczyłem w tym projekcie w charakterze projektanta instalacji elektrycznych. W projekcie zastosowano oprawy oświetleniowe we wszystkich pomieszczeniach szpitala, tzn. w salach operacyjnych, wybudzeniowych, zabiegowych, salach chorych, administracyjnych oraz w pomieszczeniach technicznych. Producent opraw jest jednym z nielicznych mających w ofercie oprawy o bardzo różnicowanych wymaganiach technicznych, dlatego można było w szpitalu użyć opraw od jednego producenta, co ułatwia późniejszą eksploatację. Oprawy cechuje jeden z najważniejszych parametrów, który decyduje o wyborze opraw, jest to stosunek jakości ich wykonania oraz parametrów fotometrycznych i technicznych do ceny zakupu. Oprawy są kompromisem między jakością a ceną, przy bardzo dobrych parametrach oświetleniowych. Producent ma w ofercie oprawy przystosowane do różnych mocowań, tj. do sufitów podwieszonych – modułowych i z gipskartonu oraz natynkowych, co pozwala na bogatą aranżację wnętrza. Producent świadczy usługi polegające na wykonaniu obliczeń fotometrycznych. Usługa jest wykonywana szybko i profesjonalnie.

Jako projektant polecam produkty firmy LUXIONA.

Stanisław Wojciechowski
Projektant elektryczny

En mai 2012 on a mis en service le Centre International de l'Ouïe et de la Parole. J'ai participé à ce projet en tant que designer de l'installation électrique. Dans ce projet on a utilisé des luminaires dans toutes les pièces de l'hôpital, cela veut dire dans les salles opératoires, salles de réveil, cabinets de petite chirurgie, salles de malades, pièces administratives et aussi dans les pièces techniques. Le producteur des luminaires est l'un des rares ayant dans l'offre les luminaires aux exigences techniques très diversifiées, c'est pourquoi on a pu employer les luminaires d'un seul producteur ce qui facilite l'exploitation ultérieure. Les luminaires se caractérisent par l'un des plus importants paramètres qui décide du choix de ces luminaires c'est le rapport de la qualité de leur fabrication et des paramètres photométriques et techniques au prix de l'achat. Les luminaires sont un compromis entre la qualité et le prix, avec au même temps de très bons paramètres de la lumière. Le producteur a dans son offre les luminaires adaptés aux différents types de fixations – aux plafonds suspendus – modulaires et aux plafonds de plâtre et de carton et aux plafonds enduits, ce qui permet un riche arrangement de l'intérieur. Le producteur fournit des services d'établir les paramètres photométriques. Le service est fourni vite et professionnellement. En tant que designer je recommande les produits de l'entreprise LUXIONA.

Designer de l'électricité
Stanisław Wojciechowski

LISTA REFERENCJI W POLSCE I NA ŚWIECIE / LISTE DE RÉFÉRENCE EN POLOGNE ET DANS LE MONDE

SZPITALA / LES HÔPITAUX:

1.	Akademia Medyczna województwa pomorskiego L'Académie Médicale de la voïevodie de la Poméranie
2.	Szpital Powiatowy w Biłgoraju L'Hôpital de district à Biłgoraj
3.	Specjalistyczny Szpital w Ostrołęce L'Hôpital Spécialisé à Ostrołęka
4.	Szpital Powiatowy w Stupsku L'Hôpital de district à Stupsk
5.	Szpital Akademii Medycznej oddział neonatologiczny L'Hôpital de l'Académie Médicale service de la néonatalogie
6.	Samodzielny Publiczny Centralny Szpital Kliniczny w Warszawie na ulicy Banacha L'Hôpital Centrale Clinique Publique Indépendant à Varsovie rue Bancha
7.	Szpital w Busko-Zdroju L'Hôpital à Busko-Zdrój
8.	Klinika ENELMED w Warszawie w Centrum Handlowym w Arkadii La Clinique ENELMED à Varsovie au Centre Commerciale Arkadia
9.	Szpital Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji – oddział neurochirurgii w Warszawie L'Hôpital de la Ministère de l'Intérieur et de l'Administration –service de la neurochirurgie à Varsovie
10.	Specjalistyczny Szpital Powiatowy w Stalowej Woli L'Hôpital Spécialisé de district à Stalowa Wola
11.	Centrum Psychiatryczne województwa Świętokrzyskiego w Morawicy blisko Kielc Le Centre Psychiatrique de la voïevodie Swietokrzyskie à Morawica près de Kielce
12.	Centralny Szpital Kolejowy w Warszawie –Międzylesiu L'Hôpital Centrale de Chemins de Fer à Varsovie-Międzylesie
13.	Samodzielny Publiczny Szpital Kliniczny w Lublinie L'Hôpital Publique Clinique Indépendant à Lublin
14.	Specjalistyczny Szpital im. Tytusa Chałubińskiego w Radomiu L'Hôpital Spécialisé de Tytus Chałubiński à Radom
15.	Wojewódzki Szpital im. M. Kasprzaka w Płocku L'Hôpital de voïevodie de M. Kasprzaka à Płock
16.	Blok operacyjny w Szpitalu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie Bloc opératoire de l'Hôpital de la Ministère de l'intérieur et de l'Administration à Varsovie
17.	Nowy Szpital Alès w Alès Nouvel Hôpital d'Alès à Alès
18.	Centrum Szpitalne Croix Rousse w Lyonie CH Croix Rousse à Lyon
19.	Nowy szpital – CHI VESOUL w Vesoul Nouvel Hôpital – CHI VESOUL à Vesoul
20.	Centrum Szpitalne ST QUENTIN w St Quentin CH ST QUENTIN à St Quentin
21.	Nowy Szpital Estaing w Clermont Ferrand Nouvel Hôpital Estaing à Clermont Ferrand
22.	Nowy Szpital Sarreguemines w Sarreguemines Nouvel Hôpital de Sarreguemines à Sarreguemines
23.	Centrum Szpitalne HCL Lyon Sud w Lyonie Centre Hospitalier HCL Lyon Sud à Lyon
24.	Dom Spokojnej Starości Carré Pâtissier w Auxerre MDR Carré Pâtissier à Auxerre
25.	Uniwersytecki Zespół Szpitalny CHU w Caen Centre Hospitalier Universitaire CHU à Caen
26.	Centrum Szpitalne Inter Communal w Castres Centre Hospitalier Inter Communal à Castres
27.	Poliklinika departamentu Franche Comté w Besançon La polyclinique du département Franche Comté à Besançon
28.	Zespół Szpitalny w Calais Centre Hospitalier à Calais

29.	Poliklinika Św. Matgorzaty w Auxerre La polyclinique de Sainte Marguerite à Auxerre
30.	Zespół Szpitalny w Lagny Centre Hospitalier à Lagny
31.	Zespół Szpitalny w Mulhouse Centre Hospitalier à Mulhouse
32.	Zespół Szpitalny w Montpellier Centre Hospitalier à Montpellier
33.	Nowy Szpital Ambroise Paré w Marsylii Nouvel Hôpital Ambroise Paré à Marseille
34.	Zespół Szpitalny PASTEUR 2 w Nicei Centre Hospitalier PASTEUR 2 à Nice
35.	Klinika Paarnau w Estonii La Clinique Paarnu en Estonie
36.	Klinika Uniwersytecka w Wilnie na Litwie La Clinique Universitaire à Vilnius en Lituanie
37.	Klinika Uniwersytecka Kaunas Medical w Kownie na Litwie La Clinique de l'Université de Kaunas Médical à Kovno en Lituanie
38.	Szpital Uniwersytecki Tarnu w Tarnu w Estonii L'Hôpital Universitaire de Tarnu à Tarnu en Estonie

LABORATORIA / LES LABORATOIRES:

1.	Narodowy Instytut Weterynaryjny w Puławach L'Institute Nationale de la Vétérinaire à Puławy
2.	Laboratorium Akademii Rolniczej w Lublinie Laboratoire de l'Académie de l'Agriculture à Lublin
3.	Laboratorium NUTRICA POLOGNE w Opolu Laboratoire NUTRICA POLOGNE à Opole
4.	Laboratorium Polpharmy w Starogardzie Gdańskim Laboratoire de Polpharma Starogard Gdański
5.	Laboratorium Polfy w Grodzisku Mazowieckim Laboratoire de Polfa à Grodzisk Mazowiecki
6.	Laboratorium L'Oréal w Clermont Ferrand Laboratoires L'Oréal à Clermont Ferrand
7.	Laboratorium Fournier w Daix Laboratoires Fournier à Daix
8.	Laboratorium Bioagropolis w Rennes Laboratoire Bioagropolis à Rennes
9.	Laboratorium Chanel w Rennes Laboratoire Chanel à Rennes
10.	Laboratorium suplementów żywnościowych dla ekipy olimpijskiej w Tallinie w Estonii Laboratoire des suppléments de la nourriture pour l'équipe olympique estonienne à Tallin en Estonie
11.	POL-NIL w Warszawie POL-NIL à Varsovie
12.	Laboratorium L'Oréal w Lyonie Laboratoire de l'Oréal à Lyon
13.	Laboratorium produkcyjne strzykawk automatycznych w Dieppe Laboratoire de la production des seringues automatiques à Dieppe
14.	Laboratorium INERIS w Verneuil w Halette Laboratoire Ineris à Verneuil en Halette

PRZEMYSŁ FARMACEUTYCZNY / L'INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE:

1.	Budynek produkcyjny BIOTON w Orle w Rosji Etablissements de la production BIOTON à Orle en Russie
2.	Fabryka farmaceutyczna Grindeks na Łotwie Usine pharmaceutique Grindeks en Lettonie
3.	Fabryka Farmaceutyczna Sanitas na Litwie Usine pharmaceutique Sanitas en Lituanie
4.	Rexam Pharma w Offranville Rexam Pharma à Offranville



Siedziba Zarządu/Biuro Handlowe:
Siège de bureau / De vente:

Luxiona Poland S.A.
Macierzysz k/Warszawy / near Warsaw
ul. Sochaczewska 110, 05-850 Ożarów Mazowiecki
sekretariat@luxiona.com
www.luxiona.pl www.luxiona.com

Dział Exportu:
Département Export:

BE, FR
+ 48 604 442 101
export@luxiona.com

NL, LU, SE, NO, DK, IS
+ 48 600 967 210
export@luxiona.com

LT, LV, EE, FI, GB, IE, ISR, HU, RO
+ 48 600 987 439
export@luxiona.com

DE, AT
+ 48 602 137 973
export@luxiona.com

DE
+ 49 641 480108-0
+ 49 172 6399922
+ 49 179 2709568
+ 49 179 9655034
+ 49 176 68075095
+ 48 602 137 973
customer.care@luxiona.com

Dział Sprzedaży Krajowej:
Ventes intérieures:

Dział Obsługi Klienta:
Service à la clientèle:

+ 48 22 721 72 60 / 61
+ 48 15 869 24 02
dokk@luxiona.com

Dział Projektowy:
Département de génie:
+ 48 22 721 72 29
+ 48 600 460 144
projektanci@luxiona.com